

ÉTAT  
DES  
COMPTES PUBLICS

DE LA  
PROVINCE DE QUEBEC

POUR  
L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

**1883**

---

Imprimé par ordre de la Législature

---



QUÉBEC  
IMPRIMÉ PAR CHARLES FRANÇOIS LANGLOIS  
IMPRIMEUR DE LA REINE

---

1884



*A l'Honorable* THÉODORE ROBITAILLE, *Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.*

QU'IL PLAISE A VOTRE HONNEUR :

Le soussigné a l'honneur de vous présenter les comptes publics de la province de Québec, pour l'exercice terminé le 30 juin 1883.

Respectueusement soumis,

J. G. ROBERTSON,  
Trésorier, P. Q.

Québec, 6 février 1884.

---

Québec, 30 janvier 1884.

A l'honorable J. G. ROBERTSON,  
Trésorier de la province.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous soumettre, conformément au chap. 4 de la 46e Vict., les comptes publics pour l'exercice terminé le 30 juin 1883, ainsi que des états des crédits et des mandats spéciaux pour la même période, avec les montants qui en ont été dépensés.

A ce sujet, je désire faire respectueusement les remarques suivantes :

A l'avenir, tous les crédits annuels votés par la législature, devraient, s'ils n'ont pas été épuisés pendant l'exercice pour lequel on les a votés, retourner au trésor le 30 juin de chaque année, tel que la loi l'exige (31 Vict., ch. 9, sect. 26).

Lorsque des deniers sont avancés pour faire face à une dépense, au lieu de faire l'avance à titre général, on devra la débiter de suite au service particulier et à l'objet pour lequel les deniers sont requis, et en rendre compte avant la fin de l'exercice.

Sur le crédit des "Dépenses diverses en général," on ne devrait imputer que les items qui n'ont aucun rapport avec les services mentionnés dans les autres crédits.

Aucun département ne devrait excéder le chiffre de ses crédits dans les banques, et, pour l'année courante, il faudrait demander un vote dans les prévisions budgétaires supplémentaires pour couvrir un excédant de \$14,549.49 tiré par le département des Terres de la Couronne au-delà de son crédit.

L'argent des mandats donnés aux départements devrait être exclusivement employé à l'objet spécial pour lequel ces mandats ont été donnés.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la province.

---

## ERRATUM.

---

Page 72 : Lisez "Construction des nouveaux Départements Publics" au lieu de "Nouveaux Départements Publics."

---



# INDEX.

	PAGE
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE (voir Justice) .....	47
AGENT EN FRANCE .....	88
 AGRICULTURE :	
Conseil d'Agriculture.....	59
Ecoles d'Agriculture.....	59
do           do   —Bourses.....	59
Société           do .....	58
Aide à la Gazette des Campagnes.....	60
Journal d'Agriculture.....	59
Sociétés d'horticulture et de pomologie.....	60
Ecoles Vétérinaires, Montréal.....	59
Pour aider la culture des arbres fruitiers et des vignes.....	61
Traité spéciaux sur l'Agriculture, etc.....	61
Sucrieries de betteraves.....	60
Beurreries et fromageries.....	60
Association Laitière de la Province de Québec.....	61
Industries agricoles.....	62
Divers.....	58
 ARCHIVES CANADIENNES.....	 58
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.....	26
ARTS ET MANUFACTURES.....	61
ARPENTAGES, (Terres de la Couronne).....	93
 ASILES :	
Asile de Beauport.....	82
do   St. Ferdinand d'Halifax.....	83
do   St. Jean de Dieu.....	83
 AUDITEURS, ÉTAT DES APPROPRIATIONS (par les) .....	 134
CAISSE (état de la).....	3
CHARGES SUR LE REVENU.....	89
CADASTRES (Confection des) par le département des terres de la Couronne.....	89
CHARGES SUR L'ADMINISTRATION DE LA DETTE PUBLIQUE .....	23
CHEMINS DE COLONISATION.....	63
COLONISATION FONDS DE, REPATRIEMENT.....	62
COLONISATION, SOCIÉTÉS DE, EN VERTU DE LA 43-44 VICT. CHAP. 18.....	63
CHEMIN DE FER DE Q. M. O. ET O., CONSTRUCTION (du.....	118
do                   do           COMPTE DU REVENU.....	119
CHEMINS DE FER.....	118
DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.....	33
DÉPOTS (judiciaires).....	132
DÉPENSES DIVERSES EN GÉNÉRAL.....	86
DÉPENSES (Etat général des).....	22

	PAGE
DÉPÔT SPÉCIAL DE GARANTI.....	89
DETTE PUBLIQUE.....	12
Intérêt sur.....	22
Divers .....	23
Frais d'administration.....	23
Fonds d'amortissement et rachat des coupons.....	23
EDUCATION.....	56
ÉCOLES INDUSTRIELLES.....	85
ÉTATS :	
No. 1.—En caisse.....	3
2.—Recettes et paiements.....	4
3.—Dettes publiques.....	12
4.—Licences.....	124
5.—Recettes par le département des terres de la Couronne.....	13
6.—Revenu casuel.....	17
7.—Placements des sommes reçues à compte du prix de vente du chemin de fer Q. M. O. & O.....	20
8.—Emploi des sommes reçues comme intérêt sur le prix du chemin de fer, Q. M. O. & O.....	21
9.—Dépenses.....	22
10.—Fonds des honoraires de justice.....	120
11.—Fonds de bâties et des jurés.....	122
12.—Imprimeur de la Reine, dépenses et recettes.....	126
13.—Mandats spéciaux.....	128
14.—Mandats non payés.....	130
15.—Dépôts judiciaires.....	132
ÉTATS DES APPROPRIATIONS DE L'AUDITEUR.....	134
ÉCOLE DE RÉFORME, Montréal.....	55
do Sherbrooke.....	55
do Lévis.....	55
Ecoles de réforme.....	85
Education.....	56
FONDS DES DÉPENSES DES MUNICIPALITÉS.....	113
ENTRETIEN DES ALIÉNÉS.....	115
FONDS DE BATISSES ET DES JURÉS (Etat du).....	122
Fonds de pension.....	116
FONDS DES HONORAIRES DE JUSTICE (Etats des).....	120
FRAIS D'ADMINISTRATION DE LA DETTE PUBLIQUE.....	23
GOVERNEMENT CIVIL.—Traitements.....	27
Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	27
Conseil Exécutif, Département du.....	27
Secrétaire de la Province do.....	28
Régistrare de la Province, do.....	28
Officiers en loi, do.....	29
Trésor, do.....	29
Branche de l'audition do.....	29
Terres de la Couronne, do.....	30
Agriculture et Travaux Publics, do.....	31
Instruction Publique, do.....	31
Chemins de fer, do.....	32



	PAGE
GOUVERNEMENT CIVIL—Dépenses contingentes.....	33
Bureau du Lieutenant-Gouverneur, .....	33
Conseil Exécutif, .....	33
Secrétaire de la Province, .....	34
Régistrare de la Province, .....	35
Officiers en loi, .....	37
Trésor, .....	37
Terres de la Couronne, .....	39
Agriculture et Travaux Publics, .....	40
Instruction Publique, .....	41
Département des chemins de fer, .....	43
Dépenses contingentes spéciales .....	45
Bureau du Service Civil .....	47
GAZETTE OFFICIELLE DE QUÉBEC .....	113
Imprimeur de la Reine.....	126
HÔPITAUX ET INSTITUTIONS DE CHARITÉ (voir Institutions de Charité).....	83
Ingénieurs de Mines.....	83
Institutions littéraires et scientifiques .....	57
INSTITUTIONS DE CHARITÉ .....	82
Asile de Beauport, aliénés.....	82
do St. Ferdinand d'Halifax.....	83
do St. Jean de Dieu, Montreal.....	83
Divers.....	83
Ecoles de réforme.....	85
Ecoles industrielles.....	85
IMMIGRATION .....	62
INSPECTION ET EXAMENS des travaux et édifices publics .....	72
INSPECTION des bureaux publics.....	56
INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.....	22
JUSTICE, Administration de la .....	47
Traitements des shérifs.....	47
Protonotaires, etc., traitements, etc.....	48
Cour d'Appels.....	48
Fonds de bâtisse et des jurés .....	48
Poursuites criminelles .....	49
Dépenses contingentes des shérifs.....	49
Dépenses contingentes des protonotaires.....	50
Traitements et dépenses contingentes des coroners.....	50
Greffiers de la couronne et de la paix, nouveaux districts .....	51
Interprètes des cours .....	51
Grands connétables .....	51
Médecins des prisons .....	52
Magistrats de district .....	52
Divers .....	53
LÉGISLATION .....	24
Conseil Législatif .....	24
Assemblée Législative .....	25
Dépenses d'élections .....	26
Bibliothèque de la législature .....	26
Greffier de la couronne en chancellerie, traitement et dépenses contingentes .....	26
Greffier en loi .....	27
Impression, reliure et distribution des statuts .....	27
Débats de la Législature .....	27
LOYER, ASSURANCES, RÉPARATIONS DES EDIFICES PUBLICS.....	63

	PAGE
LICENCES (Etat des).....	12½
LICENCES DE MARIAGE (Fonds des) .....	116
LICENCES (Dépenses) .....	114 et 118
Mandats non payés.....	130
Paie ments par les percepteurs du revenu .....	118
Percentage sur les honoraires des bureaux.....	116
POLICE .....	55
Police spéciale pour les fins du revenu.....	117
RECETTES ET PAIEMENTS (Etat des).....	4
REVENU CASUEL (Etat du).....	17
Repatriement.....	62
Recettes par le département des terres de la couronne (Etat des).....	13
Rachat des obligations.....	23
TERRES DE LA COURONNE (Déboursés faits par le département des) :	
Confection des cadastres.....	89
Arpentages.....	93
Dépenses en général.....	95
Traitements des agents, commissions et déboursés.....	95
Annonces.....	100
Remboursements.....	100
Domaine de la Couronne.....	102
Seigneurie de Lauzon.....	102
Service spécial.....	102
Placements faits par la Couronne.....	103
Mines d'Or.....	106
Comptes des anciens agents.....	107
Frais judiciaires.....	107
Licences de chasse.....	107
Bois et Forêts.....	107
Fonds spéciaux.....	109
Biens des Jésuites.....	109
Comptes ouverts.....	109
Dépôts sur terres.....	109
Dépôts sur bois.....	113
TIMBRES (Dépenses des).....	114
TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS.....	63
Loyers, assurances, réparations, etc., des édifices publics en général.....	63
Inspections et examens.....	72
Départements Publics, construction des.....	72
Nouveaux édifices du Parlement, fondations.....	73
do do construction des.....	73
Spencer Wood.....	74
Nouveau palais de justice, Québec, construction du.....	75
Maison No. 76, rue St. Gabriel, Montréal.....	75
Palais de justice et prison, Kamouraska, Fraserville, construction des.....	76
do do do nouveaux districts.....	76
Maison pour le geôlier de la prison de Gaspé.....	77
Serrures et cadenas pour les palais de justice et les prisons.....	77
Loyer des palais de justice et des prisons.....	77
Assurances do do.....	77
Réparations aux do do.....	79
TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.....	27

---

---

ÉTAT DES COMPTES PUBLICS

DE LA

PROVINCE DE QUÉBEC

**1883**

---

---



# No 1.

L'honorable Trésorier, en compte avec la Province de Québec, pour l'année financière finissant le 30 Juin, 1883.

—	Dr.	\$ cts.	—	Cr.	\$ cts.
1882			1883		
June 30.....	A Balance.....	379,172 78	June 30.....	Par dépense totale, par état No. 2, y compris \$40,632.37 de mandats non rentrés 30 juin 1882. ....	4,002,648 14
1883				MOINS	
June 30.....	Recettes totales, par état No. 2.....	4,655,759 96		Mandats non rentrés, 30 Juin, 1883.....	93,050 64
				Par balance rapportée.....	\$3,909,597 50 1,125,335 24
		\$5,034,932 74			\$5,034,932 74
June 30.....	A balance rapportée.....	\$1,125,335 24			
	Banque de Québec.....	\$150,000 00			
	La Banque Jacques-Cartier.....	250,000 00			
	La Banque du Peuple.....	100,000 00			
	Exchange Bank.....	100,000 00			
	Union Bank.....	100,000 00			
	Bank of Montreal.....	233,955 63			
	Eastern Townships Bank.....	7,771 68			
	Union Bank.....	25,458 22			
	La Banque Nationale.....	10,890 38			
	Merchants Bank.....	7,259 33			
	La Caisse d'Economie N.-D. de Québec.....	140,000 00			
		\$1,125,335 24			

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,  
Québec, 30 Juin, 1883.

H. T. MACHIN,  
Assistant-Trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

No.

## ETAT des recettes et des paiements de la Province de Québec, provenant

RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Balance en banques, etc., 30 juin, 1882.....					379,172	78
Dominion du Canada :						
Subside.....	959,252	80				
Intérêt sur les fonds de dépôts ..	55,459	32				
			1,014,712	12		
Province d'Ontario :						
Intérêt sur les fonds des écoles communes.....			25,000	00		
Département des Terres de la Couronne :						
Recettes générales.....	107,996	09				
Bois et forêts.....	684,743	34				
Domaine de la Couronne.....	6,630	44				
Seigneurie de Lauzon.....	8,213	03				
Confection des cadastres.....	34	20				
Fonds des munic. (Terres du clergé) Principal \$6,340 74						
do do Intérêt.. 2,510 20						
			8,850	94		
Fonds de l'éducation sup. (Biens des jésuites) .. \$ 8,757 62						
do Fonds de revenu do 20,433 20						
			29,190	82		
Comptes ouverts (dépôts) ..			11,213	59		
			856,872	45		
MOINS : Mont. des effets non échus ni pay. au 30 Juin, 1883.			109,857	28		
			747,015	17		
PLUS : Montant des effets déduits le 30 juin, 1882.....			60,896	49		
					807,911	66
Justice :						
Timbres judiciaires.....	170,095	43				
Timbres d'enregistrement.....	16,471	05				
Fonds de bâtisse et de jurés :						
Reçu au département du Trésor..... \$4,552 01						
Perçu par les Shérifs..... 8,237 80						
			12,789	81		
Honoraires de justice, non compris les timbres.....	6,636	77				
Revenu sous l'autorité de l'acte 39 Vic., Cap. 8.....	777	05				
Ecole de réforme, Montréal.....	6,372	08				
Amendes ..	1,640	75				
Palais de justice de Montréal.....	3,643	46				
					218,426	40
Officiers publics :						
Pourcentage sur les honoraires.....	6,202	91				
Pourcentage sur le renouvellement (Conf. des Cad..).....	877	95				
					7,080	86
Licences :						
Hôtels, magasins etc., (voir l'état) ..	293,538	06				
AJOUTEZ : La différence sur la balance due par les percep- teurs le 30 juin, 1882 et le 30 juin, 1883.....	5,393	13				
					298,931	19
Legislation :						
Honoraires sur les bills privés.....	3,697	86				
A reporter.....	3,697	86	2,372,062	23	379,172	78

## 2.

de toutes sources, durant l'année financière expirée le 30 juin 1883.

PAIEMENTS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>Dette publique :</b>			
Intérêt sur la dette consolidée .....	805,722 33		
Intérêt sur la dette non-consolidée.....	31,236 07		
		836,958 40	
Fonds d'amortissement (rachat des obligations).....		45,606 51	
Frais d'administration.....		7,229 09	
			889,794 00
<b>Législation :</b>			
Conseil législatif .....		38,366 37	
Assemblée législative.....		134,167 00	
Dépenses d'élections.....		3,963 76	
Bibliothèque de la législature .....		3,000 00	
Greffier de la Couronne en Chancellerie.....		800 00	
Impression, reliure et distribution des lois.....		4,944 68	
Greffier en loi.....		3,600 00	
Publication des débats de la Législature.....		3,000 00	
			191,841 81
<b>Gouvernement civil :</b>			
Traitements .....		152,908 64	
Dépenses contingentes .....		52,350 00	
			205,258 64
<b>Administration de la Justice :</b>			
Trait. des Shérifs, anc. districts..	19,450 32		
Des Prot. et greffiers des Cours			
de circ., de la Cour. et de la p.	134,842 74		
Cour d'Appels .....	7,963 96		
		162,257 02	
<b>Fonds de bâtisse et des jurés.....</b>		2,249 43	
Poursuites criminelles.....	8,378 63		
Dépenses contingentes des shérifs .....	161,588 31		
do protonotaires.....	2,011 69		
Traitements des coroners et dépenses contingentes.....	8,854 89		
Trait. des greffiers de la Cour. et de la paix, N. districts.	1,580 00		
Interprètes des cours .....	1,100 00		
Grands connétables .....	280 00		
Médecins des prisons .....	2,031 16		
Magistrats de district .....	11,474 64		
Divers .....	10,595 10		
		207,894 42	
<b>Police :</b>			
Bureaux de police, Québec et Montréal .....			372,400 87
			15,612 19
<b>Ecoles de réforme :</b>			
Montréal.....		43,034 73	
Sherbrooke.....		3,542 00	
Lévis.....		923 27	
			47,500 00
<b>Inspection des bureaux publics :</b>			
Traitements, dépenses de voyage, etc .....			10,476 88
<b>Instruction publique :</b>			
Education Supérieure, proprement dite.....	71,000 00		
Do High Schools, Québec et Montréal.....	2,470 00		
Do Compensation aux institutions catho- liques pour octroi aux High Schools.	4,940 00		
		78,410 00	
<b>A reporter .....</b>		78,410 00	1,732,884 39

## ÉTAT des recettes et des paiements de la Province de Québec, provenant

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	3,697 86	2,372,062 23	379,172 78
<b>Législation—Suite.</b>			
Impression des Bills Privés dans les Statuts .....	547 79		
Vente des Statuts .....	460 74	4,706 39	
<b>Asiles d'aliénés :</b>			
Contributions municipales.....	5,580 91		
Montant payé par les patients.....	1,042 97	6,623 88	
<b>Gazette Officielle de Québec .....</b>		18,020 21	
<b>Travaux et édifices publics :</b>			
Loyer .....	1,014 05		
Vente d'une partie de la propriété appartenant au Palais de Justice de Montréal.....	1,230 00	2,244 05	
<b>Revenu casuel .....</b>		1,572 80	
<b>Fonds de pension :</b>			
Fonds de pension, service civil, contri. par les employés.	6,494 87		
Instituteurs mis à la retraite, 43-44 Vic., Cap. 22.....	16,893 16	23,388 03	
<b>Prêt aux incendiés de Québec.....</b>		701 67	
<b>Fonds d'emprunt municipal, B. C.....</b>		34,120 10	
<b>Taxe directe sur les corporations financières 45 Vic., Cap. 22.....</b>		15,895 73	
<b>Fonds de dépôts :</b>			
Licences de Mariage; montant des licences vendues....	6,995 00		
Montant reçu du Dominion pour les recettes et l'intérêt depuis la confédération, pour les licences émises dans la Province de Québec.....	27,730 93		
	34,725 93		
Fonds spécial de l'éducation supérieure catholique pour les écoles des arts et des sciences .....	399 97		
Rev. des mines d'or, en vertu de l'acte 43-44 V., c. 12, s. 15.	146 13	35,272 03	
<b>Remboursements :</b>			
Asile de Beauport .....	8,000 00		
do St-Jean de Dieu.....	3,000 00	11,000 00	
<b>Intérêt :</b>			
Propriétaires de l'asile des aliénés de Beauport sur le prêt qui leur a été fait .....	960 00		
do do do St-Jean de Dieu.	2,880 00		
La compagnie du chemin de fer du Nord sur \$29,726.66 du 1er septembre au 9 octobre 1882.....	158 80		
Diverses personnes.....	246 07		
Dépôts judiciaires.....	5,972 05	10,216 92	
<b>Remboursements :</b>			
Gouvernement Civil :			
Traitements, dépôts judiciaires.....	\$1,600.00		
do dép. contingentes de .....	200.00		
do comptable des dépenses contingentes .....	413.12		
	2,213 12		
<b>A reporter.....</b>	2,213 12	2,535,824 04	379,172 78



*Suite.*

de toutes sources durant l'année financière expirée le 30 juin 1883.

PAIEMENTS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		78,410 00	1,732,884 39
<i>Instruction Publique.—Suite.</i>			
Ecoles communes.....	155,502 00		
Ecoles dans les municipalités pauvres.....	6,000 00		
Ecole normales.....	46,000 00		
Inspection des écoles.....	28,745 00		
Instituteurs à la retraite.....	8,000 00		
Livres pour prix.....	9,500 00		
Ecoles pour les sourds-muets.....	12,000 00		
Conseil de l'Instruction Publique.....	1,500 00		
Ecole pour les sourds-muets (Mile End), Montréal.....	1,000 00		
Ecole Polytechnique, Montréal.....	1,000 00		
Pour l'établissement d'une institution pour la production de la vaccine animal, Montréal.....	300 00		
Journal de l'Instruction Publique, français .....	500 00		
Do do anglais.....	500 00		
Pour reconstruire le collège de Rimouski.....	2,000 00		
Do do Ste. Thérèse.....	2,000 00		
Do do St. François.....	1,000 00		
Collège commercial, Varennes.....	500 00		
		276,047 00	354,457 00
Fonds spécial de l'éducation supérieure catholique pour l'école des arts et des sciences.....			500 00
<i>Institutions littéraires et scientifiques :</i>			
Diverses institutions indiquées dans l'Etat des dépenses.....		11,500 00	
Ecoles de navigation, Québec.....		1,000 00	
Allocation pour la transcription, l'impression et la publication des archives canadiennes.....		2,460 00	
			14,960 00
<i>Arts et manufactures :</i>			
Bureau des arts et manufactures.....			10,000 00
<i>Agriculture :</i>			
Sociétés d'agriculture.....		49,278 00	
Conseil d'agriculture.....		4,000 00	
Journal d'agriculture.....		7,000 00	
Ecoles d'agriculture.....		2,400 00	
Boursiers do.....		540 00	
Ecoles vétérinaires, françaises et anglaises.....		2,800 00	
Société d'horticulture et de pomologie.....		1,250 00	
Aide à la "Gazette des Campagnes".....		400 00	
Manufactures de beurre et de fromage.....		1,600 00	
Association laitière de la province de Québec.....		1,000 00	
Manufactures de sucres de betteraves.....		10,500 00	
Divers, agriculture.....		1,000 00	
Abonnements, etc., à divers ouvrages concernant l'agriculture et la colonisation.....		1,000 00	
Pour les industries agricoles.....		1,500 00	
Pour l'encouragement de la culture des arbres fruitiers.....		500 00	
			84,768 00
<i>Immigration et repatriement :</i>			
Immigration.....		14,893 75	
Repatriement.....		106 25	
			15,000 00
A reporter.....			2,212,569 39

## ETAT des recettes et des paiements de la province de Québec, provenant

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	2,213 12	2,535,824 04	379,172 78
Remboursements—Suite.			
Législation—Assemblée Législative, du comptable.....	20 84		
Justice—Dépenses contingentes des shérifs.....	124 29		
Journal d'agriculture.....	80 00		
Sociétés de colonisation.....	150 00		
Loyers, assurances, réparations, etc., des édifices publics.	3 50		
Assurances des palais de justice et des prisons.....	188 26		
Gazette Officielle.....	100 42		
Divers, en général :			
Code municipal..... 5.00			
Prime accordée pour la destruction des loups. 70.00			
	75 00		
		2,955 43	
Dépôt spécial de garantie .....		30,000 00	
Intérêt sur le prix de vente du chemin de fer de Québec,			
Montréal, Ottawa et Occidental.....		259,384 40	
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<div></div>			
<			

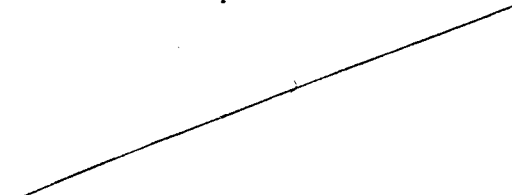
Suite.

de toutes sources durant l'année financière expirée le 30 juin 1883.

PAIEMENTS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			2,212,569 39
Colonisation :			
Chemins de colonisation.....		71,392 72	
Sociétés de colonisation.....		5,000 00	
			76,392 72
Travaux et édifices publics :			
Loyers, assurances, réparations aux édifices publics en général.....		87,582 61	
Inspections et examens.....		2,160 16	
Nouveaux départements publics; pour compléter et niveler le terrain, etc.....		10,498 15	
Fondation des nouveaux édifices du parlement.....		13,000 00	
Construction, etc., do.....		9,328 28	
Spencer Wood; pour reconstr. les écuries, clôtures, etc.....		7,000 00	
Construction du nouveau palais de justice, Québec,.....		715 18	
Maison No. 76, rue St. Gabriel, (Musée Géologique de Montréal).....		224 00	
Palais de justice et prison de Kamouraska, à Fraserville; construction.....		5,000 00	
do do surveillance des travaux.....		886 20	
do do calorifère.....		4,000 00	
Prison et palais de justice dans les nouveaux districts; construction de voûtes à l'épreuve du feu, etc.....		6,750 40	
Logement du geôlier à Gaspé, palais de justice et prison à Percé.....		1,582 23	
Serrures et cadenas, pour les prisons et palais de justice.....		2,599 60	
Réparations de do do.....		25,350 00	
Assurances sur les do do.....		6,845 00	
Loyers des do do.....		1,006 76	
			184,528 57
Institutions de charité :			
Asiles d'aliénés, Beauport.....	144,060 42		
do St-Jean de Dieu.....	84,074 72		
do St-Ferdinand d'Halifax.....	3,864 86		
		232,000 00	
Institutions diversés.....	52,280 00		
Ecoles de réforme.....	6,216 61		
Ecoles d'industrie.....	10,625 00		
		69,121 61	
			301,121 61
Dépenses diverses en général, y compris \$15,443.00 pour dommages résultant d'arpentages incorrects de limites.....			38,178 76
Ingénieurs des mines.....			3,108 30
Agent en France.....			2,500 00
Emprunt municipal; traitement du commissaire.....		1,490 00	
do do frais de voyage et déboursés.....		309 22	
			1,799 22
Fonds de retraite; pensions payées.....			14,052 01
Emprunt municipal S. R. B. C., ch. 116. sect. 7.....			3,936 00
Département des Terres de la Couronne :			
Cadastrage.....		30,993 00	
Arpentages.....		40,000 00	
Dépenses générales.....		68,042 00	
			139,035 00
Gazette Officielle de Québec.....			12,325 60
Timbres, licences, etc.....			15,685 04
A reporter.....			3,005,132 22

No. 2.—

## ÉTAT des recettes et des paiements de la Province de Québec, provenant

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		2,828,163 87	379,172 78
			
Emprunt en vertu de la 45 Vic., Cap. 18.....		2,828,163 87	
Chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental—		1,116,500 00	
Vente de la Section Est.....		500,000 00	
Chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental—			
Vente de la Section Ouest.....		100,000 00	
Chemin de fer de Q., M., Ottawa et Occidental—Revenu.....		4,544,663 87	
		54,949 89	
		4,599,613 76	
Fonds consolidé des chemins de fer... ..		56,146 20	
			4,655,759 96
			<u>\$5,034,932 74</u>

H. T. MACHIN,

Assistant-Trésorier de la Province.

*Suite.*

de toutes sources, durant l'année financière expirée le 30 juin 1883.

PAIEMENTS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					3,005,132	22
Police spéciale pour les fins du revenu.....					6,000	00
Licences de mariage, par l'entremise du Conseil de l'Ins- truction publique.....					6,522	00
Dépôt spécial de garantie.....					30,000	00
Paievements faits par les officiers du revenu à même les per- ceptions faites par eux.....					29,352	02
					3,077,006	24
Chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental ; trafic, dépenses, etc.....					90,621	90
					3,167,628	14
Chemin de fer " Québec Central," Dépôt de garantie.....					112,429	57
					3,280,057	71
Fonds consolidé des chemins de fer :						
Subventions aux compagnies de chemins de fer.....			99,057	90		
Chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occi- dental ; construction.....	550,913	45				
Chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa and Occi- dental ; terrains et propriétés.....	111	71				
Chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental ; changement de voie, rue Prince-Edouard ....	31,875	00				
			582,900	16		
					681,958	06
					3,962,015	77
Plus : Mandats non payés au 30 juin, 1882.....					40,632	37
					4,002,648	14
Moins : Mandats non payés au 30 juin, 1883 .....					93,050	64
					3,909,597	50
Balance.....					1,125,335	24
					\$5,034,932	74

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1883.

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.



No. 3

ETAT de la dette publique de la Province de Québec, au 30 juin 1883  
DETTE FONDÉE

Autorité de l'emprunt	Date de l'émission	Date de l'échéance	Où payable	INTÉRÊT		MONTANT DE L'EMPRUNT		MONTANT RACHETÉ		MONTANT EN SUSPENS		FONDS D'AMORTISSEMENT PLACÉ		BALANCE.	
				Taux	Quand payable	Sterling	Cours	Sterling	Cours	Sterling	Cours	Sterling	Cours	Sterling	Cours
						£	\$ cts.	£	\$ cts.	£	\$ cts.	£ s. d.	\$ cts.	£ s. d.	\$ cts.
Acte 37 Vic., Cap. 2.....	1er mai 1874.....	1er mai 1904.....	Londres .....	5 pour cent...	1er mai et 1er novembre...	800,000	3,892,333 33	55,000	267,666 67	745,000	3,625,666 67	111,005 9 7	540,226 67	633,994 10 5	3,085,410 00
Acte 39 Vic., Cap. 4.....	1er mai 1876.....	1er mai 1906.....	Londres.....	5 do	do do	860,000	4,185,333 33	25,800	125,560 00	834,200	4,059,773 33	834,200 0 0	4,059,773 33	.....	.....
Acte 41 Vic., Cap. 1. ....	1er novembre 1878.....	1er novembre 1908....	Londres ou New York.	5 do	do do	600,000	3,000,000 00	.....	.....	600,000	3,000,000 00	600,000 0 0	3,000,000 00	.....	.....
Acte 43-44 Vic., Cap. 45.	1er juillet 1880.....	1er juillet 1919.....	Londres ou Paris .....	4½ do	1er janvier et 1er juillet...	878,600	4,275,853 34	26,700	129,940 00	851,900	4,145,913 34	.....	.....	851,900 0 0	4,145,913 34
Acte 45 Vic., Cap. 18.....	1er juillet 1882.....	{ A un avis d'un an } { après le 1er juil. 1912 }	Québec.....	5 do	do do	.....	1,116,500 00	.....	.....	.....	1,116,500 00	.....	.....	.....	1,116,500 00
Acte 46 Vic., Cap. 11.....						.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
						.....	16,471,020 00	.....	523,166 67	.....	15,947,853 34	.....	7,600,000 00	.....	8,347,853 34

NOTE :—Le taux de l'échange pour l'emprunt de 1873 est fixé à \$5 au £ sterling, et les débentures ont été payées à ce taux.  
Les fonds d'amortissement placés pour le rachat des emprunts de 1874, 1876 et 1878, consistent dans le prix du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, approprié à cet effet par l'Acte 45 Vic., Cap. 21.  
Le montant autorisé de l'emprunt de 1882, est de \$3,500,000, dont \$1,116,500 ont été émises à cette date.

EMPRUNTS TEMPORAIRES ET DÉPÔTS

De	Date de l'emprunt	Taux de l'intérêt	Montant
			\$ cts.
Banque de Montréal.....	5 novembre 1881.....	5 pour cent.....	300,000 00
do .....	4 Avril 1882.....	5 pour cent.....	300,000 00
Cie du c. de f. Québec Central. (Balance du dépôt.)	17 décembre 1881.....	5 pour cent.....	372,606 36
			\$ 972,606 36

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,  
Québec, 30 juin 1883.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,  
Assistant-trésorier de la Province.





## PROVINCE DE QUÉBEC.

ÉTAT des droits sur les licences, etc., avec les frais de perception pour l'année expirée le 30 juin 1883.

\$287,265 73

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 Juin, 1883.

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier de la Province.



# No. 5.

ETAT de toutes les recettes provenant du département des Terres de la Couronne à compte du revenu territorial, des fonds spéciaux et des comptes ouverts, durant l'année financière expirée le 30 juin 1888.

SOURCES DU REVENU.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Montant provenant des versements de la Couronne.....			101,730	80				
do honoraires casuels.....			11	80				
do honoraires sur patentes.....			74	15				
do honoraires d'enregistrement.....			751	00				
do honoraires sur transports.....			83	50				
do honoraires sur certificats d'établissement.....			1,277	42				
do honoraires sur permis d'occupation.....			164	00				
do honoraires sur recherches.....			23	00				
do honoraires sur inspections.....			453	80				
do mines d'or.....			1,000	02				
do déboursés faits par les agents.....			39	10				
do permis de chasse.....			220	00				
do pêcheries.....			2,167	50				
					107,996	09		
A reporter.....					107,996	09		

No. 5.—*Suite.*

ETAT de toutes les recettes provenant du département des Terres de la Couronne à compte du revenu territorial, des fonds spéciaux et des comptes ouverts, durant l'année financière expirée le 30 juin 1883.

SOURCES DU REVENU.				\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....								107,996	09		
<i>Bois et Forêts.</i>											
Montant perçu dans le territoire du Haut de l'Ottawa par A. J. Russell.....					1,854	96					
do	do	do	John Poupore.....		372,779	84					
do	do	do	H. J. Chaloner.....		79,513	23		454,148	03		
do	Bas de l'Ottawa	do	C. E. Belle.....		62,030	70					
do	do	do	H. J. Chaloner.....		386	96		62,417	66		
do	St-Maurice	do	A. Dubord.....					56,763	31		
do	St François	do	C. Patton.....					8,894	03		
do	Arthabaska	do	A. Gagnon.....		11,834	66					
do	do	do	H. J. Chaloner..		218	99		12,053	65		
do	Chaudière	do	J. F. Létourneau.....		7,288	30					
do	do	do	H. J. Chaloner.....		76	30		7,364	60		
do	Magog	do	Edwin Kemp.....					68	97		

do	Montmagny	do	E. Renault.....		9,118 27		
do	Grandville	do	F. F. Gagnon.....		4,808 28		
do	Rimouski	do	Geo. Sylvain.....		13,240 63		
do	Bonaventure	do	G. F. Maguire.....		4,364 54		
do	Gaspé	do	Louis Roy.....	1,645 25			
do	do	do	W. H. Annett.....	4,818 92			
do	do	do	H. J. Chaloner.....	11 66			
					6,475 83		
do	Lac St-Jean	do	J. O. Tremblay.....	17,064 43			
do	do	do	H. J. Chaloner.....	99 70			
					17,164 13		
do	Saguenay	do	C. H. Duberger.....	21,404 51			
do	do	do	H. J. Chaloner.....	69 02			
					21,473 53		
do	St-Charles	do	J. E. Boily.....		6,387 88		
						684,743 34	
<i>Domaine de la Couronne.</i>							
Montant des perceptions durant l'année.....						6,630 44	
<i>Seigneurie de Lauzon.</i>							
Montant des perceptions durant l'année.....						8,213 03	
<i>Cadastrage.</i>							
Montant des perceptions durant l'année.....						34 20	
Total du Revenu territorial.....							807,617 10
A rapporter.....							807,617 10

No. 5.—*Suite.*

ÉTAT de toutes les recettes provenant du département des Terres de la Couronne à compte du revenu territorial, des fonds spéciaux et des comptes ouverts, durant l'année financière expirée le 30 juin 1883.

SOURCES DU REVENU.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....							807,617	10
<i>Fonds spéciaux.</i>								
Fonds des Municipalités (Terres du Clergé).. {	Principal.....		6,340	74				
	Interêt.....		2,510	20		8,850	94	
Fonds de l'éducation supérieure..... {			8,757	62				
Fonds de revenu de l'éducation supérieure... {	Biens des Jésuites.....		20,433	20		29,190	82	
Total des fonds spéciaux.....							38,041	76
<i>Comptes ouverts.</i>								
Montant reçu sur les dépôts.....							11,213	59
Total.....							\$ 856,872	45

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,  
Québec, 30 juin 1883.

H. T. MACHIN,  
Assistant-Trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

# No. 6.

## ETAT du revenu casuel de la Province de Québec, pour l'année financière expirant le 30 juin 1883.

DE QUI REÇU.	DETAILS.	\$ cts.	\$ cts.
Greffier du Conseil Exécutif.....	Pour transcription de documents .....		9 90
Kerr & Carter .....	do do .....		2 00
Inconnu .....	Argent remis .....		5 00
Hon. P. J. O. Chauveau .....	Shérif, honoraires sur cautionnement.....	2 00	
C. Dumoulin .....	do do .....	2 00	
L. S. Adam .....	do do .....	2 00	
Hubert, Honey & Gendron .....	Protonotaire, etc., do .....	4 00	
H. Marchand.....	do do .....	4 00	
A. Desilets.....	do do .....	4 00	
O. Shurtliff .....	Régistrateur, do .....	4 00	
A. E. Thibaudesau .....	do do .....	2 00	
H. Q. de St-George .....	do do .....	2 00	
E. S. Darche.....	do do .....	2 00	
Nault & St-Germain .....	do do .....	4 00	
M. A. Bessette .....	do do .....	2 00	
J. A. Blondin.....	do do .....	2 00	
J. B. Varin.....	do do .....	2 00	
J. C. Auger .....	do do .....	2 00	
J. C. Bachand.....	do do .....	2 00	
B. E. Pelland .....	do do .....	2 00	
T. Brassard .....	do do .....	2 00	
P. E. Hurteau .....	do do .....	2 00	
M. Crepeau .....	do do .....	2 00	
W. Washburn .....	do do .....	2 00	
Frs. Fortier .....	do do .....	2 00	
A reporter .....		54 00	16 90

ETAT du revenu casuel de la Province de Québec, pour l'année financière expirant le 30 juin 1883.—  
*Suite.*

DE QUI REÇU.	DETAILS.	\$	cts.	\$	cts.
	Report .....		54 00		16 90
W. B. Lambe.....	Inspecteur de licences honoraires sur cautionnement.....		2 00		
F. Paquin .....	do do .....		2 00		
G. Lasalle .....	do do .....		2 00		
L. A. Perkins .....	do do .....		2 00		
Jos. Comeau .....	Agent des Terres de la Couronne do .....		2 00		
F. F. Gagnon .....	do do .....		2 00		
O. B. Kemp .....	do do .....		2 00		
Geo. Sylvain .....	do do .....		2 00		
L. Simoneau .....	Comptable de l'Assemblée Législative, honoraires sur cautionnement .....		2 00		
J. H. Richardson .....	do Dept. de l'Instruction Publique do .....		2 00		
P. M. Partridge.....	do Dept. de l'Agr. et de T. Publics do .....		2 00		
Secrétaire de la Province .....	Honoraires reçu dans son bureau pour :				76 00
	22 certificats d'authenticité de documents à .....	\$ 1 00	22 00		
	8 commissions .....	5 00	40 00		
	2 do .....	15 00	30 00		
	10 Lettres-patentes .....	25 00	250 00		
	5 do .....	30 00	150 00		
	8 do .....	40 00	320 00		
	1 do .....	50 00	50 00		
	6 do .....	60 00	360 00		
	4 Permis de transfert de minutes de notaire .....	25 00	100 00		
	2 Passeports .....		2 00		
	1 Certificat d'incorporation de compagnies à fonds social .....		40 00		
	Autres certificats .....		11 50		
	Copies de documents .....		2 65		
Député Régistrare de la Province..	Honoraires reçu dans son bureau pour :				1,378 15
	3 Copies de Lettres-patentes, à .....	\$ 2 00	6 00		
	1 Copié do .....		2 25		



13 Copies	do	\$ 2 50	32 50	
1 Copie	do		4 00	
1 do	do		4 50	
1 Certificat			0 50	
4 Commissions des arpenteurs			12 00	
8 do	notaires		40 00	
				101 75
				\$1,572 80

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1883.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.

---

**No. 7.**

**COMPTE** du placement régulier des sommes d'argent reçues, à compte du prix de vente du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, requis par l'acte de Québec, 45 Vict., chap. 21.

---

**RECETTES.**

Compagnie du chemin de fer de la rive Nord—1er paiement.....	\$ 500,000 00
Compagnie du chemin de fer Pacifique Canadien—1er placement.....	100,000 00
	<hr/>
	\$ 600,000 00

**PLACEMENTS.**

Déposé dans les banques suivantes, à 5 pour cent d'intérêt par année, savoir :—

La Banque Jacques Cartier.....	\$ 150,000 00
La Banque de Québec..	150,000 00
La Banque du Peuple.....	100,000 00
The Exchange Bank of Canada.....	100,000 00
The Union Bank of Lower Canada.....	100,000 00
	<hr/>
	\$ 600,000 00

---

**DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,**

Québec, 30 juin 1883.

**GASPARD DROLET,**

Auditeur de la Province.

**H. T. MACHIN,**

Assistant Trésorier de la Province.

---

**No. 8.**

**COMPTE de l'emploi des sommes d'argent reçues comme intérêt sur le prix de vente du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa Occidental, tel que requis par l'acte 45 Vict., Chap. 21.**

---

**RECETTES DE L'INTÉRÊT.**

Cie du ch. de fer du Pacifique Canadien, sur \$3,600,000.00 du 20 juin 1882, au 28 Fév. 1883...	\$125,506 84
Cie du chemin de fer de la rive Nord, sur 3,500,000.00 du 1er juillet do do ...	117,226 66
La Banque Jacques Cartier, sur 150,000.00 du 28 juin, do do ...	5,082 28
La Banque du Peuple, sur 100,000.00 du do do do ...	3,397 27
Quebec Bank, sur 150,000.00 du 3 juillet, do do ...	4,993 25
The Exchange Bank of Canada, sur 100,000.00 du 14 juillet, do do ...	3,178 10
	<hr/>
	\$ 259,384 40

**EMPLOI.**

Pour le paiement de l'intérêt sur \$ 540,226.67 de l'emprunt de 1874.....	\$ 18,093 92
do do sur 4,059,773.33 do 1876 .....	136,701 48
do do sur 3,000,000.00 do 1878.....	104,589 00
	<hr/>
	\$ 259,384 40

---

**DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,**

**Québec, 30 juin 1883.**

**GASPARD DROLET,**

**Auditeur de la Province.**

**H. T. MACHIN,**

**Assistant Trésorier de la Province.**

# No. 9.

ETAT général des dépenses faites par le Trésorier de la Province pour le compte de la Province de Québec, durant l'année financière expirée le 30 juin 1883.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
DETTE PUBLIQUE.							
INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.							
(Dette fondée.)							
Banque de Montréal .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er nov. 1882, sur £760,000 stg. balance de l'emprunt de 1874.....	\$92,888	89				
do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er mai 1883, sur £745,000 stg. balance de l'emprunt de 1874.....	90,641	67				
				183,530	56		
do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er nov. 1882, sur £834,200 stg. balance de l'emprunt de 1876.....	\$101,957	78				
do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er mai 1883, sur £834,200 stg. balance de l'emprunt de 1876.....	101,494	33				
				203,452	11		
do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er nov. 1882, sur \$3,000,000 emprunt de 1878.	\$75,000	00				
do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er mai 1883, sur \$3,000,000 emprunt de 1878.	75,000	00				
				150,000	00		
La Banque de Paris et des Pays-Bas.....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er janv. 1883, sur £861,200 stg. balance de l'emprunt de 1880 .....	\$94,193	75				
do .....	Pour 6 mois d'intérêt au 1er juillet 1883, sur £856,600 stg. balance de l'emprunt de 1880.....	94,333	07				
				188,526	82		
Assistant-Trésorier, P. Q. ....	Pour payer l'intérêt accumulé au 31 décembre 1882, sur les paiements faits à compte des obligations réparties, emprunt de 1882.....	\$18,523	55				
do .....	Pour payer 6 mois d'intérêt au 1er juillet 1883, sur \$1,115,500 partie de l'emprunt de 1882, émise.....	27,868	90				
				46,392	45		
				771,901	94		

(Divers.)					
Banque de Montréal.....	Pour l'intérêt sur les emprunts temporaires.....	\$30,000 14			
Cie du Ch. de fer " Québec Central ".....	do la balance du dépôt du subside du chemin de fer, (remis en paiement partiel de l'intérêt garantie des coupons, sur les obligations du chemin de fer " Québec Central.")..	22,863 77			
Hon. Commissaire des Ch de fer.....	payer l'intérêt sur les balances dues sur les terres expropriées pour le chemin de fer de Q., M., O. & O.....	12,192 55	65,056 46	836,958 40	
<i>Frais d'administration.</i>					
Banque de Montréal.....	Pour la commis. sur les coupons, les timbres, etc., sur les emprunts de 1874 et de 1876	3,014 21			
do .....	do do do 1878.....	1,597 97			
La Banque de Paris et des Pays- Bas.....	do do do 1880 .....	1,360 82			
Divers journaux .....	annonces, pour des soumissions, etc., pour l'emprunt de 1882...	1,246 38			
Assistant-Trésorier, P. Q.....	payer le fret et les frais sur 1 caisse de coup. et d'oblig. rachetées, de Paris...	9 71		7,229 09	
<i>Fonds d'amortissement (achat des obligations)</i>					
La Banque de Paris et des Pays- Bas.....	Pour le rachat de 230 obligations de £20 stg. chacune, 5ème tirage, emprunt de 1880.....	£4,600 stg.			
	et qui doivent être appliqué à compte des tirages futurs. ...	23 "	22,472 91		
do .....	le rachat de 235 obligations de £20 stg., chacune, 6ème tirage, emprunt de 1880.....	£4,700 stg.			
	et qui doivent être appliqué à compte des tirages futurs. ..	26 10 0	23,133 60	45,606 51	889,794 00
A reporter.....					889,794 00

# Législation.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....					889,794	00
	LÉGISLATION.						
	DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.						
	Conseil Législatif.						
Hon. B. de la Bruère .....	Orateur, Douze mois de traitement au 30 juin 1883...	2,000	00				
B. de Boucherville .....	Greffier du Conseil, do do ...	2,000	00				
S. S. Hatt .....	Gent. huissier de la V. Noir, do do ...	1,200	00				
J. A. Jodoin.....	Asst. greffier du Conseil et greffier des biles privés, do do ...	1,000	00				
N. Legendre .....	Greffier des journaux français et traducteur français. do do ...	1,000	00				
R. Campbell.....	Greffier des journaux anglais et traducteur anglais. Six mois do ...	400	00				
N. Beaudry.....	Greffiers des bureaux et traducteur, Douze mois do ...	700	00				
L. E. Frechette .....	Copiste, do do ...	500	00				
F. Blais.....	Messager, do do ...	600	00				
F. Drouin .....	do do do ...	500	00				
E. Papillon .....	do do do ...	450	00				
				10,350	00		
Thos. Et. Roy.....	Balance de son allocation de retraite 43-44 Vic., chap. 21.....	\$525	00				
N. Faucher.....	do do do .....	571	37				
				1,096	37		
				11,446	37		
B. de Boucherville .....	Montant déboursé pour les dépenses du conseil au 30 juin 1883.....	26,920	00			38,366	37

*Assemblée Législative.*

Hon. L. O. Taillon.....	Orateur,	Douze mois de traitement au 30 juin 1883.....	2,000 00
Louis Delorme.....	Greffier de la Chambre,	Balance de traitem. pour six mois au 30 juin 1882..	100 00
Do .....	do	Douze mois de traitement au 30 juin 1883.....	2,000 00
E. Simard .....	Asst. do	do do .....	1,600 00
G. LaRoque.....	Sergent-d'armes,	do do .....	1,600 00
L. Simoneau.....	Comptable,	do do .....	1,449 99
Adjutor Demers.....	Greffier-en-chef des bureaux,	Traitement du 1er juillet 1882 au 16 jan- vier 1883... à \$ 900	381 04
do .....	do	do 16 janvier au 30 juin 1883... à \$1000	435 58
C. P. Lindsay.....	Greffier des comités,	Douze mois de trait. au do .....	700 00
C. G. Delagrave.....	Asst. do	do do .....	900 00
Ed. Lemoine .....	Greffier des Bills Privés,	do do .....	700 00
Crawford Lindsay.....	Traducteur anglais,	do do .....	1,400 00
L. Stafford.....	Asst. do	do do .....	600 00
Buteau Turcotte .....	Traducteur français,	do do .....	1,400 00
N. Legendre.....	1er asst. do	do do .....	700 00
J. C. Langelier.....	2e asst. do	do do .....	600 00
B. Marquette.....	Traducteur des procès verbaux,	do do .....	1,200 00
Louis Fortier.....	Greffier des journaux français,	do do .....	1,400 00
A. J. Macdonald.....	Asst. do	Trait. du 1er mai 1882 au do à \$600	700 00
Paul E. Smith .....	Greffier des journaux anglais,	Douze mois de trait. au do .....	1,400 00
Jos. Whyddon .....	Asst. do	do do .....	450 00
L. P. Lemay.....	Conservateur de la bibliothèque,	do do .....	1,600 00
Z. Duhamel.....	Directeur des postes,	do do .....	450 00
F. X. Gagnon .....	Asst. do	do do .....	600 00
Ol. Robitaille.....	Messageur en-chef,	do do .....	1,000 00
Alfred Pelletier.....	Messenger,	Six mois de trait. au 31 Decembre 1882 à \$300	150 00
Do .....	do	do 30 juin 1883 à \$500	250 00
Ed. Littlejohn .....	do	Douze mois do do .....	500 00
Jos. Trudelle.....	do	do do .....	500 00
Stinon Gagné.....	do	do do .....	500 00
Jacques Morin.....	do	do do .....	500 00
Et. Gauvreau .....	do	do do .....	500 00
Geo. Workman .....	do	do do .....	500 00
Eug. Balzarette .....	do	Un mois de trait. au 31 juillet 1882.....	20 83
			28,807 41
Commission de l'économie interne			
de l'assemblée législative .....	Monant dépensé pour les dépenses de la Chambre au 30 juin 1883.....	\$105,338 72	
do do .....	Montant non dépensé des mandats émis .....	20 84	
			105,359 56
A reporter.....			134,167 00
			172,533 37
			889,794 00

Législation.—Suite.—Gouvernement Civil.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		172,533 37	889,794 00
	DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.—Suite.			
	<i>Dépenses des Elections.</i>			
J. E. Rioux .....	Pour services, etc., comme officier-rapporteur, Beauce.....	132 71		
P. C. Beauchesne.....	do do Bonaventure .....	88 75		
G. Boileau.....	do do Jacques-Cartier.....	530 28		
H. Garon.....	do do Kamouraska .....	575 56		
A. E. Léonard .....	do do Laval .....	201 40		
J. A. Blondin.....	do do Nicolet.....	820 91		
L. de G. Lachaine.....	do do Terrebonne.....	157 75		
D. Duprat.....	do do Deux-Montagnes.....	437 88		
F. de S. Bastien .....	do do Vaudreuil.....	319 23		
N. M. LeCavalier.....	Pour déboursés en rapport avec l'élection de Jacques Carlier.....	14 00		
A. T. Bender.....	Avocat, St-Thomas, pour services professionnels <i>in re</i> Bernatchez vs. le greffier de la Couronne en chancellerie .....	256 00		
Quebec Post Office.....	Pour frais de port.....	28 09		
L. H. Huot .....	Greffier de la Couronne en chancellerie, pour ses dépenses de voyage.....	11 20		
A. Côté & Co.....	Pour impressions et papeterie en rapport avec le bureau du greffier en chancellerie, pour les élections.....	300 00		
			3,963 76	
	<i>Bibliothèque du Parlement.</i>			
Commission de l'économie interne de l'assemblée législative.....	Pour l'achat de livres, etc.....		3,000 00	
	<i>Greffier de la Couronne en chancellerie.</i>			
L. H. Huot .....	Greffier de la Couronne en chancellerie pour son traitement et les dépenses continues de son bureau au 30 juin 1883.....		800 00	



<i>Greffier en loi.</i>					
C. A. Pariseault.....	Greffier en loi, douze mois de traitement au 30 juin 1883.....	2,000 00			
T. H. Oliver.....	Commis, do do do .....	600 00			
Joseph Roy.....	Messenger, do do do .....	500 00			
		3,100 00			
C. A. Pariseault.....	Greffier en loi, pour payer les dépenses de son bureau.....	500 00	3,600 00		
<i>Impression, reliure et distribution des statuts.</i>					
C. F. Langlois.....	Imp. de la Reine, pour payer à L. Brousseau l'imp. et la rel. des statuts, en franç..	2,821 20			
do .....	do do A. Côté & Cie. do do en angl..	2,098 48			
do .....	do do pour frais de port.....	25 00	4,944 68		
<i>Débats de la Législature.</i>					
G. A. Desjardins.....	Aide pour la publication des débats.....		3,000 00		
	Total, Législation .....			191,841 81	
GOUVERNEMENT CIVIL.					
TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.					
<i>Bureau du Lieutenant-Gouverneur.</i>					
Jos. A. Defoy.....	Dep. Lieut.-Gouverneur, douze mois de traitement au 30 juin 1883.....	400 00			
H. C. Sheppard.....	Aide-de-Camp, do do .....	1,000 00			
Thos. Chapais.....	Secrétaire, do do .....	800 00			
Walter E. Lannen.....	Messenger, do do .....	650 00	2,850 00		
<i>Département du Conseil Exécutif.</i>					
Gustave Grénier.....	Dep. Greffier du Conseil Ex., douze mois de traitement au 30 juin 1883 .....	1,600 00			
P. T. Normandin .....	Commis, do do .....	1,000 00			
	A reporter .....	2,600 00	2,850 00	1,081,635 81	

**Gouvernement Civil.—Suite.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	2,600	00	2,850	00	1,081,635	81
	<b>TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.—Suite.</b>						
	<i>Département du Conseil Exécutif.—Suite.</i>						
O. J. J. Fortier .....	Commis, traitement du 15 juillet 1882 au 30 juin 1883, à \$700 p. an.	674	00				
Olivier Vallée.....	Messenger, douze mois de traitement do .....	575	00	3,849	00		
	<i>Département du Secrétaire de la Province.</i>						
Hon. E. T. Paquet .....	Secrétaire de la Province, Un mois de traitement au 31 juillet 1882.....	333	33				
Hon. Jean Blanchet.....	do do Onze do 30 juin 1883.....	3,666	67				
P. J. J. Liéneur.....	Asst. do Douze do do .....	2,400	00				
G. W. Colfer .....	Commis préposé à la Cor. Ang. do do .....	1,600	00				
O. F. Campeau.....	Comptable, do do .....	1,000	00				
J. O. Laurin .....	Commis, do do .....	900	00				
Ed. J. Duchesnay.....	do do do .....	900	00				
Thos. F. Nesbitt.....	do do do .....	1,000	00				
Chas. Le Blanc .....	do do do .....	1,000	00				
C. E. Deschamps.....	do traitement du 1er au 25 juillet 1882, à \$750 ....	50	95				
do .....	do do 26 juillet 1882 au 31 juin 1883, à \$900.....	839	43				
Paul Blouin.....	Messenger, douze mois de traitement au do .....	575	00				
Frs. Forget.....	do do do .....	475	00	14,740	38		
	<i>Département du Régistrare de la Province.</i>						
John Langelier.....	Dep. Régistrare de la Prov., douze mois de traitement au 30 juin 1883.....	1,200	00				
Etienne Poitras.....	Commis, do do .....	800	00				
H. Roy .....	do do do .....	800	00				
John M. Mackay.....	do traitement du 25 juillet 1882 do à \$1,150.....	1,054	17				
L. J. A. Bernier.....	do do do .....	1,054	17				
Jean Labrecque.....	Messenger, neuf mois de traitement au 31 mars 1883.....	447	24	5,355	58		

Département des officiers en loi de la Couronne.						
Hon. L. O. Loranger.....	Procureur-général,	Un mois de traitem. au 31 juillet 1882 à \$4000.....		333 33		
Hon. J. A. Mousseau.....	do	Onze do 30 juin 1883 à \$5000.....		4,583 34		
Jos. A. Defoy.....	Asst. des offi. en loi de la Couron.,	Douze do	do	2,400 00		
Henri Delagrave.....	Commis,	do	do	1,200 00		
Gustave Guimet.....	do	do	do	1 000 00		
Jos F. Dubreuil.....	Officier spécial,	Trait. du 11 juillet 1882 au do	\$2000.....	1,947 47		
Wilbrod Dubé.....	Messenger,	Douze mois de trait. au do		574 99		
					12,039 13	
Département du trésor.						
Hon. J. S. C. Wurtels.....	Trésorier de la province, douze mois de trait. au 30 juin 1883.....			4,000 00		
H. T. Machin.....	Asst. do	do	do	2,400 00		
Henry Hemming.....	Teneur de livres,	do	do	1,600 00		
S. H. Holt.....	Commis,	do	do	1,150 00		
Jas. T. Harrower.....	do	do	do	1,100 00		
T. A. Poston.....	do	do	do	1,000 00		
T. C. Waugh.....	do	do	do	1,000 00		
J. A. Green.....	do	six do	au 31 Dec., 1882, à \$750.....	375 00		
P. E. Duval.....	do	douze do	au 30 juin, 1883.....	1,100 00		
Alfred Brosnan.....	do	do	do	800 00		
David Rea.....	do	dix do	at \$800.....	666 66		
Henry Hughes.....	Mess. et gard. du bureau, douze	do	do	575 00		
Wm. Sumner.....	do	do	do	400 00		
					16,166 66	
Bureau de l'auditeur.						
Gaspard Drolet.....	Auditeur de la province, douze mois de trait. au 30 juin 1883.....			2,400 00		
N. A. Giard.....	Asst. do	do	do	1,700 00		
Frank D. Tims.....	Teneur de livres,	do	do	1,600 00		
T. R. Nelson.....	Commis préposé aux dépôts judic.,	do	do	1,300 00		
Arthur Evanturel.....	Commis,	do	do	1,100 00		
C. J. Burroughs.....	do	do	do	900 00		
J. A. Martel.....	do	huit do	au 28 Fév. 1883 à \$750.....	500 00		
Frs. Loroche.....	do	douze do	au 30 juin 1883.....	750 00		
Jos. G. Drolet.....	do	deux do	au 28 Fév. 1883 à \$600.....	100 00		
do	do	quatre do	au 30 juin 1883 à \$750.....	250 00		
George Trudel.....	Messenger,	douze do	do	575 00		
					11,175 00	
A reporter.....					66,175 75	1,081,635 81

**Gouvernement Civil.—Suite.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			66,175	75	1,081,635	81
TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.—Suite.							
Département des terres de la Couronne.							
Hon. E. J. Flynn .....	Commissaire, un mois de traitement au 31 juillet 1882.....	333	33				
Hon. W. W. Lynch .....	do onze do au 30 juin 1883.....	3,666	67				
E. E. Taché.....	Asst. do douze do do .....	2,400	00				
E. T. Fletcher.....	Arpenteur et dessinateur, un mois de traitement au 31 juillet 1882 et gratification lors de sa retraite du service .....	1,016	65				
C. E. Gauvin .....	Surint. des arpentag., douze mois de traitem. au 30 juin 1883 .....	1,100	00				
Jules Taché.....	Arpent. et dessinateur, do do .....	1,400	00				
P. M. A. Genest.....	do do do .....	1,100	00				
H. O'Sullivan .....	do traitement du 29 juillet 1882 au 30 juin 1883 à \$1,050.....	966	65				
D. C. Morency.....	do do do à \$1,000.....	916	67				
Félix Chassé.....	Commis, douze mois de traitem. au do .....	1,400	00				
Thos. Morkill .....	do do do do .....	1,400	00				
J. V. Gale .....	Comptable, do do do .....	1,800	00				
J. E. Lepage.....	Commis, do do do .....	1,000	00				
C. A. Parant.....	do do do do .....	700	00				
Alfred Paré.....	Surint. des bois et forêts, do do do .....	1,600	00				
Victor Derome.....	do do do do .....	1,000	00				
T. P. Morin.....	do do do do .....	700	00				
W. E. Collins.....	Vente des terres, sect. O, do do do .....	1,600	00				
E. A. Sutton.....	do do do do .....	1,000	00				
L. D. Lemoine.....	Vente des terres, sect. E, do do do .....	1,600	00				
L. L. Rivard.....	do do do do .....	1,800	00				
D. C. Mackenzie.....	do do do do .....	1,300	00				
J. Faucher.....	do trois mois de traitement au 30 sept. 1882 à \$1,000.....	250	00				
J. M. Turcotte.....	do douze do 30 juin 1883 .....	850	00				
Arthur Faucher.....	do huit do do à \$800 .....	533	34				
L. F. Berthelot.....	Distributeur de la papeterie, douze do do .....	1,200	00				

J. N. Proulx.....	Régistratre,	do	do	1,550 00
L. H. B. Garneau.....	Asst. Régistratre,	do	do	750 00
F. M. Lachaine.....	Inspecteur du Cadastre,	do	do	1,400 00
G. A. Varin.....	Secrétaire do	do	do	1,300 00
Chas. Chartré.....	Asst. Secrétaire du Cadastre,	do	do	900 50
Paul Picard.....	Dessinateur,	do	do	800 00
L. N. Dufresne.....	do	do	do	730 00
F. Keroack.....	Commis,	do	do	800 00
Jos. Caron.....	Gardien de bureau,	do	do	575 00
C. Dumontier.....	Messenger,	do	do	550 00
Jos. Fiset.....	do	do	do	450 00
				42,438 81

*Département de l'Agriculture et des Travaux Publics*

Hon. E. Dionne.....	Commissaire,	Douze mois de traitement au 30 juin 1883.....	4,000 00
Siméon Lesage.....	Asst. Commissaire,	do do .....	2,400 00
E. Gagnon.....	Secrétaire,	do do .....	1,400 00
P. Gauvreau.....	Directeur des Travaux Publics,	do do .....	1,800 00
J. B. Derome.....	Asst. Ingénieur,	do do .....	1,300 00
P. M. Partridge.....	Comptable,	do do .....	1,599 99
L. U. Fontaine.....	Directeur de Colonisation,	do do .....	1,200 00
A. C. Guilbault.....	Régistratre,	Traitement du 1er au 29 juillet 1882. à \$1,000 .....	78 80
do .....	do	do 30 juillet 1882. au 30 juin 1883. à \$1,200.	1,105 98
H. A. Turgeon.....	Asst. Dir. de Colonisation,	do 1er au 27 juillet 1882. à \$1,000.	70 73
do .....	do	do 28 juillet 1882. au 30 juin 1883. à \$1,200	1,112 60
E. A. Barnard.....	Directeur de l'Agriculture,	Douze mois de traitement au 30 juin 1883.....	1,600 00
A. M. F. d'Eschambault.....	Asst. Teneur de livres,	do do .....	899 99
P. T. Chartier.....	Commis,	do do .....	650 00
J. B. C. Hébert.....	do	do do .....	850 00
Jean Côté.....	do	do do .....	800 00
P. Archambault.....	Messenger,	do do .....	575 00
P. Poirier.....	do	do do .....	400 00
			21,843 09

*Département de l'Instruction Publique.*

Hon. G. Ouimet.....	Surintendant,	Douze mois de traitement au 30 juin 1883.....	4,000 00		
Oscar Dunn.....	Secrétaire,	do do	2,000 00		
Rev. E. J. Rexford.....	do	do do	2,000 00		
L. Devisme.....	Commis préposé à la cor. française, trait. du 1er juil. 1882. au 18 jan. 1883. à \$1,200		653 17		
do	do	do 19 jan. au 30 juin 1883, à \$1,400.....	631 84		
Paul de Cazes.....	do	et bibliothécaire, 12 mois de trait. do	1,200 00		
A reporter.....			10,491 01	130,457 65	1,081,635 81

Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	10,491	01	130,457	65	1,081,635	81
TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>							
<i>Département de l'Instruction Publique.—Suite.</i>							
F. X. Conillard.....	Asst. commis, prép. à la cor. et bibliothécaire Douze mois de trait. au 30 juin 1883.	1,200	00				
J. H. Richardson.....	Teneur de livres, do do .....	1,600	00				
R. Lamontagne.....	Asst. teneur de livres, do do .....	600	00				
L. Lefebvre.....	Commis préposé aux comptes, do do .....	800	00				
L. J. Prêgen.....	Commis, Six do au 31 Dec. 1882, à \$900..	450	00				
do .....	Six do au 30 juin 1883, à \$1,000.	500	00				
P. Prévost.....	Douze do au 30 juin 1883 .....	660	00				
Eugène Oulmet.....	do do .....	600	00				
David Bittner.....	Messenger, do do .....	525	00				
Albert Doré.....	do do .....	525	00				
				17,951	01		
<i>Département des chemins de fer.</i>							
Hon. Hy. Starnes.....	Commissaire, Douze mois de traitement au 30 juin 1883....	4,000	00				
Isaïe Veronneau.....	Messenger, do do .....	499	98				
				4,499	98		
	Total des traitements des département.....			152,908	64		

# DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.

## Bureau du Lieutenant-Gouverneur.

C. E. Holiwell.....	Pour papeterie.....	\$403 01
Bowson & Cie.....	do.....	28 95
J. Durie & Son.....	do.....	54 11
George Cox.....	do.....	117 00
Cook & Burchett.....	do.....	77 86
Capt. H. C. Sheppard, A. D. C.....	deboursés pour le bureau.....	203 10
Thomas Chapais.....	do.....	25 65
W. T. Lannen.....	do.....	5 79
C. A. Boivin.....	traitement comme messenger surnuméraire.....	66 64
Maria Harrington.....	salairé comme femme de journée.....	133 28
P. G. Désièrle.....	impressions.....	7 00
Gazette Printing Co.....	do.....	40 00
Cie. d'Impr. de la Minerve.....	do.....	10 00
Diverses personnes.....	abonnement à divers journaux et annonces.....	137 65
Do.....	achat de livres, journaux, etc.....	342 36
Télesphore Lemieux.....	reliure.....	113 10
W. T. Lannen.....	frais de voyage.....	28 35
Capt. H. C. Sheppard, A. D. C.....	do.....	169 85
Cie. du télégraphe Great N. W.....	télégrammes.....	79 73
Michel Hamel.....	voitures.....	43 10
L. E. Gaulin.....	do.....	11 00
Ferd. Trudel.....	do.....	249 90
Chs. Haugh.....	do.....	36 50
Laroche & Co.....	brosses et divers objets pour les bureaux.....	23 43
Behan Brothers.....	fournitures de bureau.....	51 20
Anaclel Bélanger.....	encadrement de gravures.....	30 85
George Bishop & Co.....	cadres.....	1 75
John O'Connor.....	travail à une tunique pour l'ordonnance.....	7 50

2,498 66

## Département du conseil exécutif.

Gustave Grenier.....	Pour frais de voyage.....	\$ 123 00
W. T. Lannen.....	do.....	47 62
Jos. A. Defoy.....	do.....	18 00
Philanène Liberge.....	salairé comme femme de journée.....	195 00
A. O. Raymond.....	papeterie.....	45 06
Cadiéux & Derome.....	do.....	15 37

A reporter.....

444 05

2,498 66

152,908 64

1,081,635 81

**Gouvernement Civil.—Suite.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	444 05	2,49 66	152,908 64	1,081,635 81
	<b>DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.—Suite.</b>				
	<i>Département du conseil exécutif.—Suite.</i>				
J. B. Rolland & fils.....	Pour papeterie.....	69 51			
Dawson Brothers.....	do .....	25 10			
I. P. Déry.....	do .....	179 39			
H. Jacobs.....	do .....	30 00			
The Bell Telephone Co.....	loyer d'un téléphone.....	52 35			
Canadian Telegraph Co.....	loyer d'une boîte d'alarme .....	8 00			
Diverses personnes.....	achat de livres, journaux, etc.....	8 00			
do .....	abonnements à divers journaux .....	92 45			
F. X. Duquoy.....	menus déboursés de bureau.....	101 10			
Olivier Vallée.....	do do .....	51 50			
G. A. Lafrance.....	reliure.....	75 10			
Siméon Marcotte.....	impressions.....	13 00			
A. Côté & Cie.....	do .....	37 00			
Bureau de Poste de Montréal.....	loyer d'une boîte.....	6 00			
do do Québec.....	do .....	6 00			
Lavolette & Nelson.....	fournitures de bureau.....	2 40			
Laroche & Co.....	glace pour la saison de 1882.....	5 00			
Thomas Norris.....	faïence.....	2 25			
V. Bélanger & Cie.....	cadenas pour journaux .....	1 20			
Chas. Cloutier.....	articles de deuil (funérailles de lady Langevin).....	14 85			
Hon. J. A. Chapleau.....	déboursés pour l'ouverture et la clôture du parlement.....	75 75			
			1,300 00		
	<i>Département du secrétaire de la province.</i>				
Joseph Blouin.....	Pour salaire comme journalier.....	146 67			



Thomas Fournier.....	timbres-poste.....	290 00
J. L. Mercier.....	traitement comme surnuméraire .....	422 00
A. J. Lewis.....	do do .....	366 00
Arsène LaVallée.....	do do .....	60 00
J. A. Bégin.....	do do .....	420 00
Félix Campeau.....	do do .....	428 72
George Bellerive.....	do do .....	85 00
Herménégilde Bourget.....	do messenger surnuméraire .....	274 50
Emérance Roy.....	salaire et déboursés comme femme de journée.....	146 06
G. W. Colfer.....	travail supplémentaire .....	60 00
Thos T. Nesbitt.....	do .....	2 00
Paul Blouin.....	do .....	60 00
Diverses personnes.....	abonnements à divers journaux et annonces.....	143 05
Mercier & Cie.....	impressions.....	500 85
A. Côté & Cie.....	do .....	162 00
L. J. Demers & Frère.....	do .....	13 00
Léger Brousseau.....	do .....	14 75
Jos. G. Gingras & Cie.....	do .....	38 50
Wyse & Cie.....	do .....	16 50
James Carrel.....	do .....	30 00
H. Jacobs.....	papeterie .....	15 00
I. P. Déry.....	do .....	120 45
A. O. Raymond.....	do .....	4 25
Israël Turcot.....	do .....	16 50
Cie. de télégraphe Great N. W. ....	télégramme .....	90 44
Diverses personnes.....	achat de livres, journaux, etc.....	61 50
James McCullen.....	voiture .....	5 00
G. A. Lafrance.....	reliure.....	16 00
Télesphore Lemieux.....	do .....	24 35
Hon. Jean Blanchet.....	frais de voyage.....	37 00
Félix Campeau.....	menues dépenses de bureau .....	15 26
François Morency.....	aiguisage de canifs, ciseaux, etc.....	9 65
Noël Rancour.....	glace pour la saison de 1882.....	5 00
		4,100 00

*Département du Registraire de la Province.*

Mercier & Cie.....	Pour impressions .....	382 65			
A. Côté & Cie.....	do .....	53 00			
George Guay.....	traitement comme surnuméraire .....	626 00			
L. J. A. Bernier.....	do do .....	166 40			
J. M. Mackay.....	do do .....	206 85			
T. P. Bedard.....	do do .....	843 46			
Eudore Evanturel.....	do do .....	101 50			
A reporter .....		2,379 86	7,898 66	152,108 64	1,081,635 81

Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	2,379 86	7,898 66	152,908 64	1,081,635 81
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>				
	Département du Régistraiie de la Province.— <i>Suite.</i>				
George Bellerive.....	Pour traitement comme surnuméraire .....	50 00			
Ernest E. Mackay.....	do do .....	170 09			
Godfroi Blanchet.....	do messenger surnuméraire .....	130 47			
Adéline Poitras.....	salaire comme femme de journée.....	152 00			
Jules Taché.....	dessins en fac-simile (du manuscrit de Franquet).....	210 00			
Jean Labrecque.....	services supplémentaire comme messenger. ....	50 00			
I. P. Déry .....	papeterie .....	246 10			
A. O. Raymond.....	do .....	1 10			
Louis Lamontagne.....	do .....	85 00			
Diverses personnes.....	abonnements à divers journaux.....	41 56			
H. Washington.....	livres .....	19 00			
T. P. Bédard .....	frais de voyage, etc.....	7 50			
Etienne Poitras.....	menues dépenses de bureau.....	95 57			
T. P. Bédard .....	do .....	10 00			
Etienne Poitras.....	timbres de poste .....	30 00			
Godfroi Blanchet.....	do .....	15 00			
Edouard Roussel.....	meublier et réparations.....	47 21			
P. Pageau.....	un pupitre.....	20 00			
Duquet & Cie.....	une horloge.....	12 00			
Crawford Lindsay.....	traduction.....	12 00			
Thos. T. Nesbitt.....	do .....	2 00			
Ned Rancour.....	glace pour la saison de 1882.....	5 00			
L. J. A. Bernier.....	travail supplémentaire.....	9 00			
			3,800 00		

*Département des officiers en loi de la Couronne.*

Hon. L. O. Loranger.....	frais de voyage .....	33 00
S. Dufault .....	do .....	171 75
Hon. J. A. Mousseau.....	do .....	364 50
S. Dufault .....	traitement comme secrétaire privé .....	586 68
Avila G. Bourbonnier.....	do sténographe .....	24 00
Alex. Defoy .....	do surnuméraire .....	153 00
Joseph Varin .....	do do .....	76 50
A. M. Kane .....	do do .....	45 00
Veuve F. X. Paré .....	salaires comme femme de journée .....	100 00
I. P. Dery .....	papeterie .....	209 25
Geo. Bishop & Co.....	do .....	105 35
P. W. Peckam .....	do .....	2 50
Albert Doré.....	do .....	4 00
Cie. de télégraphe G. N. W. ....	télégrammes .....	479 81
Bureau de poste de Québec.....	frais de port.....	24 17
Thomas Fournier.....	timbres-poste.....	81 00
Diverses personnes.....	livres, journaux, etc .....	66 07
do .....	abonnements à divers journaux .....	110 49
G. A. Lafrance.....	reliure, etc .....	59 95
Siméon Marcotte.....	impressions.....	12 50
A. Côté & Cie.....	do .....	6 00
Wyse & Co.....	do .....	18 09
A. O. W. Dubé.....	menues dépenses de bureau.....	3 95
Prudent Pelletier.....	glace pour la saison de 1882.....	4 00
F. Curodeau.....	faïences.....	3 00

2,749 45

*Département du Trésor.*

Crawford Lindsay.....	Pour traduction .....	128 00
Buteau Turcotte.....	do .....	25 00
Henry Hughes.....	travail supplémentaire .....	2 37
Alfred Brosnan.....	do .....	197 60
J. I. Harower.....	do .....	30 00
F. D. Tims .....	do .....	200 00
T. A. Poston.....	do .....	27 00
A. Côté & Cie.....	impressions .....	82 75
John J. Foote.....	do .....	158 09
Henry Hughes.....	monnes dépenses de bureau.....	281 11
Cie. de télégraphe G. N. W. ....	télégrammes .....	313 68
Messagerie de la cité.....	messages pour 1882.....	1 25

A reporter .....

1,446 25

14,448 11

152,908 64

1,081,635 81

# Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	1,446 25	14,448 11	152,908 64	1,081,635 81
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Département du Trésor.—Suite.</i>				
Bureau de poste de Québec.....	Pour frais de port.....	801 91			
Henry Hughes.....	allocation pour avoir pris soin du bureau.....	100 00			
Dawson & Co.....	papeterie.....	319 36			
A. Côté & Cie.....	do.....	65 00			
E. P. Lee.....	do.....	13 50			
P. W. Peekam.....	do.....	1 25			
J. S. Gauvreau.....	do.....	21 10			
British American Bank Note Co.....	do.....	111 38			
C. E. Holiwell.....	do.....	49 70			
Geo. Bishop & Co.....	do.....	45 50			
H. Jacobs.....	do.....	15 00			
A. O. Raymond.....	do.....	75			
Diverses personnes.....	abonnements à divers journaux.....	192 42			
Do.....	achat de livres, journaux, etc.....	21 40			
J. W. Würtele.....	traitement comme secrétaire privé.....	925 00			
Jos. G. Drolet.....	traitement comme surnuméraire.....	235 50			
Hon. J. S. C. Würtele.....	frais de voyage.....	223 75			
Gaspard Drolet.....	do.....	9 50			
Télesphore Lemieux.....	reliure.....	55 00			
Prudent Pelletier.....	glace pour la saison de 1882.....	4 00			
Duquet & Cie.....	un support en métal.....	7 50			
Thomas Norris.....	faïence et verrerie.....	7 25			
Andrews Brothers.....	fourniture de bureau.....	9 80			
Papineau, Durand & Mazin.....	copie de décharge notariée.....	3 00			
C. E. Thompson.....	réparation d'étampes en caoutchouc.....	12 40			
			4,697 22		

*Département des terres de la Couronne.*

Joseph Caron.....	Pour payer les femmes de journée, le blanchissage des serviettes, etc.	585 82			
I. P. Déry.....	papeterie.....	433 90			
Rice, Sharpley & Sons.....	do.....	21 00			
Ed. P. Lee.....	do.....	5 50			
A. Bélanger.....	do.....	8 10			
Dawson & Co.....	do.....	32 45			
L. Drouin & Frère.....	do.....	4 32			
C. E. Holiwell.....	do.....	92 95			
J. & W. Reid.....	do.....	14 90			
William Stanley.....	do.....	1 64			
Cie. de télégraphe G. N. W.....	télégrammes.....	165 57			
Bell Telephone Co.....	Loyer d'un téléphone.....	20 00			
Post Printing and Publishing Co.....	impressions.....	100 00			
Léger Brousseau.....	do.....	313 67			
A. Côté & Cie.....	do.....	234 89			
James Carrel.....	do.....	371 50			
Diverses personnes.....	livres, journaux, etc.....	176 43			
do.....	abonnements à divers journaux.....	177 25			
W. H. Hatch.....	traitement comme surnuméraire.....	521 92			
F. X. Genest.....	do.....	484 64			
Chs. Oct. Lavoie.....	do.....	484 64			
Jos. Grenier.....	do.....	484 64			
A. Dumais.....	do.....	484 64			
Alfred Morissette.....	do.....	400 00			
Chris. Massiah.....	do.....	554 00			
Arthur Faucher de St. Maurice.....	do.....	88 54			
James Kelly.....	do.....	102 52			
Alfred Lacasse.....	do messenger surnuméraire.....	266 66			
F. Chassé.....	travail supplémentaire.....	56 90			
J. N. Proulx.....	do.....	200 00			
D. C. Mackedie.....	do.....	11 15			
Télesphore Lemieux.....	reliure.....	27 70			
G. A. Lafrance.....	do.....	312 60			
John V. Gale.....	menues dépenses de bureau.....	15 55			
Jos. Caron.....	do.....	25 71			
Duquet & Cie.....	cloche d'horloge.....	6 00			
Peverley & Co.....	une lampe et de l'huile astrale.....	6 60			
Alfred Morissette.....	40 verges de tapis.....	52 90			
Glover, Fry & Co.....	51½ verges de tapis.....	64 38			
Tees & Co.....	bibliothèque tournante en noyer.....	19 00			
Thomas Norris.....	crachoirs en faïence.....	2 30			
Andrews Brothers.....	un porte parapluies, etc.....	3 06			
A reporter.....		7,435 94	19,145 33	152,908 64	1,081,635 81

Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	7,435 94	19,145 33	152,908 64	1,081,635 81
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Département des Terres de la Couronne.—Suite.</i>				
F. Keroack.....	Pour un pupitre.....	40 00			
Phi. Vallière.....	un pupitre et un fauteuil.....	42 00			
Renaud & Cie.....	faïences et verrerie.....	41 67			
Edouard Roussel.....	meublier de bureau et réparations.....	144 93			
F. X. Robitaille.....	réparation d'une presse.....	9 00			
Alfred Lacasse.....	do d'une horloge.....	1 00			
H. Tétu.....	plan figuratif du fleuve St. Laurent et de ses tributaires.....	1 50			
P. Cousin.....	plan cadastral et livre de renvoi de la cité de Québec.....	28 00			
Dawson Brothers.....	Carte des cantons de l'Est.....	37 50			
Beaudet & Chénier.....	caoutchouc, ficelle, etc.....	20 04			
Noël Rancour.....	glace pour la saison 1882.....	10 00			
C. Piti.....	ficelle.....	3 00			
V. Bélanger & Cie.....	Quincaillerie pour bureau.....	28 06			
A. Michel.....	rédaetion d'un règlement.....	5 00			
B. Vohl.....	une balance.....	2 50			
			7,848 14		
	<i>Département de l'Agriculture et des Travaux Publics.</i>				
W. J. Carbray.....	Pour traitement comme surnuméraire.....	196 58			
John A. Jordan.....	do do.....	70 00			
J. B. Gosselin.....	do do.....	729 48			
Thomas Sheehan.....	do do.....	729 48			
Gabriel de la Porte.....	do do.....	729 48			
Léon de J. de Bernedruet.....	do do.....	16 00			
Jean Côté.....	do do.....	14 64			

Charles Raskin .....	do do .....	20 00			
Sylla Côté .....	do comme mesager surnuméraire .....	412 81			
Siméon Marcotte .....	impressions .....	149 17			
James Carrel .....	do .....	95 00			
A. Côté & Cie .....	do .....	21 06			
L. J. Demers & Frère .....	do .....	25 00			
Diverses personnes .....	abonnements et annonces dans divers journaux .....	336 75			
Paul Cousin .....	papeterie .....	43 90			
J. A. Langlais .....	do .....	442 60			
E. P. Lee .....	do .....	2 00			
Wyse & Co .....	do .....	21 00			
J. S. Gauvreau .....	do .....	98 03			
I. P. Déry .....	do .....	289 20			
D. Ouellet .....	do .....	29 50			
T. A. Trudelle .....	do .....	38 75			
J. & W. Reid .....	do .....	3 90			
Dawson & Co .....	do .....	4 70			
B. Vohl .....	une échelle .....	9 00			
Cie. de telegraph G. N. W. ....	télégrammes .....	95 61			
Messagerie de la cité .....	loyer d'une boîte .....	12 00			
Bureau de Poste de Québec .....	frais de port .....	334 22			
Télesphore Lemieux .....	reliure, etc. ....	474 63			
G. A. Lafrance .....	do .....	41 55			
Diverses personnes .....	livres, publications, etc .....	157 74			
Ernest Gagnon .....	menues dépenses de bureau .....	146 31			
Hon. E. Dionne .....	dépenses de voyage .....	18 50			
S. Lesage .....	do .....	31 70			
Citizen Ins. Guarantee Co. ....	prime sur la police de garantie de P. M. Partridge .....	30 00			
J. B. Dérome .....	un vérificateur électrique des paratonnières, système Codéray .....	20 00			
J. F. Charbonneau .....	réparation de pavillons, etc. ....	54 00			
Prudent Pelletier .....	glace pour la saison 1882 .....	12 80			
George Langlais .....	arbres pour décorer l'hôtel du Gouvernement et le palais de justice le jour de la St-Jean-Baptiste .....	4 00			
F. E. Gauvreau .....	fournitures de bureau .....	4 45			
Olivier Plamondon .....	tabac donné aux prisonniers employés aux fournaies .....	12 00			
V. Letarte .....	do do do .....	2 60			
Michel Regali & Co .....	bronzage, etc., d'une statue équestre du Roi des Belges, et du buste du marquis de Lorne .....	4 50			
Tessier, Delago & Delery .....	copie de l'estimation des trav. pour la construc. des édifices Dép. ....	5 50			
			5,990 16		
Département de l'Instruction Publique.					
Chris. Massiah .....	Pour services supplémentaires .....	106 00			
Is. Jos, l'écgen .....	do .....	74 00			
A reporter .....		180 00	32,953 63	152,908 64	1,081,635 81

Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	180 00	32,983 63	152,908 64	1,081,635 81
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Département de l'Instruction Publique.—Suite.</i>				
A. Côté & Cie.....	Pour impressions.....	731 74			
Léger Brouseau .....	do .....	476 00			
Eusèbe Sénécal & Fils.....	do .....	111 00			
John Lovell & Son.....	do .....	15 00			
Gazette printing Co .....	do .....	3 00			
Berthiaume & Sabourin .....	do .....	51 00			
John J. Foote .....	do en forme de brochure, de l'état financier du Surintendant de l'Instruction Publique. ....	60 00			
Joseph Blouin.....	salairé comme journalier.....	201 67			
Revd. M. M. Fothergill.....	dépenses de voyages .....	22 25			
William Thompson.....	do .....	8 50			
L. E. Frenette.....	do .....	15 00			
James McGregor.....	do .....	10 75			
Oscar Dunn.....	do .....	12 50			
Revd. E. J. Rexford .....	do .....	73 67			
Paul Blouin.....	allocation pour avoir gardé le bureau.....	173 00			
A. O. Raymond.....	papeterie.....	95 85			
J. A. Langlais.....	do .....	344 58			
H. Jacobs.....	do .....	60 00			
Dawson & Co .....	do .....	23 20			
J. B. Rolland & Fils.....	do .....	90 55			
A. Côté & Cie.....	do .....	69 00			
C. Pihl .....	do .....	3 60			
Diverses personnes.....	achat de livres, publications, etc. ....	491 57			
L. E. Frenette.....	traitement comme surnuméraire.....	636 00			
J. E. Quimet.....	do .....	116 00			
J. Bte. Bureau.....	do comme messenger.....	240 00			



Diverses personnes.....	abonnements et annonces dans divers journaux.....	144 65			
Léger Brousseau.....	timbres-postes.....	600 00			
Télesphore Lemieux.....	reliure.....	329 30			
G. N. W. Telegraph Co.....	télégrammes.....	39 42			
J. H. Richardson.....	menues dépenses du bureau.....	100 00			
Bolton Magrath.....	frais de port et de fret sur des caisses contenant des livres de prix..	87 15			
Thomas Tremblay.....	do do do do .....	50 00			
Aug. Gay.....	do do do do .....	15 00			
H. Hubbard.....	do do do do .....	9 00			
M. T. Stenson.....	do do do do .....	17 15			
Désiré Bégin.....	do do do do .....	18 40			
Célestin Bouchard.....	do do do do .....	7 20			
P. F. Béland.....	do do do do .....	4 25			
Frs H. O'Brien.....	services comme inspecteur d'écoles dans le comté de Saguenay..	75 00			
Chs. Humphrey.....	allocations à l'association des instituteurs protestants de la pro- vince.....	30 00			
Dr. N. Lovern.....	un pantographe en noyer noir et un assortiment complet de symboles.....	50 00			
H. Hubbard.....	Dépenses pour avoir assisté à une assemb. des inspect. d'écoles...	16 00			
J. A. McLaughlin.....	do do do do .....	24 00			
Bolton Magrath.....	do do do do .....	23 00			
James McGregor.....	do do do do .....	18 20			
William Thompson.....	do do do do .....	10 00			
D. N. St. Cyr.....	spécim. d'histoire naturelle, pour le Education Museum.....	550 00			
Do.....	Boîtes en carton, etc .....	7 85			
Joseph Denati.....	médaillles d'or et d'argent pour donner en prix.....	168 00			
L. G. Cappello.....	portrait du général Haldimand .....	50 00			
Guarantee Co. of N. America.....	prime sur la police d'assurance de J. H. Richardson.....	20 00			
Bertrand & Cie.....	planches.....	34 20			
Estate of Zéphirin Chartré.....	ouvrages de ferblantiers.....	4 00			
Albert Doré.....	caisses en bois.....	28 00			
Prudent Pelletier.....	glace pour la saison .....	4 00			
Louis Jobin.....	réparation de sujets anatomiques.....	8 00			
			6,797 20		
<i>Département des chemins de fer.</i>					
Edouard Moreau.....	Pour traitement comme secrétaire.....	1,537 55			
E. A. J. Côté.....	do assistant secrétaire.....	583 34			
M. J. Murphy.....	do comptable.....	567 34			
Louis H. Taché.....	do surnuméraire.....	77 50			
Charles Huot.....	do .....	413 00			
Gustave Tassé.....	do .....	385 00			
Napoléon Langlois.....	do .....	331 00			
A. H. McCallum.....	do .....	346 50			
Edouard Rodier.....	do .....	100 00			
	A reporter.....	4,341 23	39,780 83	152,908 64	1,081,635 81

Gouvernement Civil.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	4,341 23	39,780 83	152,908 64	1,081,635 81
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Département des chemins de fer.—Suite.</i>				
M. Arthur Marquis .....	Pour son traitement comme surnuméraire.....	125 56			
J. A. Jordan.....	services comme do .....	28 00			
A. L. Light.....	traitement comme ingénieur-en-chef .....	1,249 99			
L. A. Vallée.....	do assistant ingénieur.....	450 00			
Sabin Rhéaume .....	do dessinateur.....	387 50			
Alf. Perron .....	do do .....	240 00			
Jos. LaChance .....	do inspecteur.....	100 00			
B. J. Bergeron.....	do messager.....	249 97			
Mrs. Jean Plante.....	do femme de journée.....	90 50			
Cie. de télégraphie G. N. W. ....	télégrammes.....	49 69			
Bell Telephone Co. ....	loyer d'un téléphone.....	40 00			
E. A. J. Côté.....	services supplémentaires.....	132 66			
J. A. Langlais.....	papeterie.....	250 73			
J. S. Gauvreau .....	do .....	114 58			
I. P. Déry.....	do .....	274 90			
James Carrel.....	do .....	94 00			
Bishop & Co.....	do .....	8 00			
John J. Foote.....	do .....	298 63			
Sundry persons.....	abonnements et annonces, divers journaux.....	76 15			
G. A. Lafrance.....	reliure.....	32 15			
A. L. Light.....	dépenses de voyage.....	45 00			
L. A. Vallée.....	do do .....	11 25			
J. A. Charlebois.....	actes notariés et services .....	46 10			
Ph. Huot.....	do do .....	10 00			
Campbell & Auger.....	do do .....	6 50			
Edouard Moreau.....	menues dépenses de bureau.....	188 60			
James Carrel.....	impressions.....	10 00			

Joseph G. Gingras & Cie.....  
P. Pageau.....  
Léonard Lefebvre.....  
Louis A. Vallée.....  
The National Ry. Publication Co.....  
North Shore Railway.....

do ..... 10 00  
réparations et ameublement de bureau..... 17 03  
boîte en fer blanc ..... 6 50  
louage de voitures..... 3 00  
Traveller's Official Guide..... 4 00  
fret ..... 7 78

9,000 00

*Dépenses contingentes spéciales.*

		Copies.	
J. N. Duquet.....	Pour l'Histoire des Canadiens-Français de Sulte.....	25	200 00
do .....	do .....	24	96 00
do .....	Les oiseaux de l'Amérique du Nord.....	1	45 00
do .....	L'Album Musical, 1882-83.....	3	9 00
Henry J. Morgan.....	The Dominion Annual Register and Review pour 1881-82 et frais d'express.....		151 10
Alphonse Desjardins.....	Débats de la Législature de Québec de 1881.....	36	180 00
H. Washington.....	Dent's History of the Last 40 years in Canada.....	25	12 50
do .....	Encyclopedia Britannica .....		18 00
Frédéric Gerbié.....	Le Monde Illustré pour 1882-83.....	2	16 20
do .....	La Mosaïque .....	1	1 80
Christopher Massiah.....	Statuts des chemins de fer de Québec .....	80	400 00
Jos. E. Lemieux.....	Débats de la Chambre des Communes, 1882.....	4	28 00
do .....	do .....		28 00
do .....	do 1879, 80, 81, 82.....		28 00
John E. Walsh.....	Debates of House of Commons for 1882.....		28 00
John Lovell & Sons.....	Divers ouvrages périodiques pour 1883.....		152 50
do .....	La Revue Légale.....	6	30 00
do .....	" .....	1	5 00
do .....	Lovell's Gazetteer of B. N. America .....	12	30 00
do .....	Lower Canada Jurist 1883 et 84 .....		8 00
J. F. Dubrenil.....	Son livre de renvoi.....	6	28 75
The " Mail " Printing Co.....	abon. au " Daily Mail " pour l'an. jusq. 22 mars, 1884....		7 00
The " Globe " Printing Co.....	abon. au " Daily Globe " pour l'an. jusq. 14 avril 1884....		7 00
J. A. Gemmill.....	Canadian Parliamentary Companion pour 1883.....	30	60 00
Cie. d'Imprimerie Canadienne.....	La Revue Canadienne pour 1883.....		24 50
Gazette Printing Co.....	abonnement à la " Montreal Gazette " .....		6 00
Ls. Dansereau.....	abonnement au " Moniteur du Commerce " .....		12 00
Cherrier & Cie.....	Almanach des adresses de Québec de Cherrier p. 1883-84....	26	104 00
J. O. Filteau.....	fables de Lemay.....	6	3 00
do .....	Garneau, Histoire du Canada .....		54 00
do .....	Faillon, Histoire de la Colonie.....	1	11 00
do .....	Dainville, Beauté de l'Histoire.....		2 00
do .....	Fréchette, Annuaire de Québec.....	50	5 00
do .....	Dufferin, Lettres sur les Régions Polaires.....	1	1 50

A reporter.....

1,764 85

48,780 83

152,908 64

1,081,635 81

Gouvernement Civil.—*Suite*.—Administration de la Justice.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report .....	1,764	85	48,780	83	152,908	64	1,081,635	81
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—Suite.								
	Dépenses contingentes spéciales.— Suite.								
Israël Turcot.....	Pour "La Nouvelle France".....	5	9 00						
A. Périard.....	Lareau, Reforme Judiciaire, 50 cents. Catéchisme poli- tique, \$1.50.....		2 00						
do .....	Quebec Law Digest.....		38 00						
do .....	Livre de renvoi de Dubreuil.....		2 50						
do .....	"La Constitution" par Doutre.....		5 00						
do .....	Lois sur les sociétés de construction, les banques, etc.....	2	9 00						
do .....	1 collection des rapports de la cour suprême.....		18 00						
do .....	Almanach des adresses d'Ottawa pour 1883.....	6	15 00						
do .....	Compilation des lois.....	2	9 00						
do .....	Lovell's Gazetteer pour 1881.....	1	3 00						
do .....	Décisions de la Cour d'Appel.....		4 00						
Hon. Jean Blanchet.....	Collection de livres d'O'Callaghan.....		750 00						
do .....	fret et droits.....		106 71						
do .....	catalogue.....		39 00						
J. O'Flaherty.....	Lucas & Co's., Bank Note Detector pour 1883.....	2	6 00						
J. B. Rolland & Fils.....	Journal de l'Instruction Publique.....		1 00						
L. J. Demers & Frère.....	Les Nouvelles Soirées Canadiennes.....	12	36 00						
L. H. Taché & Cie.....	Le Figaro de St. Hyacinthe.....		7 00						
Stanislas Drapeau.....	L'Album des Familles pour 1883.....		6 00						
Mathias Chouinard.....	Code de l'Instruction Publique.....		87 50						
Nap. Lacasse.....	Relations des Jésuites en 4 volumes.....		18 00						
The Art Publishing Co.....	Picturesque Canada 60 parties.....		36 00						
G. F. Goddard.....	Encyclopedia Britannica, 17 volumes.....		104 00						
G. E. Tabb.....	Dent's Hist. of last 40 years in Canada, 1 vol. & 13 parties.....		13 50						
H. S. Virtue.....	Bibliothèque de littérature de choix.....		24 00						
A. Côté & Cie.....	Les Canadiens Français aux Etats-Unis, 500 copies.....		100 00						

A. S. Woodburn.....	Almanach des adresses d'Ottawa pour 1883.....	2 50			
William Rider.....	Timber Trade's Journal of London.....	5 21			
D. J. Montambault.....	Rapports Judiciaires de Québec de 1882.....	4 00			
Etienne Légaré.....	L'Union Médicale.....	2 25			
J. A. Paré.....	Clifton & Grimaux, Dictionnaire en 2 vols.....	12 00			
Robert Clarke & Co.....	Hough's Fore-try..... 6	13 00			
Société Musicale Ste. Cécile.....	Son historique..... 50	10 00			
J. C. Langelier.....	Son livre intitulé : " Le Nord "..... 800	240 00			
W. A. Smith.....	The Railway Review.....	4 00			
			3,498 02		
			52,278 85		
	<i>Bureau du Service Civil.</i>				
P. J. Jolicœur.....	Président, pour payer les dépenses du bureau.....		50 00		
			52,328 85		
O. F. Campeau .....	Montant non dépensé sur les mandats émis.....		21 15		
	Total, Dépenses Contingentes des Départements.....			52,350 00	
	Total, Gouvernement Civil.....				205,258 64
	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.				
	FONDS DES HONORAIRES DE JUSTICE.				
	<i>Traitements des shérifs.</i>				
Hon. P. J. O. Chauveau.....	Shérif, Montréal, traitem. de son bureau pour 12 mois au 31 mai 1883.....	\$ 9,240.81			
Hon. C. Alleyne.....	do Québec, do do do ..... 7,059.51				
G. F. Bowen.....	do St. François, do do au 31 mars 1883..... 1,900.00				
L. M. Coutlée.....	do Ottawa, do 15 mois do ..... 1,250.00				
			19,450 32		
	A reporter.....		19,450 32		1,286,894 45

Administration de la Justice.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	19,450	32			1,286,894	45
	<i>Protonotaires et Greffiers de la Cour de Circuit, de la Couronne et de la Paix.</i>						
Hubert, Honey & Gendron.....	Protonotaires, etc., Montréal, traitements et dépenses contingentes de bureau au 30 juin 1883....	\$	73,288.04				
Fi-et, Burroughs & Campbell.....	do Québec, do do ...	36,784.97					
Short & Morris.....	do St. François, do 31 mai 1883...	5,813.32					
Schiller & Sicotte.....	Greffier de la Cour., Montréal, do 30 juin 1883...	3,452.97					
W. E. Duggan.....	do Québec, do do ...	1,537.75					
Schiller & Sicotte.....	Greffier de la Paix, Montréal, do do ...	6,556.29					
D. Murray.....	do Québec, do do ...	4,496.64					
L. U. A. Genest.....	do Trois Rivières, do 31 mars 1883...	2,512.76					
Jos. T. Paradis.....	Huissier-audienceier, Kamouraska, 12 mois de traitem. au 30 juin 1883...	300.00					
Ed. Borne.....	Greffier de la Court de Circuit, Iles de la Madeleine, do 4 fév., 1883...	100.00		134,842	74		
	<i>Cour d'Appel.</i>						
L. W. Marchand.....	Greffier de la Cour d'Appel, Montréal, traitements et dépenses contingentes du bureau au 31 mai 1883.....	7,963	96			162,257	02
	<i>Fonds de bâtisse et de jurés.</i>						
A. Quesnel.....	Shérif, Arthabaska, pour payer les petits jurés.....	400	00				
G. O. Taschereau.....	do Beauce, do .....	250	00				
P. Laberge.....	do Beauharnois, do .....	1,450	00				
P. Guévremont.....	do Richelieu, do .....	149	43			2,249	43

*Poursuites criminelles.*

J. R. Fleming.....	Pour services comme conseil de la couronne durant l'année expirée le 30 juin 1883...				560 00
Liniers Taschereau.....	do	do	do	do	140 00
D. Z. Gauthier.....	do	do	do	do	300 00
C. P. Davidson & J. A. Ouimet.....	do	do	do	do	3,134 00
L. N. Denoncourt.....	do	do	do	do	180 00
J. N. A. McConville.....	do	do	do	do	260 00
C. de Montigny.....	do	do	do	do	240 00
E. T. Brooks.....	do	do	do	do	205 00
J. K. Elliott.....	do	do	do	do	800 00
M. Tremblay.....	do	do	do	do	100 00
W. H. Felton.....	do	do	do	do	404 86
A. P. Garon.....	do	do	do	do	60 00
James Oliva.....	do	do	do	do	60 00
G. Amyot.....	do	do	do	do	260 00
James Dunbar.....	do	do	do	do	500 00
P. V. Taché.....	do	do	do	do	164 14
Wm. White.....	do	do	do	do	330 83
A. O. T. Beauchemin.....	do	do	do	do	160 00
J. J. Curran.....	do	do	do	do	220 00
A. N. Chamberland.....	do	do	do	do	60 00
L. P. Pelletier.....	do	do	do	do	240 00
					8,378 63

*Dépenses contingentes des shérifs.*

A. Quesnel.....	Shérif, Arthabaska, pour dép. cont. de bureau, pour l'an. expirée le 30 juin 1883...	4,140 00
G. O. Taschereau.....	do Beauce, do do	1,000 00
P. Laberge.....	do Beauharnois, do do	5,399 52
S. W. Foster.....	do Bedford, do do	3,050 00
W. M. Sheppard.....	do Bonaventure, do do	2,098 65
O. Bossé.....	do Chicoutimi, do do	1,103 62
L. Z. Joncas.....	do Gaspé, do do	2,600 00
J. B. Carboneau, Dep.....	do do Iles de la Madeleine, do do	421 29
C. Nolin.....	do Iberville, do do	1,837 83
B. H. Leprohon.....	do Joliette, do do	1,855 69
F. A. Sirois.....	do Kamouraska, do do	2,500 00
J. D. Lépine.....	do Montmagny, do do	2,100 00
Hon. P. J. O. Chauveau.....	do Montréal, do do	58,708 15
Rév. dames du Bon Pasteur.....	Pour la prison de femmes, Montréal, entretien des prisonnières.....	17,727 31
L. M. Coutlée.....	Shérif, Ottawa, pour dép. cont. de bureau, pour l'an. expirée le 30 juin 1883...	1,700 00
Hon. C. Alleyne.....	do Québec, do do	29,000 00
A reporter.....		135,240 06
		172,885 08
		1,286,894 45

# Administration de la Justice.—Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	135,240	06	172,885	08	1,286,894	45
	<i>Dépenses contingentes des shérifs.—Suite.</i>						
F. Guévremont.....	Shérif, Richelieu, pour dép. cont. de bureau, pour l'an. expirée le 30 juin 1883...	2,675	69				
C. F. Lapointe.....	do Rimouski, do do ...	2,000	00				
P. H. Cimon.....	do Saguenay, do do ...	1,000	00				
G. F. Bowen.....	do St. Francois, do do ...	9,072	02				
L. S. Adam.....	do St. Hyacinthe, do do ...	2,100	00				
Z. Roussille.....	do Terrebonne, do do ...	3,700	00				
C. Dumoulin.....	do Trois-Rivières, do do ...	5,200	00				
A. Côté & Cie.....	Pour impressions de registres, formules, etc.....	600	54				
				161,588	31		
	<i>Dépenses contingentes des protonotaires.</i>						
Hubert, Honey & Gendron.....	Protonotaire, etc., Montréal, dép. cont. de bureau durant 12 mois au 31 déc. 1882...	602	60				
Short & Morris.....	do St. Francois, do do ...	1,409	09				
				2,011	69		
	<i>Traitements et dépenses contingentes des coroners.</i>						
Jos. Jones.....	Coroner, Montréal, 12 mois de traitement au 30 juin 1883.....	\$444	40				
J. G. LeBel.....	do Bonaventure, do do .....	55	52				
P. L. Gauvreau.....	do Rimouski, do do .....	100	00				
				599	92		
E. C. P. Chevretils.....	do Arthabaska, pour honoraires et déboursés durant 12 mois.....	677	10				
A. Morisset, conjoint.....	do Beauce, do do .....	75	10				
Jules Taschereau, conjoint.....	do do do do .....	17	50				
J. G. Lussier.....	do Beauharnois, do do .....	43	10				
H. W. Words, conjoint.....	do Bedford, do do .....	20	80				
Jos. Ducharme, conjoint.....	do do do do .....	36	80				



J. G. LeBel, conjoint.....	do	Bonaventure,	do	do	112 62	
J. A. LeBel, conjoint.....	do	Gaspé,	do	do	51 05	
Philip Ahern, conjoint.....	do	do	do	do	13 45	
L. L. L. Desaulniers.....	do	Joliette,	do	do	109 90	
E. G. Pelletier.....	do	Iberville,	do	do	179 50	
A. Letellier, conjoint.....	do	Kamouraska,	do	do	68 20	
Jos. Marmette.....	do	Montmagny,	do	do	13 89	
Jos. Jones.....	do	Montréal,	do	do	3,714 81	
Jos. Geoffrion, conjoint.....	do	do	do	do	26 00	
A. J. A. Roberge, Dep.....	do	do	do	do	17 00	
C. E. Graham.....	do	Ottawa,	do	do	96 54	
A. G. Belleau.....	do	Québec,	do	do	1,165 39	
J. A. Dorion, conjoint.....	do	Richelieu,	do	do	247 35	
C. Lafontaine, conjoint.....	do	do	do	do	186 15	
P. L. Gauvreau.....	do	Rimouski,	do	do	17 00	
J. P. Pelletier, conjoint.....	do	do	do	do	15 20	
F. X. de S. Laterrière.....	do	Saguenay,	do	do	35 60	
H. R. Blanchard.....	do	St. Hyacinthe,	do	do	553 25	
A. G. Woodward.....	do	St. François,	do	do	613 37	
J. A. Mignault.....	do	Terrebonne,	do	do	44 40	
J. E. Badeaux.....	do	Trois-Rivières,	do	do	103 90	
						8,854 89
<i>Greffiers de la Couronne et de la Paix, nouveaux districts.</i>						
G. F. Maguire.....	Greffier C. et P., Bonaventure, 12 mois de traitements au 30 juin 1883.....				600 00	
Jos. X. Lavoie.....	do	Gaspé,	do	do	800 00	
C. DuBerger.....	do	Saguenay,	do	31 déc. 1882, 43-44 V., c. 19.....	90 00	
F. R. Gosselin.....	do	Chicoutimi,	do	do	90 00	
						1,580 00
<i>Interprètes des Cours</i>						
W. C. de G. Languedoc.....	Interprète, Québec,		12 mois de traitement au 30 juin 1883.....		500 00	
H. Bernard.....	do	Montréal,	do	do	600 00	
						1,100 00
<i>Grands Connétables.</i>						
Thos. Gale.....	Grand Connétable, Québec,		12 mois de traitement au 30 juin 1883.....		160 00	
John Gordon.....	do	Ottawa,	do	do	120 00	
						280 00
A reporter.....						348,299 97 1,286,894 45

Administration de la Justice.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			348,299	97	1,286,894	45
	<i>Médecins des prisons.</i>						
O. Robitaille.....	Médecins de la prison, Québec, 12 m. de traitem. au 30 juin 1883....	400	00				
N. B. Desmarteau.....	do prison commune, Montréal, do do .....	544	48				
J. W. Mount.....	do prison des femmes, do do do .....	544	48				
G. Badeaux.....	do prison, Trois-Rivières do do .....	222	20				
J. B. Johnston.....	do do St. François, do do .....	160	00				
C. M. Church.....	do do Ottawa, do do .....	160	00				
				2,031	16		
	<i>Magistrats de District.</i>						
A. A. Hudon.....	M. D. Chicoutimi, 12 mois de traitement au 30 juin 1883.....	\$1,200	00				
L. G. Harper.....	do Gaspé, do do .....	1,200	00				
C. Loupret.....	do Iberville, etc., traitement du 11 juillet 1882 au 30 juin 1883.....	1,145	65				
C. B. Rouleau.....	do Ottawa, 12 mois de traitement au 30 juin 1883.....	1,200	00				
L. A. Billy.....	do Rimouski, traitement du 1er juillet 1882 au 12 mars 1883.....	836	67				
F. H. O'Brien.....	do Saguenay, 12 mois de traitement au 30 juin 1883.....	1,200	00				
G. E. Rioux.....	do St. François, Bedford, etc., do do .....	1,200	00				
				7,932	32		
A. A. Hudon.....	do Chicoutimi, pour dépenses de voyage au 30 juin 1883.....	287	22				
L. G. Harper.....	do Gaspé, do do .....	252	76				
C. Loupret.....	do Iberville, etc., do do .....	84	99				
C. B. Rouleau.....	do Ottawa, do do .....	865	55				
L. A. Billy.....	do Rimouski, do do .....	366	75				
F. H. O'Brien.....	do Saguenay, pour service spécial sur la côte nord et dépenses de voyage .....	996	75				
G. E. Rioux.....	do St. François, Bedford, etc., pour dépenses de voyage au 30 juin 1883.....	638	30				
				11,474	64		

*Divers.*

Hon. A. Chauveau.....	Commissaire de police, Québec, pour rôle de paye de la police spéciale, 13 mois au 30 juin 1883 .....	\$3,665.75		
do .....	do do do uniformes.....	375.50		
Louis Girard .....	Pour copie des <i>Registres de l'Et et Civil</i> de Trois-Rivières, etc., etc .....		4,041 25	
J. A. Ouimet .....	Avocat, pour services et déboursés dans une enquête à Ste. Julie, re disparition de Caroline Gauthier .....		916 70	
T. Chase-Casgrain.....	do services professionnels dans les causes d' <i>Habeas Corpus</i> .....		205 00	
A. O. T. Beauchemin.....	do do re Peyrusse alias Pérusse, etc. ....		20 00	
L. Taschereau.....	do do et déboursés dans l'enquête sur la cause de la mort de Bolduc, mineur, à Ste. Marie, Beauce .....		30 00	
Larue et Pacaud .....	Avocats, pour mémoire de frais re Pouliot vs. Forgues .....		100 00	
J. Dunbar et G. Amyot.....	do services professionnels dans les causes d' <i>Habeas Corpus</i> .....		40 72	
W. H. Felton.....	Avocats, do re la Reine vs. la corporation de Warwick du district d'Arthabaska, sur un bref d'erreur devant la cour du Banc de la Reine, Québec .....		60 00	
Davidson et Ouimet.....	Avocats, pour services professionnels dans les causes d' <i>Habeas Corpus</i> .....		100 00	
C. P. Davidson.....	Avocat, do re enquête à Lachine sur les cadavres des personnes tuées par l'explosion d'un steamer du Richelieu .....		51 26	
J. L. Archambault.....	do pour services professionnels re La cité de Montréal vs. J. A. Pillow & Co., et la Longueuil Navigation Co. vs. La cité de Montréal.....		270 00	
L. P. Pelletier.....	do pour services professionnels dans l'arbitrage entre la corporation de Québec et le gouvernement re entretien des prisonniers .....		300 00	
P. V. Taché.....	do pour services professionnels re Tibbits et McPherson .....		265 00	
L. N. Denoncourt.....	do pour recherches re Panneton, Pothier et Paquin.....		10 00	
A. Driscoll.....	Greffier de la Couronne, Ottawa, pour subpoenas; etc., dans les causes criminelles ..		20 00	
A. Desilets.....	do Trois-Rivières, do do .....		25 78	
A. N. Gouin.....	do Richelieu, do do .....		10 80	
F. J. H. Marchand.....	do Iberville, do do .....		22 90	
Hall and Leonard.....	do Bedford, pour documents et déboursés re extradition de J. Frost .....		6 10	
Schiller et Sicotte.....	Greffier de la paix, Montréal, pour payer à F. Orioux la copie d'un plan localisant le chemin de fer de l'Atlantique et du N. O., et déposé à leur bureau .....		21 40	
J. B. Gibson, M. D.....	Pour examen externe et interne du corps de feu F. J. Parker, percepteur des douanes à Frelighsburg, et déboursés.....		94 00	
D. Murray .....	Greffier de la paix, Québec, pour timbres dans les causes <i>in formâ pauperis</i> .....		109 00	
John Fahey .....	Detective, Montréal, pour tous ses services re chèques volés dans le bureau du protonotaire, Montréal.....		40 00	
J. F. Dubreuil.....	Frais de son déménagement de Montréal .....		400 00	
H. T. Machin .....	Assistant-trésorier, P.Q., pour rembourser à l'hon ministre du revenu de l'intérieur, Ottawa, des deniers transmis par erreur à Québec par le greffier de la paix à Montréal.....		75 00	
Chas. Dorion.....	Juge de paix, Sorel, balance de traitement pour l'année 1882 .....		100 00	
Atvin Barry.....	Pour services et déboursés dans l'arrestation de Ed. Peters et ux, pour infanticide..		300 00	
			353 63	
			7,988 54	361,805 77
				1,286,894 45
	A reporter.....			

## Administration de la Justice.—Suite.—Police.—Prisons de réforme.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	7,988 54	361,805 77	1,286,894 45
	<i>Divers.—Suite.</i>			
David Garrick .....	Pour lecture et affichage, en septembre 1881, dans la cité de Montréal et les paroisses d'Hochelaga et de Jacques-Cartier, des cédules de l'acte concernant l'enregistrement des <i>douaires coutumiers et servitudes</i> .....	132 20		
C. Massiah .....	Pour dépenses dans l'enquête sur le décès de Melle L. Horsington .....	50 00		
Hon. A. Chauveau.....	Juge des sessions de la paix, Québec, balance des frais d'arrestation des prisonniers Marsh et Lavoie, évadés .....	59 08		
do .....	Pour couvrir des frais de police .....	400 00		
A. Côté & Cie.....	Pour l'impression de registres, formules, etc., pour les cours de Magistrat de District, Bas-Saguenay .....	560 3)		
E. N. Pacaud.....	Pour la copie de certaines minutes de feu J. B. Badeau, N. P., Trois Rivières. ....	85 00		
Hon. C. Alleyn.....	Shérif, Québec, pour payer le mémoire de frais de L. G. Baillargé <i>re</i> Alleyn <i>vs.</i> la corporation de la cité de Québec sous l'acte des vagabonds .....	10 00		
C. F. Lapointe.....	Shérif Rimouski, pour payer le complètement de certains registres laissés incomplets par son prédécesseur .....	200 00		
R. T. Macdonald, M. D.....	Sutton, pour examen post-mortem, etc., du corps de Joseph Jackson.....	50 00		
A. Bissonnette.....	Grand Connétable, Montréal, pour honoraires et déboursés <i>re</i> Cléophas Dupuy, de Joliette .....	15 00		
do .....	Grand Connétable, Montréal, pour honoraires et déboursés au sujet de la mort de Martin Moore, supposé avoir été assassiné à St. Rémi .....	16 00		
do .....	Grand Connétable, Montréal, pour honoraires et déboursés en octobre 1881, <i>re</i> incendiat à St. Jérôme .....	16 50		
do .....	Grand Connétable, Montréal, pour honoraires et déboursés <i>re</i> meurtre supposé de Caroline Gauthier, à Ste. Julie, Verchères .....	55 50		
L. P. Vohl.....	Chef de police, Québec, pour services de 1880 au 30 avril 1882 .....	600 00		
J. F. Dubreuil .....	Pour frais de voyage, pour affaire officielles .....	108 50		
S. Dumoulin .....	Juge de paix, Trois-Rivières, traitement du 1er septembre au 9 novembre 1881 .....	95 89		
L. W. Sicotte .....	Pour frais de voyage, pour affaires officielles .....	50 00		
H. J. J. Duchesnay.....	Inspecteur des mines, Chaudière, honoraires et déboursés <i>re</i> enquête sur la cause de la mort de R. Bolduc, à St. François.....	20 81		

N. Malenfant.....	Pour services comme sténographe à l'enquête susdite.....	81 80	10,595 10
Total, administration de la Justice.....			372,400 87
POLICE.			
I'esnoyers et Dugas.....	Magistrats de police, Montréal, rôles de paye et comptes du bureau au 30 juin 1883.....	\$ 12 093.93	
do	do do uniforme d'hiver pour leur constable.....	51 00	
do	do do do d'été do .....	41 50	12,186 43
Hon. A. Chauveau .....	Juge des sessio. de la paix, Québec, bal. de trait. au 30 juin, 1883 .....	\$ 2,429 50	
do	do do do 12 mois de traitement de son constable au 30 juin 1883.....	414 96	
do	do do do dép. cent. de bureau au 30 juin 1883..	97 80	
do	do do do uniforme d'hiver pour son constable..	38 50	
do	do do do do d'été do ..	35 00	
do	Commissaire de police, do 12 mois de trait. au 30 juin 1883.....	400 00	3,425 76
			15,612 19
ÉCOLES DE RÉFORME.			
<i>Ecole de réforme, Montréal.</i>			
Rev. Frère Justinien.....	Montant payé à cette institution durant 12 mois, au 30 juin 1883.....	43,034 73	
<i>Ecole de réforme, Sherbrooke.</i>			
G. F. Bowen, Directeur.....	Montant payé à cette institution durant 12 mois, au 30 juin 1883.....	3,542 00	
<i>Ecole de réforme, Lévis.</i>			
A. Bissonnette.....	Grand connétable, Montréal, frais de déplacement de 25 prisonniers de la réforme de Montréal à Lévis.....	\$127 25	
Rév. Sœurs de la Charité.....	Montant payé à cette institution pendant avril, mai et juin 1883.....	796 02	
		923 27	47,500 00
A reporter.....			435,513 06
			1,286,894 45

# Inspection des bureaux publics.—Education.—Institutions littéraires et scientifiques.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		435,513 06	1,286,894 45
	<b>INSPECTION DES BUREAUX PUBLICS.</b>			
Walton Smith.....	Inspecteur, 12 mois de traitement au 30 juin 1883.....	1,800 00		
A. L. de Martigny.....	do do do .....	1,600 00		
L. L. L. Desaulniers.....	do do do .....	1,600 00		
J. A. Hervieux.....	do do do .....	1,600 00		
D. Tassé.....	do do do .....	1,600 00		
Walton Smith.....	do frais de voyage.....	752 55		
A. L. de Martigny.....	do do .....	253 82		
L. L. L. Desaulniers.....	do do .....	115 05		
J. A. Hervieux.....	do do .....	343 55		
D. Tassé.....	do do .....	782 64		
Dawson & Co.....	Pour papeterie, etc., pour le bureau des inspecteurs.....	29 27		
			10,476 88	
	Total pour l'administration de la justice, police, les écoles de réforme et l'inspection des bureaux publics.....			445,989 94
	<b>EDUCATION.</b>			
Hor. G. Ouimet.....	Surintendant de l'instruction publique :			
	Pour l'éducation supérieure—proprement dite.....	\$71,000 00		
	do High Schools, Québec et Montréal... ..	2,470 00		
	do Compensation aux institutions C. R. pour la subvention au High Schools.. ..	4,940 00		
		78,410 00		
	Pour les écoles communes .....	155,502 00		
	écoles dans les municipalités pauvres.....	6,000 00		
	écoles normales .....	46,000 00		
	inspection des écoles.....	28,745 00		



Institutions Littéraires et Scientifiques.—*Suite.*—Agriculture.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	10,800 00	354,957 00	1,732,884 39
	INSTITUTIONS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES.— <i>Suite.</i>			
M. Mathieu .....	Allocation pour 1882-83 pour aider à la publication de "La Revue Légale,".....	400 00		
E. Sénécal & Fils .....	do do "La Thémis,".....	300 00		
Richard White .....	do do "The Legal News,".....	100 00		
L'Abbé L. Provancher.....	do do "Le Naturaliste Canadien".....	400 00		
Lt.-Col. John Martin.....	do Association de tir de la Province de Québec.....	500 00		
			12,500 00	
	<i>Archives Canadiennes.</i>			
	(Transcription, impression et publication.)			
John Langelier.....	Dep. du Régistrare de la Province, pour rencontrer ses dépenses.....		2,460 00	
	<i>Arts et Manufactures.</i>			
Conseil des Arts et Manufactures...	Allocation au bureau pour 1882-83.....		10,000 00	
	Total, pour l'Education, les Institutions Littéraires et Scientifiques, les Archives Canadiennes et les Arts et Manufactures.....			379,917 00
	AGRICULTURE.			
	<i>Sociétés d'Agriculture.</i>			
Conseil de l'Agriculture .....	Pour payer à diverses sociétés le montant auquel elles ont droit pour 1882-83 .....	\$40,407 96		



do	Pour le pourcentage statutaire de dix pour cent, déduit du montant accordé aux sociétés d'agriculture, pour l'usage du conseil, en vertu de l'acte 32 Viet., chap. 15	4,927 80		
do	Pour le pourcentage statutaire de huit pour cent, déduit du montant accordé aux sociétés d'agriculture, pour l'instruction agricole, en vertu de l'acte 32 Viet., chap. 15	3,942 24	49,278 00	
<i>Conseil de l'agriculture.</i>				
Conseil de l'agriculture	Allocation pour 1882-83		4,000 00	
<i>Journal de l'agriculture.</i>				
E. Sénécal & Fils	Pour la publication du journal	\$3,946 51		
Do	diverses impressions, reliure, etc, en rapport avec le journal	446 89		
E. A. Bernard	dépenses de voyage et déboursés	570 52		
J. C. Chapais	Asst.-rédacteur, 12 mois de traitement au 30 juin 1883	900 00		
A. R. J. Fust	do do do	800 00		
L'abbé L. Provancher	Pour collaboration au journal	150 00		
J. C. Chapais	Asst.-rédacteur, dépenses de voyage	21 80		
Dawson Bros	Pour livres et papeterie	27 50		
H. Tardieu	Paris, France, pour abonnements à diverses publications	100 00		
C. Ashford	Pour papeterie	6 78		
J. C. Chapais	Pour payer la correction de listes de distribution	30 00	7,000 00	
<i>Ecoles d'agriculture.</i>				
Ecole d'agriculture	Ste. Anne, sa part de l'allocation pour 1882-83	\$800 00		
do	L'Assomption, do do	800 00		
do	Richmond, do do	800 00	2,400 00	
<i>Ecoles d'agriculture—Bourses.</i>				
Conseil de l'agriculture	Pour 9 Bourses, sous le contrôle du conseil		540 00	
<i>Ecoles vétérinaires, française et anglaise.</i>				
Conseil de l'agriculture	Allocation pour 1882-83		2,800 00	
A reporter			66,018 00	2,112,801 39

# Agriculture.—Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	66,018 00		2,112,801 39
	AGRICULTURE.—Suite.			
	<i>Sociétés d'horticulture et de pomologie, pour les expositions.</i>			
H. S. Evans .....	Sec.-Trésorier, Montréal, allocation pour 1882-83.....	\$1,000 00		
F. Oliver .....	do Québec, do .....	250 00		
		1,250 00		
	<i>Aide à la "Gazette des Campagnes."</i>			
Firmin H. Proulx.....	Allocation pour 1882-83. ....	400 00		
	<i>Beurreries et fromageries.</i>			
J. M. Jocelyn.....	Sal traitement depuis le 22 mai 1882, jusqu'au 30 avril 1883.....	\$750 94		
S. M. Barré.....	Balance du traitement depuis le 22 avril 1882, au 30 avril 1883.....	721 22		
J. M. Jocelyn.....	Pour dépenses de voyage.....	17 00		
S. M. Barré .....	do .....	70 65		
Jos. Painchaud.....	do aux Etats-Unis pour prendre des informations au sujet du progrès de l'industrie laitière dans ce pays.....	40 19		
		1,600 00		
	<i>Manufactures de sucre de betterave.</i>			
Les messieurs du séminaire de St. Sulpice, Montréal.....	Second paiement du subside, en vertu de la 39 Vict., chap. 5, à eux transporté, en vertu de la 45 Vict., chap. 24, par la compagnie de sucre de betteraves de la province de Québec.....	\$7,000 00		

Cie de sucre de betterave, (Pioneer.	De Coaticook, Chas. Hagar, Prés., et Jas. Churchill, Sec., montant de l'allocation, en vertu de l'O. en C., No. 265, du 27 juillet 1882.....	3,500 00		
	<i>Association Laitière de la Province de Québec.</i>		10,500 00	
J. de L. Taché.....	Secrétaire-trésorier, St. Hyacinthe, allocation pour 1882-83.....		1,000 00	
	<i>Divers.</i>			
B. Lippens.....	Pour des conférences sur l'Agric. dans différentes parties de la province..	\$580 00		
A. P. Fortin.....	do do do	180 00		
Firmin L. Proulx.....	do do do	50 00		
E. A. Barnard.....	payer 1 herse à repasser, 1 baril de Sulphate d'Ammoniac, et engrais artificiel, etc.....	76 18		
B. Lippens.....	2900 brochures, intitulées: "La Culture de la Pomme de Terre," et 1200 "La culture du Tabac".....	73 47		
S. M. Barré.....	ses dépenses de voyage, en rapport avec la beurrerie, etc., à Stanstead.....	40 35		
			1,000 00	
	<i>Traité spécial sur l'Agriculture, etc.</i>			
B. Lippens.....	4000 brochures, intitulées: Conférences Agricoles, sur "Les Semences," "Le Chien dent," et "Le Blé".....	\$150 00		
do .....	Balancé due pour ses brochures, sur "La Culture de la Pomme de Terre," et "La Culture du Tabac".....	25 00		
Octave Cuisset .....	analyse des rapports de Winezet Nibelle de Bruxelles, et de Champion de Paris, au sujet des échantillons de sucre de betteraves...	25 00		
H. S. Evans.....	Secrétaire-Trésorier de la Société d'Horticulture de Montréal, pour aider à la publication de son rapport de l'année courante.....	200 00		
C. Darveau.....	Pour 3000 cop. du livre de M. de Cazes, intitulé: "Notes sur le Canada.".....	600 00		
			1,000 00	
	<i>Culture des arbres fruitiers.</i>			
Conseil de l'Agriculture .....	Allocation pour 1882-83.....		500 00	
	A reporter.....		83,268 00	2,112,801 39

**Agriculture.—Suite.—Immigration.—Colonisation.—Travaux et édifices publics.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	83,268 00		2,112,801 39
	<b>AGRICULTURE.—Suite.</b>			
	<i>Industries Agricoles.</i>			
E. A. Barnard.....	Allocation à lui accordée, comme chef de la ferme agricole à Varennes, pour l'entretien de cette ferme.....	1,500 00		
	<b>Total, Agriculture .....</b>		84,768 00	
	<b>IMMIGRATION.</b>			
W. S. Desbarats.....	Agent, Québec, 11 mois de traitement et déboursés au 31 mai 1883.....	3,480 76		
B. Ibbotson .....	do Montréal, traitement et déboursés du 1er au 18 juillet 1882.....	75 05		
John Lespérance.....	do do do 27 juillet 1882 au 30 juin 1883.....	2,773 29		
Elisée Noël.....	do Sherbrooke, do 30 juin 1883.....	614 15		
W. E. Ibbotson.....	do do do do .....	1,830 98		
John O'Neil.....	do Londres, 8 mois de trait. au 28 février 1883.....	1,333 32		
do .....	do do 3 do qui lui ont été accordés lorsque son bur. a été aboli.	500 00		
do .....	do do dépenses de voyage, retour à Québec.....	120 09		
W. I Maguire .....	Pour services rendus en Europe en rapport avec l'Immigration.....	600 00		
Mrs. B. Ibbotson.....	Gratification qui lui a été accordée comme veuve de feu B. Ibbotson, agent d'immigration à Montréal.....	300 00		
Alfred Bart .....	Pour la construction d'un bureau, pour l'agence de Québec à Lévis.....	172 00		
Mercier & Cie .....	impressions et papeterie pour l'agence de Québec et autres.....	432 65		
C. Darveau .....	do 750 copies de " Notes sur le Canada," .....	300 00		
Albert Marquette.....	repas et provisions donnés aux immigrés à Lévis, du 5 déc. 1881 au 30 septembre 1882.....	1,868 50		
A. Béchard.....	annonces dans " Le Saguenay," de Chicoutimi, avis aux fermiers et autres qui désirent vendre des terres en culture, etc.....	25 00		

H. C. Cabana.....	Pour payer la traduction en Flamand, et la distribution du rapport officiel sur l'Immigration	310 00		
Drum Cabinet Mfg. Co .....	ameublement du bureau de l'Agence de Québec, à Lévis.....	14 00		
Jos. Toupin.....	annonces dans le "Courrier de Montmagny," avis aux immigrants et autres désirant acheter des terres.....	144 05	14,893 75	
<i>Fonds de Colonisation (Repatriement.)</i>				
Roy Frères .....	Pour annonces dans "La Voix du Peuple," Iberville, avis aux immigrants et fermiers qui ont besoin des terres .....	10 00		
Albert Marquette.....	Pour l'entretien du mois d'avril et de mai 1882, d'une famille de 9 personnes, venue des Etats-Unis, pour s'établir dans le district du Saguenay.. ..	96 25	106 25	
<b>COLONISATION.</b>				
<i>Chemins de Colonisation.</i>				
S. Lesage.....	Assist. Commr. Agr. et T. Publics, pour dépenses sur des chemins.....	71,392 72		
<i>Sociétés de la Colonisation.</i>				
S. Lesage.....	Assist. Commr. Agr. et T. Publics, montant de l'allocation pour 1882-83.....	5,000 00	76,392 72	
Total, agriculture, immigration, repatriement et colonisation.....				176,160 72
<b>TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS.</b>				
LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS, ETC., AUX ÉDIFICES PUBLICS.				
<i>Édifices du Parlement.</i>				
A. M. F. d'Eschambault.....	Pour le rôle de paye des gardiens, chauff., éclair., etc., au 30 juin 1883.	2,377 82		
Chas. Martel .....	charriage de décombres.....	42 00		
P. Kiley.....	travaux aux réservoirs pour l'eau .....	39 00		
Cie de Gaz de Québec.....	gaz.....	1,199 60		
V. Bélanger & Cie.....	ferronnerie, peintures, huiles, etc.....	254 11		
Louis Boivin.....	ouvrages de menuiserie.....	1,193 04		
A reporter.....		5,205 57		2,288,962 11

**Travaux et édifices publics.—Suite.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<b>Report.....</b>	5,203 57			2,288,962 11
	<b>LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS, ETC., AUX ÉDIF. PUBLICS.—Suite.</b>				
	<i>Édifices du Parlement.—Suite.</i>				
James Sharpe.....	Pour travaux de maçonnerie.....	559 86			
Félix Gauvreau.....	réparations .....	172 87			
Z. Vandry.....	ouvrage de plombiers et matériaux.....	550 90			
P. Vallière.....	loyer de chaises pour l'ouverture et la clôture de la session.....	70 00			
B. Leonard.....	peinturage et tapisserie.....	118 69			
Ed. Roberge.....	do .....	109 50			
Beaudet & Chinio.....	ferronnerie, etc.....	164 88			
Auger & Martineau.....	vitres, mastique, etc.....	12 79			
Vézina & Cie.....	portes d'armoires, etc.....	33 88			
J. F. O'Brien.....	teinture de rideaux du Conseil L.....	40 00			
W. M. McDonald.....	tapisserie des murs.....	58 10			
Drum Cabinet Manufacturing Co...	ameublement et réparations à l'ameublement du Conseil L.....	74 43			
Behan Bros.....	tapis, prélaris, etc.....	172 91			
Louis Guérard.....	ameublement et réparations à l'ameublement.....	188 55			
Gingras & Langlois.....	1 boîte de savon et farine pour faire de la colle.....	5 85			
P. Vallière.....	ameublement de bureau .....	109 50			
J. R. Kane.....	1 poêle de cuisine pour le restaurant.....	92 00			
O. Montreuil.....	louage de voitures en rapport avec les réparations.....	9 80			
J. Hamel & Frères.....	tapis, paillassons, etc.....	1,169 43			
Jos. Garneau.....	rayons pour la bibliothèque, et ameublement de bureaux après l'incendie du mois d'avril 1883.....	280 00			
Z. Vandry & Fils.....	ouvrage de plombiers, tuyaux à gaz, etc.....	881 96			
P. Voyer.....	déménagement de livres après l'incendie.....	5 25			
Mrs. F. Curodeau.....	vaisselle pour les bureaux do .....	59 00			
P. Pageau.....	ameublement des bureaux do .....	114 75			
Drum Cabinet Manufacturing Co...	do do .....	47 50			
Duquet & Cie.....	horloges pour les bureaux do .....	22 75			

Behan Bros.....	Cretonne pour couvrir les meubles sauvés de l'incendie.....	37 16	
P. Vallière.....	meubles de bureau après l'incendie.....	142 25	
S. Lesage.....	Asst.-comm. A. et T. P., pour payer ceux qui ont sauvé des effets lors de l'incendie.....	343 55	
Bell Telephone Co.....	Loyer d'un téléphone au bureau du premier ministre.....	20 00	
			10,869 68

*Ancien Hôtel du gouvernement.*

Malcolm Duval.....	Pour poser une drisse au mât de pavillon.....	3 00	
Bell Telephone Co.....	cancellation des contrats de Duquet entre Spencer Wood et l'Hô- tel du gouvernement.....	140 00	
D. Vézina & Cie.....	réparations de menuiserie.....	389 52	
Ryan & Keraghan.....	ouvrage et matériaux de plomberie.....	166 77	
Cléophas Langhan.....	plomberie.....	38 30	
Geo. Drolet.....	faire et poser des têtes de cheminée.....	30 95	
Stanislas Drapeau.....	3 années de prime d'assurance au 1er mai 1880, dans l'assu- rance Royale Canadienne, sur \$6,000.....	60 00	
			828 54

*Nouveaux départements publics.*

A. M. F. d'Eschambault.....	Pour rôle de paie, des gardiens, chauffeurs, femmes de journées, etc..	5,936 04	
Prosper Verret.....	huile, savon etc.....	68 46	
Félix Gauvreau.....	menuiserie, meubles de bureau.....	1,438 59	
Roy & Cie.....	une chaise.....	25 00	
Amédée Roberge.....	coton ouaté, etc.....	11 66	
T. E. Gauvreau & Frère.....	ingrédients chimiques pour cloches électriques.....	8 63	
Simon Peters.....	bois.....	51 47	
E. Roussel.....	menuiserie, meubles de bureau, etc.....	124 75	
Geo. Drolet.....	plomberie.....	351 00	
Henry Harris.....	une plaque de porte.....	4 00	
P. Pageau.....	meubles de bureau et réparations.....	471 35	
Quebec Gas Co.....	gaz.....	390 00	
C. E. Holiwell.....	drapeaux.....	216 50	
Augt. Dupuis.....	jeune arbres pour parterre.....	195 25	
John Baile.....	500 briques réfractaires.....	10 40	
Chas. Vachon.....	placer un treuil.....	4 00	
J. Hamel & Frères.....	toiles cirées, tapis, etc.....	324 58	
H. J. McHugh.....	ouvrage pour cloches électriques.....	166 50	
Bell Telephone Co.....	loyer de téléphones.....	260 00	
N. Villeneuve et C. Vachon.....	services comme gardiens de nuit.....	22 40	
James Cowan.....	meubles et tapisserie.....	184 90	
Andrews, Bros.....	lustres, becs de gaz, quincaillerie, etc.....	169 97	

A reporter.....	10,435 45	11,698 22	2,288,962 11
-----------------	-----------	-----------	--------------

Travaux et édifices publics.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	10,435 45	11,698 22	.....	2,288,962 11
	<i>LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS, ETC., DES ÉDIFICES PUBLICS.—Suite.</i>				
	<i>Nouveaux départements publics.—Suite.</i>				
Beaudet & Chinio.....	Pour quincaillerie, etc.....	653 03			
Drum Cabinet Manufacturing Co....	meubles de bureau.....	453 95			
Duquet & Cie.....	horloge à calendrier.....	162 00			
do .....	surveillance des horloges, pendant 2 ans et des horloges des tours,	208 00			
L. P. Brunelle.....	poser une cloche électrique.....	4 00			
F. Curodeau.....	une lampe et un pot.....	5 10			
L. Lefebvre.....	2 boîtes en ferblanc pour papiers.....	12 50			
J. A. Bélanger .....	tailler et polir deux morceaux de marbre.....	17 75			
P. Vallière.....	meubles de bureau.....	98 76			
Auger & Martineau.....	quincaillerie, huile, etc.....	604 54			
Audet & Robitaille.....	étoffe pour un drapeau .....	10 95			
S. J. Shaw & Co.....	clous.....	3 60			
V. Bélanger & Cie.....	émondeur.....	5 30			
Buquet & Cie.....	ouvrage aux cloches électriques.....	279 83			
D. Vézina & Cie.....	menuiserie.....	257 72			
B. Leonard.....	peinture et tentures, stores, etc.....	155 91			
A. Mulholland.....	une lampe et tube à gaz.....	10 95			
Jos. Boivin .....	jeunes arbres pour les parterres.....	163 25			
Azarie Lavigne.....	meubles.....	375 00			
Tees & Co .....	tablettes tournantes .....	19 00			
Mme Curodeau.....	lampes, huiles et faïence.....	38 15			
F. O. Vallerand et frère.....	huile de charbon.....	5 60			
Glover, Fry & Co.....	tapis.....	63 91			
J. B. N. Dion.....	560 lbs. savon.....	56 00			
T. A. Gauvreau .....	ciment.....	47 00			
Z. Vandry et fils.....	pendants en verre et globes.....	144 00			
do .....	plomberie et ajustage, etc.....	401 52			



Eugène Bédard.....	numéros pour voûtes.....	43 40		
J. B. Parant.....	9 paires de pentures brevetées.....	23 40		
R. Borland & Co.....	½ tonne de charbon de forge.....	4 25		
J. H. Clint.....	bois pour rayons, &c.....	192 68		
F. Desroisselles.....	une machine à agraffer le fer blanc.....	5 00		
M. Scullion.....	50 frenes, 250 épinettes pour la fête des arbres.....	32 50		
A. M. F. d'Eschambault.....	rôle de paie pour la plantation des arbres, &c.....	120 65		
Chateauvert & Dussault.....	un régulateur américain et une horloge.....	19 00		
Behan, Bros.....	drap, flanelle, etc., pour portes et meubles réparés, etc.....	242 85		
E. Picard.....	volets en fer pour le bureau du registraire de la province.....	50 00		
G. T. Phillips.....	réparations au calorifère.....	10 15		
P. E. Roy.....	3 années de prime d'assurance au 1er janvier 1886 sur \$50,000, l'édifice et la bibliothèque, dans les compagnies d'assurances la Royal de Liverpool, la Citizens et la British America.....	500 00		
Stanislas Drapeau.....	3 années de prime d'assurance au 1er de mai 1886 sur \$4,000, pour les meubles et \$4,000 sur l'horlogerie dans la Royale Canadienne.....	80 00	16,046 45	
<i>Spencer Wood.</i>				
Diverses personnes.....	Pour l'entretien de.....	8,333 54		
do.....	réparations.....	8,446 70	16,780 24	
<i>Nouvelle école Normale Jacques-Cartier, Montréal.</i>				
C. Garth & Co.....	Pour réparations au calorifère.....	520 80		
P. Bluteau.....	égouts.....	72 00		
Bourdon & Morin.....	menuiserie, matériaux, peintures, vitres, etc.....	1,209 67		
DeBlois & Charpentier.....	réparations au toit, ouvrages de plombiers.....	320 25		
Stanislas Drapeau.....	3 années de prime d'assurance au 1er mai 1886 sur \$50,000 pour bâtisses et \$17,000 pour meubles dans la Royale Canadienne.....	670 00	2,792 72	
<i>Maison No. 76, Rue St-Gabriel, Montréal.</i>				
<i>(Ancien musée géologique.)</i>				
C. Garth & Co.....	Pour lustres, globes, ajustage, réparation à la fournaise, etc.....	1,258 42		
DeBlois & Charpentier.....	plomberie et matériaux, tuyaux à gaz, ventilateurs, etc.....	502 08		
Cadiou & Derome.....	tapisserie.....	121 53		
<b>A reporter.....</b>		<b>1,882 03</b>	<b>47,317 63</b>	<b>2,288,962 11</b>

# Travaux et édifices publics.—Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	1,882 03	47,317 63	.....	2,288,962 11
	LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS, ETC., DES ÉDIFICES PUBLICS.—Suite.				
	<i>Maison No. 76, Rue St-Gabriel, Montréal.—(Ancien musée géologique).—Suite.</i>				
Frs. Décarv.....	Pour réparations, blanchissage, etc.....	211 06			
F. Labelle & Co.....	réparations.....	907 62			
Azario Lavigne.....	meubles.....	633 00			
C. Filiatroult.....	tapis, rideaux, etc.....	699 31			
Lavoie & Beaulieu.....	peinturage, tapisserie, etc.....	840 45			
Dumaine & Halpin.....	déménagement du bureau du gouvernement.....	12 00			
André Dominique.....	36 tonnes de charbon et 12 cordes de bois.....	357 37			
Montreal Gas Co.....	gaz.....	189 63			
E. & A. Eaves.....	2 horloges pour les bureaux des hon. ministres.....	20 00			
F. X. U. Dequoy.....	frais d'entretien.....	148 25			
Jules Cardinal.....	enlèvement de la neige.....	17 20			
L. I. A. Surveyer.....	quincaillerie.....	120 24			
Evans Bros.....	charbon à fournaise.....	64 84			
J. B. St. Louis & Frère.....	réparations aux cheminées.....	116 78			
Montreal City Corporation.....	12 mois de taxe d'eau.....	61 65			
Stanislas Drapeau.....	3 années de prime d'assurance au 1er mai 1886 sur \$20,000 sur la bâtisse, dans la Royale Canadienne.....	200 00			
	<i>Maison No. 63, Rue St-Gabriel, Montreal.</i>		6,481 43		
Montreal Gas Co.....	Pour gaz.....	51 75			
Montreal City Corporation.....	12 mois de taxe d'eau.....	63 42			
F. Labelle & Co.....	une cloison.....	30 60			
W. B. Lamb.....	Inspecteur des licences, pour payer des réparations.....	211 26			
DeBlois & Charpentier.....	Pour plomberie et autres ouvrages.....	78 44			

S. J. Shaw & Co.....	meubles pour le bureau du Directeur de l'Agriculture.....	62 25		
O. Ringuette.....	frais d'entretien.....	36 70		
Jos. Boulard.....	réparations aux meubles du bureau d'enregistrement.....	157 23		
F. X. Dubé.....	plâtrage et blanchissage.....	29 34		
M. Bastien.....	réparations.....	80 75		
L. J. A. Surveyer.....	posage d'un calorifère.....	1,631 02		
do.....	quincaillerie et autres matériaux.....	327 21		
Stanislas Drapeau.....	3 années de prime d'assurance au 1er mai 1886, sur \$8,000 sur la bâtisse, dans la Royale Canadienne.....	80 00	2,839 97	
<i>Ancienne Ecole Normale, Montréal.</i>				
Frs. Brunet.....	Pour répar. aux tuyaux à gaz dans le bureau de la police spéciale...	15 00		
Stanislas Drapeau.....	3 années de prime d'assurance au 1er mai 1886, sur \$6,000 dans la Royale Canadienne.....	60 00	75 00	
<i>Ecole Normale Primaire de McGill, Montréal.</i>				
C. Ryan.....	Pour posage d'un calorifère à air chaud.....		150 00	
<i>Ecole Normale McGill, Montréal.</i>				
Robert Stavely.....	Pour balance due pour ouvrage aux lieux d'aisance.....	969 00		
Assurance Royale.....	prime d'assurance au 1er mai 1886, sur \$4,000 sur les meubles et instruments de musique.....	20 68		
Stanislas Drapeau.....	3 années de prime d'assurance au 1er mai 1886, sur \$18,000 sur des bâtisses, dans la Royale Canadienne.....	180 00	1,169 68	
<i>Maison No. 35, carré Jacques Cartier, Montréal.</i>				
Stanislas Drapeau.....	Pour 3 ans de prime d'assurance au 1er mai 1886, sur \$6,000 sur la bâtisse, dans la Royale Canadienne.....		60 00	
<i>Maison au coin de la rue N. D. et du carré Jacques Cartier, Montréal.</i>				
Stanislas Drapeau.....	Pour 3 ans de prime d'assurance au 1er mai 1886, sur \$2,000 sur les bâtisses, dans la Royale Canadienne.....		20 00	
A reporter.....			58,113 71	2,288,962 11

# Travaux et Edifices Publics.—*Suite.*

A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		58,113 71		2,288,962 11
	LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS, ETC., DES ÉDIFICES PUBLICS.— <i>Suite</i>				
	<i>Edifices Publics en général, Montréal.</i>				
L. W. Sicotte.....	Avance pour frais.....		250 00		
	<i>Vieilles Casernes des Jésuites, Québec.</i>				
Maxime Hudon.....	Pour enclore le terrain .....	251 40			
do .....	voitures et déblaiement du terrain.....	29 25			
			280 65		
	<i>Ecole Normale Laval, Québec.</i>				
	(Vieux Château.)				
F. Poulin.....	Pour réparer les égouts et curer les lieux d'aisance .....	76 20			
Geo. Langlais.....	placer 11 échelles .....	33 00			
A. M. F. d'Eschambault.....	Pour payer les réparations aux plafonds, murs, etc .....	6 20			
Ant. Dallaire.....	Pour réparations au toit des ailes.....	8 75			
Quebec Fire Assurance Co.....	prime d'assurance au 31 mars 1884, pour \$4,340 sur le bâtiment .....	32 55			
			156 70		
	<i>Ecole Normale Laval pour les filles, Québec.</i>				
Rev. Dames Ursulines .....	Pour construction d'un passage couvert.....		600 00		

<i>Terrain de l'ancien palais de justice, Québec.</i>				
Corporation de la Cité de Québec...	Pour faire un trottoir.....		6 74	
<i>Bureau d'enregistrement, rue Ste. Anne, Québec.</i>				
Corporation de la Cité de Québec...	Pour faire un trottoir.....	7 39		
Félix Gauvreau .....	menuiserie pour les bureaux des archives, etc.....	719 21		
Chateaufort & Dussault.....	un horloge.....	8 00		
P. Pageau .....	ameublement de bureau.....	106 85		
Ant. Langlois .....	colorer les plafonds et murs .....	71 29		
Jos. Hamel & Frères.....	toile cirée, tapis, etc.....	223 07		
Beaudet & Chénier .....	une varlope et une égoïne.....	4 10		
G. T. Phillips.....	boyau et accessoires.....	32 60		
			1,172 51	
<i>Départements en général.</i>				
S. G. l'Archevêque de Québec.....	Pour 12 mois de rente foncière au 31 mars 1882, sur les édifices du parlement.....	4,444 40		
Wilson Paterson & Co.....	charbon pour les nouveaux départements.....	4,487 82		
Phillippe Gingras .....	do do .....	400 00		
W. F. Lemesurier.....	bois de chauffage do .....	513 00		
do .....	do édifices du parlement.....	1,461 75		
R. Borland & Co.....	charbon pour do .....	8 71		
M. A. H. Murphy & Co.....	do hôtel du gouvernement.....	4 00		
Corporation de la Cité de Québec...	4 années de taxes pour l'eau et les cheminées y compris 1882-83.	13,219 00		
T. E. Gauvreau .....	Inspection des bâtiments pub. pour 12 mois de trait- au 30 juin 1883.	800 00		
L. W. Sicotte.....	Traitement du 11 juillet 1882 au 30 juin 1883, pour administrer les propriétés du gouvernement à Montréal.....	584 52		
Gouvernement du Dominion.....	Pour 2 ans de loyer au 1er avril 1883, de la partie ouest du glacis, vis-à-vis les nouveaux départements .....	100 00		
P. Rousseau .....	enlèvement de la neige de l'école normale Laval.....	100 00		
Maxime Hudon .....	do l'ancienne cour.....	35 00		
do .....	do casernes des Jésuites.....	75 00		
Jos. Tardif.....	do de l'ancien hôtel du gouvernement.....	100 00		
Wm. Meek .....	do nouveaux départements publics.....	300 00		
A. Trudel .....	do édifices du parlement.....	300 00		
A. M. F. d'Eschambault.....	Pour payer pour do nouveaux départements publics.....	49 40		
Jos. Tardif .....	Pour do do .....	1 50		
Geo. Langlais .....	balises pour des démonstrations publiques.....	18 20		
			27,002 30	
Total des loyers, assurances, réparations, etc.....			87,582 61	
A reporter.....			87,582 61	2,288,962 11

# Travaux et édifices publics.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		87,582 61	2,288,962 11
	<i>Inspections et examens.</i>			
J. O. Méthot.....	Inspecteur, 12 mois de traitement au 30 juin 1883.....	800 00		
do .....	Pour frais de voyages pour inspecter les édifices et travaux publics.....	21 60		
J. B. St. Michel .....	do do do .....	97 80		
Louis Déry.....	do do do .....	11 33		
J. B. Dérome.....	do do do .....	38 05		
Paul Cousin .....	do do do .....	48 25		
S. Lesage.....	do do do .....	35 50		
J. R. Poitras.....	Architecte, etc., pour services professionnels en rapport avec les propriétés du gouvernement à Montréal, du 19 décembre 1881 au 22 juin 1883.....	1,107 63		
			2,160 16	
	<i>Nouveaux départements publics.</i>			
A. M. F. d'Eschambault.....	Pour le rôle de paye des charretiers, journaliers, charpentiers, etc., occupés à déblayer, niveler et enclore le terrain, etc.....	3,107 33		
do .....	Pour le rôle de paye des hommes occupés à creuser et construire les nouvelles caves à charbon, et placer une balance Fairbanks à cet effet.....	1,705 93		
Isidore Tardif.....	sable et charroi de sable pour les nouvelles caves à charbon.....	64 30		
Louis Larose .....	chaux pour do .....	6 00		
T. A. Gauvreau & Cie.....	ciment pour do .....	254 50		
Laurent Leclerc.....	étoupe et raisine pour do .....	21 65		
C. Giroux.....	chaux do .....	14 25		
F. Giroux .....	do do .....	11 00		
Beaudet & Chinié.....	poudre et outils, etc., pour creusage, do .....	215 31		
T. E. Gauvreau .....	graine d'herbe pour le terrain.....	63 50		
P. F. Rinfret .....	do .....	30 60		
W. J. Piton .....	tuyaux, coudes, ajustage, etc.....	70 00		
Geo. Drolet.....	plomberie.....	16 25		
Jos. Imbeau.....	1100 jeunes épinettes et 3 sumacs.....	33 75		

Azarie Lavigne.....	cloisons en noyer noir dans les corridors.....	2,080 00		
M. Scullion .....	1232 jeunes épinettes .....	43 12		
S. Peters .....	chêne et pin.....	39 65		
Jos. Boivin .....	417 jeunes épinettes .....	12 51		
S. Lesage.....	Asst. Com. A. et T. P., pour payer des travaux et matériaux supplémentaires.....	2,500 00		
Siméon Marcotte.....	Pour annonces dans "l'Événement," soumissions pour l'arrête en fer des toits.....	25 20		
The "Post" Printing Co.....	do "Post," .....	27 20		
The "Gazette" Printing Co.....	do "Montreal Gazette," .....	10 00		
Mercier & Cie .....	do "Quotidien," .....	22 00		
Cie d'imprimerie "La Minerve".....	do "La Minerve," .....	36 10		
"Le Monde".....	do "Le Monde," .....	38 00		
L. Brousseau.....	do "Le Courrier du Canada" .....	50 00		
			10,488 15	
<i>Nouveaux édifices du parlement.</i>				
(Fondations des)				
W. J. Piton.....	A compte du contrat de construction des fondations.....	7,776 80		
do .....	Pour travaux et matériaux supplémentaires .....	3,004 55		
A. M. F. d'Eschambault.....	rôle de paye des charroliers, journaliers, etc., nivelant le terrain .....	1,701 93		
T. A. Gauvreau.....	6 barils de ciment .....	13 00		
J. H. Clint.....	1400 morceaux de pin et planches d'épinette.....	110 72		
J. B. St.-Michel .....	5 mois de traitement comme surveillant des travaux.....	393 00		
			13,000 00	
<i>Nouveaux édifices du Parlement.</i>				
(Construction des)				
A. Coté & Cie.....	Pour annonces dans "Le Journal de Québec" pour soumissions pour la construction...	147 85		
"Gazette" printing Co.....	do "Montreal Gazette" .....	152 25		
S. Marcotte.....	do "l'Événement" .....	117 72		
The "Post" printing Co.....	do "Montreal Post" .....	130 00		
J. G. Gingras & Cie .....	do "Le Nouvelliste" .....	107 40		
Mercier & Cie .....	do "Le Quotidien" .....	84 15		
L. D. Duvernay .....	do "Le Courrier" .....	108 00		
L. Brousseau .....	do "Le Courrier du Canada" .....	123 00		
J. J. Foote.....	do "Morning Chronicle" .....	128 70		
L. J. Demers & frère.....	do "Le Canadien" .....	49 25		
Cie d'imprimerie "La Minerve".....	do "La Minerve" .....	149 00		
Jos. Toupin .....	do "Courrier de Montmagny" .....	70 00		
Jas. Carrel.....	do "Weekly Budget" .....	6 00		
			1,373 32	
A reporter.....			113,240 92	2,288,962 11

# Travaux et édifices publics.—Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	1,373 32	113,240 92	2,288,962 11
	<i>Nouveaux édifices du parlement (Construction des).—Suite.</i>			
"Le Monde" .....	Pour annonces dans "Le Monde" pour soumissions pour la construction.....	122 50		
"Le Canada d'Ottawa" .....	do "Le Canada" do .....	21 15		
James Carrel .....	do "Daily Telegraph" do .....	35 00		
G. T. Cary .....	do "Daily Mercury" do .....	18 24		
E. R. Smith .....	do "St. John's News" do .....	4 00		
Paul Cousin .....	Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1883, pour travail à des plans.....	1,000 00		
T. A. Trudelle .....	do do do .....	900 00		
Geo. St. Michel .....	Pour services comme dessinateur du 10 déc. 1881 au 12 juin 1883 pour aider à E. E. Taché, écr., dans la confection de plans .....	1,084 00		
Thos. Sheehan .....	Pour traduction en anglais et copie des spécifications pour la construction.....	20 00		
J. A. Bélanger .....	tailler et polir des échantillons de granit.....	39 00		
J. B. St. Michel .....	7 mois de traitement comme surveillant des travaux .....	552 00		
F. X. Cauchon .....	26½ toises de pierre livrées sur le terrain.....	341 25		
T. A. Gauvreau & Cie .....	1 statue échantillon en ciment.....	15 50		
W. J. Piton .....	4 toises de pierre du Château-Richer.....	70 00		
J. B. St. Michel .....	frais d'un voyage aux carrières de St-Albans.....	5 10		
Tessier, Delage & deLéry .....	services pour passer l'acte notarié de construction et 2 copies d'icelui.....	235 00		
L. J. Demers & frère .....	impression de formule de soumission, français et anglais.....	5 32		
A. M. F. d'Eschambault .....	rôle de paye des hommes occupés à construire des latrines, etc .....	40 90		
J. B. Grenier .....	menuiserie pour les latrines, etc .....	36 00		
Alphonse Charlebois .....	A compte du contrat de construction .....	3,410 00		
	<i>Spencer Wood.</i>		9,328 28	
	(Pour reconstruire les écuries, clôtures, etc.)			
A. Côté & Cie .....	Pour annonces dans "Le Journal de Québec" pour soumissions.....	49 40		
S. Marcotte .....	do "L'Événement" do .....	32 00		



J. G. Gingras & Cie.....	do	"Le Nouvelliste"	do	37 80	
Mercier & Cie.....	do	"Le Quotidien"	do	21 00	
J. J. Foote.....	do	"Morning Chronicle"	do	46 00	
Jos. Toupin.....	do	"Courrier de Montmagny"	do	20 00	
L. Brousseau.....	do	"Le Courrier du Canada"	do	51 75	
Ferd. Poitras.....	Pour ouvrage et matériaux pour la construction de clôtures.....			1,110 03	
do	do	do	des écuries.....	1,555 28	
B. Leonard.....	Peinturer les nouvelles clôtures.....			357 50	
S. Lesage.....	Assist.-Commissaire de l'Agriculture et des T. Pub., pour payer des ouvrages, etc.			3,719 24	7,000 00
<i>Nouveau palais de justice, Québec.</i>					
(Construction du)					
James Carrel.....	Pour annonces dans le "Daily Telegraph" pour soumissions.....			27 50	
J. G. Gingras & Cie.....	do	"Le Nouvelliste"	do	19 80	
Mercier & Cie.....	do	"Le Quotidien"	do	19 80	
Jos. Dussault.....	do	"Le Petit Journal"	do	23 10	
A. Côté & Cie.....	do	"Le Journal"	do	22 00	
Cie. d'Imprim. de "La Minerve".....	do	"La Minerve"	do	27 50	
The "Gazette" Printing Co.....	do	"Montréal Gazette"	do	27 50	
The "Herald" Printing Co.....	do	"Montréal Herald"	do	29 70	
E. R. Smith.....	do	"St. John's News"	do	7 68	
L. J. Demers & frère.....	do	"Le Canadien"	do	27 50	
The "Post" Printing Co.....	do	"The Post"	do	27 50	
L. J. Demers & frère.....	do	"L'Événement"	do	22 00	
L. Brousseau.....	do	"Le Courrier du Canada"	do	6 75	
J. J. Foote.....	do	"Morning Chronicle"	do	22 00	
Paul Cousin.....	Pour préparation de plans, etc.....			94 52	
T. A. Trudelle.....	do	do		95 00	
T. E. Gauvreau.....	do	do		75 48	
Geo. St. Michel.....	do	do		66 00	
Thos. Sheehan.....	do	traduction en anglais des spécifications.....		20 00	
L. J. Demers & frère.....	Pour l'impression des spécifications et formules de soumission en français.....			53 85	715 18
<i>Maison No. 76, rue St. Gabriel, Montréal.</i>					
(Ancien musée géologique.)					
Shaw & Gowdey.....	Pour commission sur la vente par encan de cette propriété.....			100 00	
J. Simard.....	do	achat de cette propriété à 1 % sur \$12,400.....		124 00	224 00
A reporter.....					130,508 38
					2,288,962 11

Travaux et édifices publics.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		130,508 38	2,288,062 11
	<i>Cour et prison de Kamouraska, à Fraserville.</i> (Pour la construction de)			
Wm. Fraser.....	Maire de Fraserville, à compte de la subvention de 1882-83.....	4,800 00		
S. Lesage.....	Asst. Com. A. T. P. pour payer la balance de la subvention pour 1882-83.....	200 00	5,000 00	
	(Surveillance de la construction de.)			
Louis Déry.....	Pour surveillance des travaux du 11 mai 1882 au 30 juin 1883.....	880 00		
do.....	frais de voyage.....	6 20	886 20	
	(Calorifère.)			
Andrews Bros.....	A compte du calorifère.....	1,993 34		
S. Lesage.....	Asst. Com. A. et T. P., pour payer la balance de la construction de 1882-83.....	2,006 66	4,000 00	
	<i>Palais de justices et prisons, nouveaux districts.</i> (Construction de voûtes à l'épreuve du feu, etc.)			
The "Gazette" Printing Co.....	Pour annonces dans la "Montreal Gazette" pour soumissions pour la construction d'un aile à l'épr. du feu, au p. de justice et à la pr. d'Iberville.....	17 50		
L. D. Duvernay.....	do "Le Courrier" do do	17 60		
"Cie d'Imprimerie de la Minerve".....	do "La Minerve" do do	17 50		
"Le Courrier de St. Hyacinthe".....	do "Le Courrier de St. Hyacinthe" do do	6 30		
The "Post" Printing Co.....	do "The Post" do do	20 00		
"Le Monde".....	do "Le Monde" do do	17 50		
Boucher & Robert.....	Montant de son contrat pour la construction de do do	5,500 00		
do.....	Pour mobilier et accessoires pour les voûtes do do	636 50		

Godfroi Chapleau.....	1 porte de voûte de sûreté, avec serrure à secret.....	120 00		
Louis Chaput.....	surveillance des travaux et frais de voyage.....	397 50	6,750 40	
<i>Logis du géolier de la prison de Gaspé à Percé.</i>				
(Construction du)				
Valpy & LeBas.....	Pour balance du contrat de construction.....	1,190 00		
J. O. Boucher.....	ouvrage et matériaux pour étayer la maison.....	50 23		
Jos. Laterreur.....	surintendance des travaux du 5 mai 1882 au 8 janvier 1883.....	312 00	1,582 23	
<i>Serrures et cadenas pour les palais de justice et les prisons.</i>				
(Recommandés par les inspecteurs de prisons.)				
E. Chanteloup.....	Pour 300 cadenas pour les prisons de Montréal.....	1,057 20		
E. Chanteloup.....	150 cadenas pour les prisons en général.....	539 00		
T. E. Gauvreau.....	expédition des cadenas aux shérifs.....	3 40		
S. Lesage.....	Asst.-Commr. A. & T. P., pour payer l'entrepreneur.....	1,000 00	2,599 60	
IMPUTABLE AU FONDS DES BATISSES ET DES JURÉS DE CHAQUE DISTRICT Y CONCERNÉ.				
<i>Loyers des palais de justice et des prisons.</i>				
Révdes. dames de l'Hôtel-Dieu.....	Pour 12 mois de rente foncière, prison de Québec.....	400 00		
Thos. Desjardins.....	do loyer au 30 avril 1883 de la maison du géolier, Kamouraska.....	100 00		
S. Dumoulin.....	do rente foncière (Fief Haut Boc), au 11 novembre 1882, palais de justice et prison. Trois-Rivières.....	26 76		
Héritiers Chas. Panet.....	do intérêt au 1er mai 1883, sur \$8,000 à 6 pour cent, coût de la propriété avoisinant l'ancien palais de justice, Québec.....	480 00	1,006 76	
<i>Assurances des palais de justice et des prisons.</i>				
Geo. Armitage.....	Sec.-Trés. Mutual Fire Insurance Co., of Stantead and Sherbrooke pour contributions de l'année, au 1er Sept. 1882, pour \$2,000 sur la bâtisse et les doubles fenêtres du palais de justice, Sherbrooke.....	28 00		
A reporter.....		28 00	152,333 57	2,288,962 11

# Travaux et édifices publics.— Suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	28 00	152,333 57	2,288,962 11
	<i>Assurances des palais de justice et des prisons.—Suite.</i>			
P. E. Roy .....	Pour primes d'assurance du 19 Dec. 1882 au 1er mai 1883, sur \$75,000 sur la bâtisse et le mobilier du palais de justice de Montréal, les risques étant repartis entre les différentes compagnies d'assurances qui suivent: la Royale Canadienne, Royal, North British and Mercantile, Commercial Union et Liverpool London and Globe .....	150 00		
do	Pour primes d'assurance du 8 janvier au 1er mai 1883, dans la Royale Canadienne sur \$500, sur la maison du géolier, Bonaventure.....	1 00		
	2500, do Gaspé.....	5 00		
Stanislas Drapeau .....	Pour 3 ans de prime d'assurance au 1er mai 1886 sur \$666,100 dans la Royale Canadienne sur les palais de justice et les prisons suivantes :			
	Palais de justice et prisons, Arthabaska, bâtisse et mobilier.....	191 00		
	do Beauce, do .....	191 00		
	do Beauharnois, do .....	191 00		
	do Bedford, do .....	191 00		
	do Bonaventure, do .....	80 00		
	maison du géolier, do .....	25 00		
	palais de justice et prisons, Chicoutimi, do .....	191 00		
	do Gaspé, do .....	80 00		
	maison du géolier, do .....	25 00		
	palais de justice et prisons, do (Iles de la M.) do .....	55 00		
	do Iberville, do .....	191 00		
	do Joliette, do .....	191 00		
	do Montmagny, do .....	191 00		
	palais de justice, Montréal, do et biblioth.....	1,400 00		
	prison commune, do .....	420 00		
	prison des femmes, do .....	904 00		
	palais de justice et prisons, Ottawa, do .....	185 00		
	palais de justice provisoire, Québec, do et biblioth.....	240 00		
	prison, do .....	220 00		

	maison de l'assist. géolier, Québec,	do	12 00	
	do du jardinier, do	do	6 00	
	palais de justice et prison, Richelieu,	do	191 00	
	do Rimouski,	do	191 00	
	palais de justice, St. François,	do	115 00	
	prison, do	do	105 00	
	palais de justice et prison, St. Hyacinthe,	do	191 00	
	do Saguenay,	do	191 00	
	do Terrebonne,	do	191 00	
	palais de justice, Trois-Rivières,	do	200 00	
	prison, do	do	106 00	6,815 00
<i>Réparations aux palais de justice et aux prisons.</i>				
A. M. F. d'Eschambault & J. B. St-Michel	Pour rôle de paye pour réparations, pal. de justice et prisons, Arthabaska,	\$ 367 90		
T. A. Gauvreau	15 barils de ciment pour réparations, do	do ... 31 20		
Beaudet & Chinic	ocre rouge, do	do ... 3 15		
J. H. Clint	bois, do	do ... 17 00		
L. O. Pepin	15 barils de chaux, do	do ... 12 50		
Hubert Motter	peint. à l'extérieur et dans une chambre, do	do ... 160 00		
Thos. Dion	réparations au hangar et à la bâtisse, do	do ... 273 40	865 15	
Z. Vandry & Fils	fournaise à air chaud, à 2 registres, do	Beauce, ...\$ 134 00		
P. Vallière	meublier de bureau, etc., do	do ... 243 50		
T. A. Gauvreau	ciment et chaux, do	do ... 16 75		
G. O. Taschereau, Shérif	réparations aux murs, do	do ... 45 45		
Auger & Martineau	gros marteaux, etc., do	do ... 6 65		
F. Gauvreau	charpenterie et matériaux, do	do ... 62 99		
Ed. Langlois	toitures, do	do ... 285 00	794 34	
Ant. Moreau	toiture en tôle galvanisée pour un hangar, do	Beaubarnois, ...	310 00	
A. A. Wilson & Co	peinture incombustible, pinceaux, etc., do	Bonaventure ...\$ 20 85		
W. M. Sheppard, Shérif	Pour payer des réparations, do	do ... 46 36		
do do	Pour payer W. F. Ross pour de la maçonnerie, do	do ... 100 00	167 21	
Alf. Aubin	Pour peinture des salles, couloirs, etc., do	Chicoutimi, ...	91 00	
A. A. Wilson & Co	peinture incombustible, pinceaux, etc., do	Gaspé, ...\$ 20 85		
H. E. Paquet	réparations, do	do ... 355 30		
Michel Guay	un escalier, etc, dans la prison, do	do ... 75 50		
Chas. Robin & Cie	ciment et clous, do	do ... 17 90		
L. Z. Joncas, Shérif	pour payer des réparations, do	do ... 82 32	551 94	
A reporter			2,779 64	159,178 57 2,288,962 11

Travaux et édifices publics.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	2,779 64	159,178 57	2,288,962 11
	<i>Réparations aux palais de justice et aux prisons.—Suite.</i>			
Beaudet & Chinic.....	Pour un poêle pour le bur. du shérif, pal. de justice et prison, Kamouraska.....	6 70		
J. D. Lepine, Shérif.....	Pour payer des répar. aux lieux d'aisance, do Montmagny...\$ 74 56			
Frs. Descroisselles.....	Pour plomberie pour les lieux d'aisance, do do ... 37 25			
F. X. Drolet.....	roue pour la pompe à bras, do do ... 30 00			
L. Letourneau.....	pension de Descroisselles, plombier, do do ... 11 00			
Geo. Drolet.....	plomberie, do do ... 17 50			
Beaudet & Chinic.....	quincailleries pour réparations, do do ... 27 84			
G. Talbot.....	charpenterie, plomberie et peinture, do do ... 676 75			
Beaudet & Chinic.....	boyau en caoutchouc et assemblages, do do ... 19 15			
Ant. Dallaire.....	réparations à un toit en tôle galvanisée, do do ... 339 98			
Godfroi Talbot.....	réparations diverses, do do ... 220 61			
Z. Vandry & Fils.....	bassin pour lieux d'aisance, do do ... 16 70			
		1,471 34		
N. Aubin.....	inspection des gazomètres, palais de justice, Montreal...\$ 18 25			
T. R. Ridgeway.....	brûleurs écon. à gaz Excelsior pour le bur. d'enr.,do do ... 475 00			
Jos. Church.....	bois pour réparations do do ... 264 14			
O. Cauchon.....	peinture, etc., vestibule et salles, do do ... 525 00			
F. Labelle & Cie.....	charpenterie, do do ... 131 31			
Geo. Laurent.....	peinture des chambres des juges et do do ... 250 94			
C. Garth & Co.....	réparations aux fournaies, do do ... 18 82			
Frs. Décarv.....	plâtre, do do ... 54 00			
C. Filiatrault.....	tapis pour les chambres des juges, do do ... 157 58			
DeBlois & Charpentier.....	plomberie et matériaux, do do ... 137 98			
Jos. Church.....	comptoir, etc., pour le bureau d'enregistrement, do do ... 110 00			
J. B. St. Louis & frère.....	réparat. aux cellules de la police, etc., do do ... 223 69			
G. Glassford.....	réparations aux becs de gaz, do do ... 75 00			
E. Chanteloup.....	galerie et rayon en fer pour la bibliothèque, do do ... 1,400 00			
do.....	façon d'un cabinet d'aisance, do do ... 70 00			
		3,911 71		

C. Garth & Co.....	Pour le calorifère et diverses réparations, prison des femmes, do	...\$ 2,663 00		
Frs. Déary.....	rép. des dom. causés au plâtre par l'incendie, do	do ... 24 00		
Réves. Dames du Bon Pasteur.....	réparations à une écurie, etc., do	do ... 49 76		
Deblois & Charpentier.....	ouvr. de menuiserie, de plomb. et autres ouvr., do	do ... 802 07		
F. Chartier.....	réparations aux grillages, etc., do	do ... 37 65		
F. Labelle & Cie.....	réparations de dommages causés par l'incendie, do	do ... 386 78		
			3,963 26	
W. E. M. Robitaille.....	Pour un coffre de sûreté pour le bureau du protonotaire, palais de justice temporaire, Québec...\$	137 50		
F. Gauvreau.....	la construction de trottoirs et réparations, do	do ... 183 15		
Andrews Bros.....	réparations au calorifère, do	do ... 95 00		
A. Rousseau.....	réparation de la cheminée de la cour de police, do	do ... 12 00		
			427 65	
Ed. Brophy.....	Pour charroi p. les réparations à la maison de l'ass. géolier, prison, do	...\$ 15 00		
Orizène Larue.....	travaux, etc., do	do ... 563 85		
A. Gagnon.....	bardeaux, do	do ... 33 60		
Geo. Langlais.....	échelles, do	do ... 15 60		
F. X. Robitaille.....	pose de paratonnerres, do	do ... 75 35		
Jean Villeneuve.....	4 charretées de sable, do	do ... 3 00		
T. A. Gauvreau.....	ciment, do	do ... 109 80		
A. Mulholland.....	reconstruction de deux calorifères, do	do ... 945 00		
Jean Lacombe.....	4 charretées de sable, do	do ... 3 00		
E. Morency.....	bois de construction, do	do ... 97 15		
L. J. Chalifour.....	métal pour des modèles de serrures, do	do ... 5 34		
A. M. F. d'Eschambault.....	rôle de paye pour le jointement des murs étrép., do	do ... 246 35		
Honoré Bertrand.....	2 brouettes, do	do ... 2 50		
David Kerr.....	peinturage de la maison de l'assistant géolier, do	do ... 37 70		
Auger & Martineau.....	feronnerie, peintures, etc., do	do ... 244 85		
Jean Veilleux.....	4 charretées de sable, do	do ... 3 60		
Peaudet & Chinic.....	peintures, huiles, etc, do	do ... 90 43		
Jes. Alain.....	usage de vérins pour élever les réservoirs en fer, do	do ... 10 40		
Ant. Dallaire.....	réparations aux corniches, aux égouts, etc., do	do ... 69 80		
Carrier, Lainé & Cie.....	un réservoir en fer, déchargeoirs, etc do	do ... 513 63		
J. H. Clint.....	madriers pour réparations, do	do ... 6 56		
R. Borland & Co.....	brique et argile réfractaire, do	do ... 52 80		
Ant. Langlois.....	enduire l'int. d'un réserv. d'une couche de shellac, do	do ... 2 75		
Z. Vandry & fils.....	ouvrage de ferblanterie, do	do ... 11 80		
P. Kiley.....	réparations aux conduites maitresses, do	do ... 21 00		
F. Gauvreau.....	réparation d'une clôture, do	do ... 178 00		
Isidore Tardif.....	4 charretées de sable, do	do ... 3 00		
			3,361 86	
Ant. Langlois.....	dépenses de voyage, en rapport avec le palais de justice et la prison, Rimouski...\$	12 63		
Fournier & Bernier.....	peinturage des bâtisses, do	do ... 598 00		
Z. Vandry & fils.....	fournaise à air chaud, do	do ... 185 00		
C. F. Lapointe, Shérif.....	Pour payer des réparations, do	do ... 105 00		
			900 63	
	A reporter.....		16,822 79	159,178 57 2,288,962 11

Travaux et édifices publics.—*Suite*.—Institutions de charité.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	16,822 79	159,178 57	2,288,962 11
	<i>Réparations aux palais de justice et aux prisons—Suite.</i>			
H. R. Beckett.....	Pour placer une fournaise dans le palais de justice, St. François.....	\$120 00		
do .....	ouvrages de plâtrier, prison, do .....	410 62	120 00	
A. Garwood.....	ouvrage de peintres, do do .....	82 75		
E. Boucher.....	ouvrage de plombier, do do .....	86 60		
G. G. Bryant.....	ouvrage de menuiserie, do do .....	291 21		
J. B. Jenks & Son.....	une nouvelle porte en fer et pentures, do do .....	160 00	1,031 18	
Ant. Moreau.....	réparations au toit et pour cimenter l'extérieur des murs du palais de justice et de la prison, Terrebonne..		1,855 00	
Ant. Dallaire.....	pour couvrir le hangar en fer galv., et pour cimenter les cheminées, prison, Trois-Rivières.....	\$ 315 50		
A. J. Pothier.....	construction d'un plancher, do do .....	60 00		
Ant. Dallaire.....	réparer et cimenter les cheminées du palais de justice, Trois-Rivières.....	7 50	375 50	
S. Lesage.....	Asst. Com. d'A. et des T. P., pour payer les rép. aux pal. de justice et aux prisons..	5,138 03		
			25,350 00	
	Total Travaux et Édifices publics.....			184,528 57
	INSTITUTIONS DE CHARITÉ.			
	<i>Asiles d'aliénés.</i>			
Drs. Landry and Roy.....	Propriétaires, pour 12 mois au 31 mars 1883, de l'asile des aliénés, Beauport.....	\$ 127,740 98		
do .....	Propriétaires, à compte des dépenses du quartier expiré le 30 juin 1883, de l'asile des aliénés de Beauport.....	13,908 08		



Dr. A. Vallée.....	Médecin visiteur adjoint, pour payer les traitements des médecins, des chapelains et les dépenses contingentes, au 31 de mars 1883, de l'asile des aliénés de Beauport.....	2,411 36	144,060 42	
Rev. Sœur Thérèse de Jésus.....	Pour faire face aux dép. de l'as. des aliénés de St-Jean de Dieu, Montréal. \$	82,460 13		
H. Howard, M.D.....	Médecin de l'asile, 12 mois de traitement au 30 juin 1883.....	1,600 00		
do .....	do frais de port.....	14 59	84,074 72	
Rev. Sœur St. François-Xavier.....	Pour faire face aux dépenses de l'asile des aliénés de St. Ferdinand d'Halifax.....		3,864 86	
Total, Asiles d'aliénés.....				232,000 00
<i>Divers.</i>				
Thos. Davidson.....	Allocation pour 1882-83 à la Corporation de l'hôpital général, Montréal...	4,000 00		
Rev. Sœur M. M. Reid.....	do Malades indigents, do .....	3,200 00		
Sa Grandeur Mgr. Fabre.....	do Hôpital St. Patrice, do .....	1,600 00		
Rev. Sœur Madeleine.....	do Sœurs de la Providence, do .....	1,120 00		
do .....	do Asile de St. Vincent de Paul, do .....	600 00		
Richard Holland.....	do Maison protestante d'industrie et de refuge, do .....	800 00		
Alice Crane.....	do Asile protestant pour les femmes délaissées, do .....	200 00		
Rev. J. B. Z. Bolduc.....	do Asile de St. Patrice pour les orphelins, do .....	640 00		
Mrs. S. E. Dawson.....	do Maternité de l'Université, do .....	480 00		
Rev. Sœur M. de Liguori.....	do Asile de la Madeleine, (Bon Pasteur), do .....	720 00		
Rev. M. Martineau.....	do Asile des orphelins catholiques, do .....	320 00		
Rev. Sœur M. M. Reid.....	do Sœurs de la Charité, do .....	800 00		
do .....	do do pour leur hé. d'enf. trouvés, do .....	200 00		
Banque de Montréal.....	do Asile des orphelins protestants, do .....	640 00		
Rev. Sœur Thérèse de Jésus.....	do Maternité, Sœurs de la Miséricorde, do .....	730 00		
Rev. V. Rousselot.....	do Asile de la rue Bonaventure, do .....	430 00		
do .....	do Asile de Nazareth, enfants pauvres, do .....	400 00		
do .....	do Ecoles pour les aveugles, asile Nazareth, do .....	1,230 00		
do .....	do l'Ouvroir des aveugles, do .....	300 00		
do .....	do Dispensaire, adjoint à do .....	160 00		
C. O. Perrault.....	do Dispensaire de Montréal, do .....	160 00		
Banque des Merchants.....	do Société des dames bienveillantes pour les veuves, et les orph. (y compris l'an. maison de ref.), do .....	850 00		
J. L. Morris.....	do Asile et école d'industrie (Hervey Institute), do .....	320 00		
Rev. J. B. Z. Bolduc.....	do Asile de Ste. Bridgitte, do .....	800 00		
Rev. Frère Justinien.....	do Frères de la Charité de St. Vincent de Paul, do .....	500 00		
Rev. Sœur M. M. Reid.....	do Hospice de Bethléem, do .....	500 00		
Banque de Montréal.....	do Hospice de St. Joseph du Bon Pasteur, do .....	200 00		
Rev. J. B. Z. Bolduc.....	do Petites Sœurs des Pauvres, do .....	100 00		
A reporter.....			22,000 00	232,000 00 2,473,490 68

# Institutions de Charité.—Suite.

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	22,000	00	232,000	00	2,473,490	68
	<i>Divers.—Suite.</i>						
Mrs. E. Ault.....	Allocation pour 1882-83 à l'asile des enfants protestants, Montreal...	400	00				
W. Marsden, M.D. ....	do Hôpital des femmes, do ...	500	00				
H. M. Crawford.....	do Church Home, do ...	200	00				
Dr. L. E. Desjardins.....	do Inst. pour le trait des mal. des yeux et oreilles, do ...	250	00				
Rev. R. Rousseau.....	do Hôpital St. Charles, do ...	500	00				
E. T. Lachapelle, M.D.....	do Hôpital Notre-Dame, Montréal, en rapport avec l'Université Laval, do ...	2,000	00				
Rev. Sœur St. Jean.....	do Association des dames charitables de l'asile des corp. cath. et de l'asile de Nazareth Québec ...	1,140	00				
A. Lemoine.....	do Malades indigents, do ...	3,200	00				
Rev. P. Roussel.....	do Asile du Bon Pasteur, do ...	800	00				
Mrs. C. R. Griffith.....	do Asile des dames protestantes, do ...	750	00				
F. Holloway.....	do Asile des orphelins, do ...	420	00				
E. J. Hale.....	do Asile Finlay, do ...	420	00				
Mrs. A. E. Fry.....	do Asile des orphelines protestantes, do ...	420	00				
H. O'Connor.....	do Asile de Ste. Brigitte, do ...	1,000	00				
Rev. Sœur St. Jean.....	do Dispensaire, do ...	200	00				
do .....	do Sœurs de la Charité pour les pers. vieilles et infirmes do ...	200	00				
J. B. Falardeau.....	do Hôpital du Sacré-Cœur de Jésus, do ...	1,000	00				
do .....	do Dispensaire, do ...	200	00				
do .....	do enfants trouvés, do ...	200	00				
Miss Lucy Lamb.....	do Association Chrétienne des dames, do ...	200	00				
Geo. Wakeham.....	do Maison de santé de Belmont, do ...	700	00				
Ph. Wells, M.D.....	do Hôpital de la Marine et des Immigrés, do ...	2,666	67				
Rev. P. Roussel.....	do Maternité, Dames du Bon Pasteur, do ...						
S. Dumoulin.....	do Malades indigents, Trois-Rivières... ..	2,013	33				
do .....	do Sœurs de la Charité, pour l'osp. des enf. trouvés, do ...	2,500	00				
Rev. Sœur Bernard.....	do Hôpital Général, Sorel ...	400	00				
Rev. Sœur Goddu.....	do Hôpital de St. Hyacinthe, St. Hyacinthe... ..	700	00				
		500	00				

do	do	Asile des orphelins,	do	200 00	
do	do	Ouvroir de St. Hyacinthe,	do	200 00	
Mme Louisa Birt	do	Distributing Home, pour les orphelins,	Knowlton	200 00	
Rev. Sœur M. M. Reid	do	Hospice Youville,	St. Benoit	200 00	
Rev. Sœur M. Stéphanie	do	Asile de la Providence,	Côteau du Lac	300 00	
Rev. Sœur M. M. Reid	do	Hospice St. Joseph,	Beauharnois	200 00	
Rev. Sœur St. Michel	do	Hospice Ste. Marie,	Ste. Marie de Monnoir	200 00	
Rev. Sœur M. St. Arsène	do	Asile de la Providence,	Masbouche	200 00	
Rev. Sœur M. M. Reid	do	Hôpital St. Jean,	St. Jean	200 00	
do	do	Sœurs de la Charité,	do	200 00	
do	do	Hospice la Jemmerais,	Varennas	200 00	
Rev. Sœur M. de l'Incarnation	do	Hospice des Sœurs de la Providence,	St. Vincent de Paul	200 00	
J. A. Nanseau	do	Hôpital de la Providence,	Joliette	200 00	
Rev. Sœur Madeleine	do	Hospice de Laprairie,	Laprairie	200 00	
Rev. Sœur M. M. Reid	do	Hôpital St. Joseph,	Chambly	200 00	
Rev. Sœur M. de la Purification	do	Asile de la Providence,	Ste. Elizabeth	200 00	
Rev. Sœur Gamelin	do	Sœurs de la Providence de Notre-Dame de l'Assomption		200 00	
Rev. Sœur M. Henriette	do	Asile de la Providence,	Ste. Ursule	200 00	
Rev. Sœur St. Jean	do	Hôpital de Ste. Anne Lapocatière,	Ste. Anne	200 00	
Léontine Prévost	do	Sœurs de la Charité,	Rimouski	500 00	
Rev. Sœur M. de la Providence	do	Hôpital de St. Ferdinand d'Halifax,	St. Ferdinand	200 00	
Rev. Sœur M. Cuthbert	do	Hospice de Yamachiche,	Yamachiche	200 00	
Rev. Sœur Bedini	do	Hôpital et asiles d'orphelins de Sherbrooke,	Sherbrooke	500 00	
Rev. Sœur Marie Elie	do	Sœurs de la Charité,	Lanoraie	200 00	
Rev. N. O. Larue	do	Hôpital St. Paulin,	St. Paulin	200 00	
Rev. Sœur M. M. Reid	do	do de Longueuil,	Longueuil	200 00	
Rev. A. H. B. Lassiseraye	do	do de St. François du Lac,	St. François	200 00	
Rev. Sœur Desnoyers	do	do St. Louis,	St. Denis	200 00	
Rev. Sœur Dubé	do	Sœurs Grises de Farnham,	Farnham	200 00	
Rev. Sœur M. du Bon Secours	do	Hôpital de St. Joseph de la Délivrance,	* Lévis	300 00	
					52,280 00
<i>Écoles de réforme.</i>					
Révdes. Dames du Bon Pasteur	Québec,	Pour 12 mois de pension des enfants confiés à leurs soins		4,126 13	
do	do	Montréal, 13 do do do		2,090 48	
					6,216 61
<i>Écoles d'industrie.</i>					
Rev. Sisters of Charity	Lévis,	Pour 13 mois de pension des enfants confiés à leurs soins		2,600 00	
Rev. Dames du Bon Pasteur	Montréal,	do do do		8,025 00	
					10,625 00
Total institutions de charités					301,121 61
A reporter					2,774,612 29

# Divers.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			2,774,612 29
	DIVERS.			
Le Comte Viola.....	Pour payer le montant déboursé par lui, comme commissaire de la Province de Québec, à l'exposition géographique de Venise.....	415 00		
D. L. Mortei.....	montant souscrit par le gouvernement pour le monument de Salaberry.....	300 00		
Georges Trudel.....	gratification accordée aux héritiers d'Antoine Godbout, un offi. public décédé.....	78 25		
Mrs. Chas. de Salaberry.....	do comme veuve d'un officier public décédé.....	233 33		
Jules Faucher.....	do lors de sa retraite du service.....	166 66		
Mrs. D. A. Coutlée.....	balance de la gratifi., qui lui a été accordée comme veuve, d'un offi. pub. décédé.....	85 12		
Walter Shanly, Tutor.....	gratification accordée aux enfants de W. H. Bréhaut, un offi. public décédé.....	600 00		
M. H. Sanborn.....	Dép. shérif, Montréal, gratification qui lui a été accordée.....	500 00		
Hubert, Honey & Gendron.....	Pour payer la gratifi. accordée à la famille de feu G. Pyke, dép. Prot., Montréal.....	400 00		
Honoré Tessier.....	Ex-gardien de la prison, prison de Québec, gratification pour des blessures qu'il a reçues pendant qu'il était de service.....	207 00		
C. F. Langlois.....	Imprimeur de la Reine, pour des dépenses en rapport avec le code municipal.....	5 00		
John Giles.....	A compte de sa pension de retraite.....	180 00		
P. E. Duval.....	Pour son déménagement de South Ham à Québec.....	100 00		
M. Miller & Co.....	Pour papeterie, etc., fournie au bureau de feu le lieutenant-gouverneur, l'honorable L. Letellier de St. Juste.....	215 22		
Hon. G. Ouimet.....	Sur. de l'Inst. Pub. pour payer les arrérages dûs aux comm. d'écoles de Lachenaie.....	257 44		
R. & L. Laflamme.....	Avocats, pour mémoire de frais ré compagnie du chemin de fer de Montréal Ottawa et Occid. vs. la corporation du comté d'Ottawa et le procureur gén. intervenant.....	97 25		
Hon. J. A. Chapleau.....	Son traitement pour juillet 1882, comme ministre sans portefeuille, et Premier.....	416 67		
Albert Marquette.....	Pour la pension et les provisions données à 130 habitants pauvres transportés d'Anticosti à Lévis, au mois de novembre 1883.....	923 10		
A. Gauvreau, N. P.....	document ayant rapport à la succession de feu Edouard Fraser.....	230 00		
Rev. Sœur Thérèse de Jésus.....	asile d'aliénés de St. Jean de Dieu, remboursement du montant payé aux banquiers en 1879, comme intérêt sur de l'argent avancé.....	1,515 27		
C. E. Deschamps.....	compilation d'un registre indexé, des aliénés de la Province de Québec.....	400 00		
M. T. Haldane & Co.....	annonces dans le "Aylmer Times" d'une proclamation au sujet du cadastre du comté d'Ottawa.....	100 00		
L'Abbé L. Provancher.....	12 mois de traitement, comme conservateur du musée d'Entomologie.....	150 00		

C. H. Casgrain, M D.....	service professionnels durant les mois de juin, juillet, août, septembre et octobre 1882, vaccinations, etc., sur les Côtes du Labrador.....	1,500 00	
J.N. Provancher .....	Secrétaire adjoint de la commission de l'Ecole Royal, Montréal, pour compte de services et déboursés.....	408 09	
C. J. Coursol .....	Président, do do do .....	400 00	
A. DeMartigny.....	Pour payer aux Commissaires d'Ecole Royaux, \$300 chacun, pour compte de services et déboursés.....	1,200 00	
L. J. Demers & Frère .....	Pour l'impression des listes des juges de paix.....	115 94	
J. J. Foote .....	livres, formules etc., en rapport avec le nouvel emprunt.....	21 33	
George Iles .....	dépenses en rapport avec les Expositions de la Province de 1881-82.....	540 00	
Louis Tellier .....	Président de la commission du service civil, pour compte de services et déboursés.....	1,375 73	
A. A. Stevenson .....	Commissaire, do do do .....	300 00	
J. A. Outimet, adjoint .....	Secrétaire, do do do .....	946 63	
C. Massiah, joint .....	do do do do .....	331 25	
A. N. Montpetit .....	Pour compte d'une étude spéciale sur les pêcheries et les mines de la Province.....	150 00	
J. B. Rouillard.....	Inspecteur des mines, pour son traitement, ses dépenses de voyage et ses déboursés.....	1,099 15	
S. Dufault.....	Secrétaire particulier de l'Hon. Premier, 4 mois de traitement et déboursés au 31 mai 1883.....	494 50	
James Carrel.....	Pour l'impression de 1000 copies de l'acte concernant les cours des commissaires pour le procès sommaire des petites causes.....	100 00	
L. J. Demers & Frère .....	200 copies des "Rapports Judiciaires".....	242 93	
Br. American Bank Note Co .....	gravure et impression des obligations de la Province.....	1,318 00	
Hon. L. R. Church .....	Avocat, pour services professionnels et déboursés <i>re</i> Couillard <i>et al.</i> .....	100 00	
C. Fitzpatrick .....	do do do .....	310 00	
F. X. Grouin .....	do do do .....	240 00	
Alex Boivin .....	Pour service comme surnuméraire dans la branche de l'Audition.....	58 00	
J. D. E. Pilon.....	do do do .....	56 00	
Nap. Proulx .....	do do Département du Régistrare.....	56 00	
F. X. Demers.....	do do Département des Terres de la Couronne.....	216 00	
J. Varin .....	do do do .....	45 00	
Alex. Defoy.....	do do do .....	52 00	
Mrs. Annie Kane.....	do do do .....	39 00	
R. A. Drapeau .....	do do do .....	43 50	
H. J. Carbray.....	do do do .....	93 00	
S. J. Chalifour.....	do do do .....	96 00	
Thos. Roy.....	do do do .....	114 00	
J. N. Duquet.....	do do Département du secrétaire de la Province.....	82 00	
J. A. Chassé.....	do do do .....	162 50	
E. T. D. Chambers.....	compilation, traduction, etc., de documents publics.....	150 00	
H. T. Machin.....	Ast. Trésorier de la P., pour payer les montants suivants, en rapport avec l'incendie des édifices du Parlement, le 19 avril 1883 à savoir :.....		
	A la brigade du feu de Québec.....	\$100 00	
	Au corps de police .....	50 00	
	A la batterie d'artillerie Canadienne .....	50 00	
	A Sa Grandeur l'Archevêque de Québec, pour distribuer aux pauvres.....	50 00	
		250 00	
A reporter.....		20,354 86	2,774,612 29

**Divers. — Suite. — Charges sur le Revenu. — Dépenses des Terres de la Couronne.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	20,354 86	.....	2,774,612 29
	<i>DIVERS.—Suite.</i>			
E. Sénécal & Fils.....	Pour l'impression de 1500 copies du Code Municipal.....	1,508 00		
Z. Boyer, N. P.....	Valleyfield, pour le montant payé par lui à la "Canada Guarantee Co", pendant qu'il avait en sa possession les minutes, etc., de feu J. A. Massey, N. P.....	49 45		
A. Coté & Cie.....	Pour l'impression de 1200 copies de l'acte concernant " <i>douaires coutumiers et servitudes</i> " en français et en anglais, et 1500 circulaires.....	60 00		
T. & C. Smith.....	Cessionnaires de Jos. Smith, montant de la gratification qui lui a été accordée pour des dommages résultant de l'arpentage défectueux de ses limites à bois.....	15,443 00		
Hon. J. S. C. Würtele.....	Trésorier de la P. de Q., pour le montant de ses dépenses de voyage, de Québec à Ottawa et retour, et le séjour dans cette ville de quatre ministres, au sujet de l'augmentation du subside fédéral.....	480 60		
Dawson, Bros.....	Pour des livres, journaux, publications, etc., pour Son Honneur le Lieut.-Gouverneur.....	283 45		
	<i>Ingénieurs des mines.</i>		38,178 76	38,178 76
J. Obalski.....	Ingénieur des mines, pour ses dépenses de voyage d'Espagne au Canada.....	300 00		
do .....	do 12 mois de traitement, au 30 juin 1883.....	2,000 00		
do .....	do ses dépenses de voyage durant l'année.....	493 30		
A. N. Montpetit.....	Pour une exploration géologique et minéralogique et un rapport sur Thetford et Colrairie.....	315 00		
	<i>Agent en France.</i>		3,108 30	3,108 30
Hon. Hector Fabre.....	Agent général, Paris, 12 mois de traitement et loyer de son bureau, etc.....			2,500 00

<i>Fond d'emprunt municipal, B. C.</i>			
Ernest Racicot .....	Commissaire, traitement, du 14 fév. 1882 au 23 juin 1883.....	1,490 00	
do .....	do dépenses de voyage, do .....	309 22	
			1,799 22
	<i>Dépôt spécial de garantie, 45 Vic., cap. 18.</i>		1,799 22
L. J. Forget & Co.....	En remboursement du dépôt spécial fait par eux.....		30,000 00
<b>CHARGES SUR LE REVENU.—DEPENSES DES TERRES DE LA COURONNE.</b>			
<b>CADASTRAGE.</b>			
<i>Bureau de Montréal.</i>			
F. W. Blacklock .....	Pour 12 mois de traitement au 30 juin, 1883.....	\$1,200 00	
do .....	do allocation spéciale do .....	547 50	
do .....	do déboursés do .....	356 55	
			2,104 05
<i>Trois-Rivières.</i>			
L. O. Arcand .....	Pour 12 mois de traitement au 30 juin, 1883.....	1,200 00	
do .....	do déboursés do .....	1,190 48	
			2,390 48
<i>Dépenses Générales.</i>			
A. Potvin.....	Pour 12 mois de traitement au 30 juin, 1883.....	469 50	
J. O'Flaherty.....	do do et arrérages do .....	738 58	
Wm. Delaney.....	do do do .....	730 00	
Gus. Rinfret.....	do do do .....	600 00	
do .....	copie de plans.....	15 12	
J. W. Sicotte.....	préparer le livre de renvoi de Farnham .....	70 00	
G. A. Varin .....	copie et inspection de plans et correction de cadastres. ....	238 94	
	<b>A reporter.....</b>	<b>2,862 14</b>	<b>4,494 53</b>
			<b>2,850,198 57</b>

Charges sur le Revenu.—Dépenses des terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	2,862 14	4,494 53	.....	2,850,198 57
	CADASTRAGE.— <i>Suite.</i>				
	<i>Dépenses générales.—Suite.</i>				
A. Côté & Cie .....	Pour papier, et pour livres de renvoi.....	186 96			
J. A. L. anglais.....	papier antique et toile à tracer.....	438 38			
I. P. Déry .....	papier Watman sur toile.....	73 50			
T. Lemieux.....	montage de plans.....	5 20			
Rice, Sharpley & Co .....	papier éléphant.....	98 29			
J. Gamache.....	copie de documents.....	5 00			
G. A. Lafrance.....	portefeuilles pour plans, livres et reliure.....	93 90			
Jos. Fiset.....	boîtes pour livres de renvoi.....	10 00			
L. Lefebvre.....	boîtes en fe blanc pour plans.....	25 00			
Jos. Caron.....	frais d'express.....	63 55			
A. Paré.....	un dictionnaire.....	12 00			
L. Brousseau.....	reliure.....	8 00			
H. Sioui.....	réparation de raquettes.....	10 00			
C. A. Parant.....	une étampe Golden Rule.....	3 00			
P. Gosselin.....	copie de descriptions.....	87 70			
A. Bouchard.....	do.....	23 80			
H. Chassé.....	do.....	23 50			
F. Normand.....	do.....	36 10			
H. Couture.....	do.....	13 80			
Mrs. Fitzpatrick.....	do.....	5 00			
Isidore Carrier.....	do.....	24 35			
Jos. Roy.....	do.....	5 00			
O. A. Dubé.....	do.....	5 00			
O. Fréchette.....	do.....	5 00			
Chs. Grenier.....	do.....	11 75			
J. M. Foy.....	do.....	41 15			
F. Berlinguet.....	do.....	19 13			



O. Gauthier.....	do	.....	160 00		
P. C. Ducharme.....	do	.....	34 75		
Jos. Treffry.....	do	.....	20 30		
Chs. Chartré.....	do	et inspection de plan.....	81 25		
P. Gosselin.....	copies de plans.....	.....	40 18		
Paul Picard.....	do	.....	76 98		
P. Jobidon.....	do	.....	25 00		
F. Berlinguet.....	do	.....	19 86		
F. X. Genest.....	do	.....	55 62		
D. E. Morency.....	réparation d'instruments.....	.....	117 38	4,767 52	
<i>Arpentages des villes, paroisses, villages, cantons, etc.</i>					
P. Jobidon.....	Pour l'arpentage de	Barnston, Barford et Halifax.....	450 00		
F. Berlinguet.....	do	Ste. Félicité.....	631 69		
P. & L. Gosselin.....	do	Cleveland, Shipton, Harrington, Inverness, etc..	1,348 46		
G. P. Roy.....	do	Frampton.....	159 45		
Arthur Bourget.....	do	St. Jean de Matha, St. Henri et St. Jean Chrysos- tôme.....	673 25		
J. P. B. Casgrain.....	do	Halifax, canton.....	253 69		
J. O. Tremblay.....	do	Chicoutimi.....	301 60		
J. B. Richard.....	do	St. Michel de Yamaska.....	211 10		
D. C. Morency.....	do	Shipton et Ireland.....	392 12		
M. Mitchell.....	do	Farham, village et Stukely, canton.....	1,200 00		
J. B. O. Legendre.....	do	St. Guillaume d'Upton et Somerset.....	383 90		
Z. C. Dupuis.....	do	Woodbridge, canton.....	320 00		
W. W. O. Dwyer.....	do	Granby.....	350 00		
E. L. Bernard.....	do	Melbourne, paroisse et village.....	200 00		
H. S. Harwood.....	do	Vaudreuil, Rigaud, Como, etc.....	1,713 62		
H. Johnson.....	do	Clarenceville, Dunham, Freligsburg et St. Armand	579 60		
F. F. Legendre.....	do	Ste. Prudentienne et Ste. Cécile.....	384 97		
A. A. Batcheller.....	do	Stanbridge.....	200 00		
John Neilson.....	do	St. Gabriel de Brandon et St. Etienne de Lauzon	142 70		
Jos. Burke.....	do	Ste. Victoire et St. Robert de Richelieu.....	415 99		
C. F. Austin.....	do	St. André et St. Jérusalem.....	419 50		
C. F. Roy.....	do	St. Onésime, St. Denis et St. Philippe.....	403 75		
P. C. Talbot.....	do	Ste. Angèle de Rouville.....	37 45		
P. R. A. B. Langer.....	do	Ste. Claire et St. Lambert.....	263 85		
A. P. Landry.....	do	Stanfold.....	574 09		
H. Legendre.....	do	St. Narcisse, St. Maurice, etc.....	218 00		
C. C. & C. G. Sheppard.....	do	Grantham et Drummondville.....	1,031 15		
J. C. Michaud.....	do	Ste. Hélène.....	68 52		
J. C. Desmeules.....	do	Tadoussac, village.....	280 30		
F. Winter.....	do	Percé et Grande Rivière.....	862 95		
A reporter.....			14,441 70	9,262 05	2,850,198 57

Charges sur le Revenu.—Dépenses des terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	14,441 70	9,262 05	.....	2,850,198 57
	CADASTRAGE.— <i>Suite.</i>				
	<i>Arpentages d's villes, paroisses, villages, cantons, etc.—Suite.</i>				
F. E. Brunelle.....	Pour l'arpentage d'Ireland, canton.....	365 88			
N. G. Castonguay.....	do Arthabaska et Tingwick.....	763 23			
P. C. Dumais.....	do Bagot, canton.....	64 88			
J. Sullivan.....	do Godmanchester.....	1,114 65			
H. O'Sullivan.....	do St. Séverin, St. Patrick, etc.....	127 14			
F. A. Tétu.....	do St. Modeste.....	267 40			
H. Leber.....	do St. François et Baie du Febvre.....	125 00			
J. H. Leclair.....	do Beresford.....	15 65			
do.....	do Ste. Adèle de Terrebonne et correction de cadastre.....	527 20			
C. E. Gauvin.....	correction de plans.....	2 00			
P. & L. Gosselin.....	mesurage de la Rivière Bécancour.....	80 00			
F. M. Lachaine.....	inspection.....	106 50			
N. V. Lefrançois.....	do et vérification.....	200 00			
W. A. Ashe.....	vérification d'arpentages, et arpentage de Wickham, Baie de la Vallière et d'une île dans la rivière d'Yamaska.....	1,148 69			
J. Lachaine.....	vérification d'arpentages et de plans, correction de plans et de cadastres.....	2,068 23			
Eug. Casgrain.....	plan de la ligne entre Beaumont et St. Charles et vérification d'arpentage.....	17 07			
John Sullivan.....	copie du plan de Godmanchester.....	51 84			
H. H. Robertson.....	do Stanfold, Stanbridge, etc.....	87 06			
L. O. Arcand.....	à compt du cadastre du comté de Bonaventure.....	150 00			
J. H. Bourbonnière.....	documents re arpentage de Grantham.....	6 00			
			21,730 95		
	Total du cadastrage.....			30,993 00	

# ARPEMAGES.

F. O. A. Legendre.....	Pour l'arpentage du canton de Adstock.....	1,220 40		
E. Boivin.....	do do Albert et Bergeronnes.....	200 00		
N. C. Mathieu.....	do do Archambault.....	3,000 00		
P. R. A. Bélanger.....	do do Beaubien et Lessard.....	108 00		
N. V. Lefrançois.....	do des lignes terminales de la seigneurie de Beaufré.....	685 00		
E. Laberge.....	do des cantons de Bellechasse et Rouse.....	602 20		
E. J. Rainboth.....	do do Bouchette.....	300 00		
T. C. de la Chevrotière.....	do do Bois.....	200 00		
Félix Pagé.....	do do .....	45 00		
E. Casgrain.....	do partie du canton de Bourdages.....	1,062 89		
L. J. E. Caron.....	do des cantons de Cabot, Lepage et Neigette.....	300 00		
L. J. Michaud.....	do do Cherbourg.....	733 57		
F. S. A. Pelletier.....	do ligne entre Clinton et Woburn.....	54 73		
J. H. Houde.....	do du canton de Clyde.....	581 13		
J. B. O. Legendre.....	do do Coleraine et Ireland.....	54 00		
D. C. Morency.....	do ligne seigneuriale de Courval et Wendover.....	150 00		
C. S. Lepage.....	do des cantons de Dalibaire et Romieux.....	1,156 30		
Jas. Roney.....	do do Duhamel et Guigues.....	500 00		
Geo. Caron.....	do do Duquesne.....	204 18		
E. Boivin.....	do do Escoumains et Laval.....	2,581 77		
Jas. McArthur.....	do do Hineks.....	842 00		
J. Langlois.....	do do Joly et Minerve.....	900 00		
B. McGrath.....	do do Lowe.....	200 00		
J. A. Martin.....	do do Loranger et Marchand.....	1,500 00		
N. C. Mathieu.....	do do Labelle.....	700 00		
F. O. A. Legendre.....	do do Mailloux.....	550 01		
C. B. du Tremblay.....	do do Manicouagan.....	300 00		
J. G. Bignell.....	do do Marlow, Kisbora et Spalding.....	2,783 47		
O. Fletcher.....	do partie de Marston et Gore de Whittou.....	748 85		
C. S. Lepage.....	do do Matane.....	1,499 96		
H. Legendre.....	do do Mekinae.....	100 00		
C. A. Bélanger.....	do do Metapediae.....	2,465 10		
P. C. Talbot.....	do do Minerve.....	2,130 61		
O. Fletcher.....	do do Ponsoby, canton et laes.....	461 74		
G. A. Doucet.....	do do Robitaille.....	680 00		
C. A. Bélanger.....	do Ristigouche, canton et îles, rivière Bonaventure.....	4 00		
P. E. Lavergne.....	do du canton de Roux.....	1,165 80		
A. du Tremblay.....	do do Racine.....	350 00		
G. P. Roy.....	do do Standon.....	125 08		
J. O. Tremblay.....	do rang B de Tremblay.....	92 00		
J. Barnard.....	do du canton de Wentworth.....	964 32		
O. Fletcher.....	do Whittou, canton et mesurage des lacs dans Ponsoby.....	200 00		
A reporter.....		32,889 81	30,993 00	2,850,198 57

# Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A QUI PAYÉ.	Report.....		32,889 81	30,993 00	2,850,198 57
	ARPEMENTAGES.— <i>Suite.</i>				
J. G. Bignell.....	Pour l'arpentage du canton de Winslow.....		227 82		
Ant. Gagnon.....	vérification de l'arpentage du canton de Archambault.....		17 50		
D. C. Morency.....	do do do Coleraine, etc.....		100 00		
F. Vincent.....	arpentage de rivières à Mars et Ha Ha et Grande Baie.....		1,225 01		
E. Casgrain.....	do rivière Moisie.....		324 40		
J. C. Desmeules.....	do rivière Ste Anne et tributaires.....		250 00		
Jno. Sullivan.....	do rivière des Quinze lignes Est et Ouest.....		1,539 44		
do .....	do lac de Temiscamingue.....		1,200 00		
Jos. Bureau.....	explorer les cantons d'Ashford, Cimon et Falardeau.....		285 40		
do .....	explorer les terres dans la vallée de l'Ottawa.....		50 00		
do .....	do dans la vallée de la rivière du Lièvre.....		100 00		
do .....	explorer la vallée de la rivière Rouge et de la rivière du Lièvre.....		197 19		
H. O'Sullivan.....	Insp. d'arpentages dans les comtés d'Argenteuil et d'Ottawa.....		663 58		
do .....	do do Rimouski.....		100 00		
D. C. Morency.....	do do Saguenay.....		154 98		
H. O'Sullivan.....	do do rive nord du St. Laurent.....		300 00		
D. C. Morency.....	do do .....		150 00		
E. Boivin.....	inspecter des terres dans Laval, et rapport.....		12 00		
Octave Martin.....	do do Nemtoyé, canton.....		25 50		
D. C. Morency.....	localiser un village dans le canton de Corelaine.....		32 00		
do .....	réparation d'instruments.....		117 37		
J. G. Bignell.....	plan d'une île dans le lac Drolet.....		5 00		
E. Boivin.....	copie du plan de la réserve des Sauvages à Escoumains.....		5 00		
H. O'Sullivan.....	déboursés pour une tente.....		16 00		
Hearn & Harrison.....	niveaux à bulles d'air.....		2 00		
	Total des arpentages.....			40,000 00	

DÉPENSES GÉNÉRALES.							
<i>Dépenses des agences, etc.</i>							
E. Heath.....	Coulonge	Agence, traitement du 1er juin 1882, au 31 janvier 1883.....	533 34				
		commission.....	77 71				
		frais de port.....	17 15				
Wm. Clark.....	do	do traitement du 1er février au 30 juin 1883.....	333 34				
		déboursés.....	72 50				
R. Farley.....	Gatineau	do 13 mois de trait. au 30 juin 1883.	866 68	1,034 04			
		commission.....	173 33				
		déboursés.....	22 50				
		frais de port.....	14 61				
J. A. Cameron.....	Petite Nation	do 13 mois de trait. au 30 juin 1883.	866 68	1,077 12			
		commission.....	180 08				
		déboursés.....	22 50				
		frais de port.....	15 28				
A. B. Filion.....	do	sous-agence, 13 mois de trait. au 30 juin 1883.	587 50	1,084 54			
		commission.....	277 67				
		déboursés.....	204 75				
		frais de port.....	30 93				
Edwin Kemp, Deputy Agent.....	Magog	agence, 13 mois de trait. au 30 juin 1883.	433 34	1,100 85			
		commission.....	275 00				
		déboursés.....	17 10				
		frais de port.....	20 14				
Chas. Patton.....	St. Francis	do 13 mois de trait. au 30 juin 1883.	650 00	745 58			
		commission.....	439 38				
		déboursés.....	1,262 00				
		frais de port.....	24 16				
Antoine Gagnon.....	Arthabaska	do 13 mois de trait. au 30 juin 1883.	866 68	2,375 54			
		commission.....	283 54				
		déboursés.....	361 90				
			1,512 12				
		A reporter.....		8,929 79		70,993 00	2,850,198 57

# Charges sur le Revenu.—Dépenses des terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			8,929	79			70,993	00
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>								
	<i>Dépenses des agences, etc.—Suite.</i>								
J. F. Létourneau.....	Chaudière Agence, 13 mois de trait. au 30 juin 1883.	650	00						
	commission.....	402	19						
	déboursés.....	924	51						
	frais de port.....	51	60						
				2,028	30				
J. E. Cayouette.....	Chaudière sous-agence, traitement du 27 septembre 1882								
	au 30 juin 1883.....	304	34						
	commission.....	136	70						
	déboursés.....	41	00						
	frais de port.....	12	20						
				494	24				
E. Reneault .....	Montmagny agence, 13 mois de trait. au 30 juin 1883.	866	68						
	commission.....	159	92						
	déboursés.....	1,633	38						
	frais de port.....	21	14						
				2,681	12				
F. F. Gagnon .....	Grandville do 13 mois de trait. au 30 juin 1883.	866	68						
	commission.....	173	53						
	déboursés.....	1,582	54						
	frais de port.....	25	06						
				2,647	81				
Geo. Sylvain .....	Rimouski, do 13 mois de trait. au 30 juin 1883.	866	68						
	commission.....	252	68						
	déboursés.....	1,510	95						
	frais de port.....	28	09						
				2,658	40				

W. H. Annett .....	Gaspé	do	trait., 13 mois au 30 juin 1883...	433 34				
			commission.....	22 83				
			déboursés.....	425 61				
			frais de port.....	13 15				
Edm. Flynn, sous-agent des terres de la Couronne.....	do	partie de	do traitement du 27 juillet 1882 au 30 juin 1883.....	231 88				
			déboursés.....	5 00				
			frais de port.....	0 45				
Louis Roy.....	do	sous-agence,	trait., 13 mois au 30 juin 1883...	325 00	1,132 26			
			commission.....	6 25				
			déboursés.....	242 40				
			frais de port.....	3 08				
G. F. Maguire.....	Bonaventure	agence,	trait., 13 mois au 30 juin 1883...	650 00	576 73			
			commission.....	70 22				
L. J. Riopel.....	do	do	do	61 21				
G. F. Maguire.....	do	do	déboursés.....	685 67				
			frais de port.....	1 29				
Geo. Duberger .....	Saguenay	do	trait., 13 mois au 30 juin 1883...	650 00	1,468 39			
			commission.....	97 24				
			déboursés.....	635 41				
			frais de port.....	4 31				
C. H. Duberger.....	do	do	déboursés.....	574 03				
			frais de port.....	4 15				
J. O. Tremblay.....	Lac St. Jean	do	trait., 13 mois au 30 juin, 1883...	866 68	1,965 14			
			commission.....	136 12				
			déboursés.....	1,120 00				
			frais de port.....	5 43				
Israël Dumais.....	do	sous-agence,	trait., 13 mois au 30 juin 1883...	433 34	2,128 23			
			commission.....	171 39				
			déboursés.....	55 00				
			frais de port.....	23 65				
J. E. Boily .....	St. Charles	agence,	trait., 13 mois au 30 juin 1883...	650 00	683 38			
			commission.....	164 41				
			déboursés.....	595 52				
			frais de port.....	9 85				
					1,419 78			
			A reporter.....		28,813 57		70,993 00	2,850,198 57

**Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.***

A QUI PAYÉ..	SERVICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<b>Report.....</b>			28,813 57		70,993 00	2,850,198 57
	<b>DÉPENSES GÉNÉRALES.—<i>Suite.</i></b>						
	<b><i>Dépenses des agences, etc.—Suite.</i></b>						
L. A. Dubord.....	St. Maurice	agence, trait., 13 mois au 30 juin 1883...	1,300 00				
		commission .....	306 82				
		déboursés.....	969 00				
Wm. Lamb. ....	do	do trait., 13 mois au 30 juin 1883...	866 66	3,442 48			
J. B. Delfausse.....	L'Assomption	do trait., 13 mois au 30 juin 1883...	866 68				
		commission .....	216 92				
		déboursés.....	7 50				
		frais de port.....	17 84	1,108 94			
C. E. Belle.....	Parties de L'Assomp-	tion et Petite Nation, do trait., 13 mois do	1,300 00				
do .....		déboursés do	1,161 33				
J. P. Landry.....		do do	866 68				
C. J. Marchand.....		do do	650 00				
		commission.....	213 90				
		déboursés.....	157 50				
		frais de port.....	15 93	4,365 34			
John Poupore.....	Ottawa	do déboursés.....	3,304 81				
John Macdonald.....	do	do trait. du 1e juin au 30 oct. 1882	62 50				
W. J. Macdonald.....	do	do trait. du 1e nov. '82 au 30 juin '83	100 00	3,467 31			



Joseph Comeau.....	do	sous-agence, trait. au 27 mai	do	438 83				
		commission .....		101 05				
		déboursés .....		15 00				
		frais de port.....		7 04				
					561 92			
O. B. Kemp .....	Inspecteur des agences, trait. 13 mois		do	1,083 34				
	déboursés .....			1,169 21				
					2,252 55			
J. N. Proulx.....	Surintendant des garde-chasse, traitement de juin 1882,							
	et arrérages .....				25 01			
J. O. Goulet.....	Garde chasse,	Salaires 1 avril '82 au 30 juin '83.			117 70			
M. Hurteau.....	do	do do do			62 50			
Jos. Thibault.....	do	do do do			62 50			
Jos. Lesage .....	do	do do do			62 50			
Ths. Décoteau.....	do	do do do			57 55			
Gédéon Poirier.....	do	do do do			31 25			
A. Duchaine.....	do	do do do			57 55			
A. Fairbairn.....	do	do do do			37 50			
W. H. Patterson.....	do	do do 30 sept. '82.			25 00			
Joseph Laurent.....	do	do 1 Oct. '82 au 30 juin '83.			18 75			
John Eden.....	do	do do			37 50			
Roger Hébert .....	do	do 26 Oct. '82 do			17 05			
Wilbrod Dorion .....	do	do 12 juin '82 do			52 60			
Paul Pélouquin .....	do	do 20 juil. '82 do			47 43			
Paul Duchaine .....	do	do 1 avril '83 do			12 50			
Arthur Buies .....	Agent de Colonisation, trait. du 1 juin '82	do			541 68			
J. V. Gale .....	Timbres de poste .....				650 00			
Jos. Caron.....	do	sur lettres reçues .....			14 60			
	Total des dépenses des agences.....					45,943 28		
	traitements.....	\$21,733 44						
	commission .....	4,400 09						
	déboursés.....	18,778 62						
	frais de port.....	1,031 13						
		<u>\$45,943 28</u>						
	A reporter.....					45,943 28	70,993 00	2,850,198 57

Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			45,943	28	70,993	00
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>						
	<i>Annonces.</i>						
Le Quotidien.....	Annonces de ventes de terres à phosphate.....		39	60			
Toronto Mail.....	do do.....		162	00			
Le Canadien.....	do do.....		29	00			
The Boston Herald.....	do do.....		55	70			
Peterborough Review.....	do do.....		6	00			
Aylmer Times.....	do do.....		18	00			
Wall Street Daily News.....	do do.....		28	10			
Ottawa Citizen.....	do do.....		70	80			
Montreal Post.....	do do.....		52	00			
Quebec Morning Chronicle.....	do do.....		38	40			
Le Canada.....	do do.....		52	80			
New York Herald.....	do do.....		266	40			
Quebec Daily Telegraph.....	do do.....		48	00			
La Minerve.....	do do.....		39	60			
Citizen Printing Co.....	do do.....		17	86			
Weekly Dispatch.....	do do.....		10	34			
do.....	Annonces de renseignements généraux, au sujet des mines et des règlements des mines.....		14	00			
J. B. Rolland & fils.....	Annonces d'agences de terres de la Couronne dans l'almanach de '82.		40	00			
	Total des annonces.....			983	60		
	<i>Remboursements.</i>						
A. Lord.....	Remboursement sur lots 4 et 5 dans 4 et 5	Bourdagés.....	3	23			
E. Renault.....	do sur lot 2 dans 5	do.....	22	00			

A. Lefebvre.....	do	34	dans 4	Bouchette.....	22 00
J. F. Létourneau.....	do	de droits de coupe appliqués sur lots dans		Buckland.....	405 65
Ls. Roy.....	do	do	do terres dans	Cap Chat.....	40 30
J. E. Boily.....	do	do	do	Chavigny, etc....	267 74
do	do	do	do	Colbert.....	27 00
P. Girouard.....	do	appliqué sur lot 15 dans 1		Ditchfield.....	50 70
Chas. Patton.....	do	de droits de coupe appliqués sur		do	352 78
do	do	do		Ditton.....	265 06
F. Brouillard.....	do	appliqué sur lot 3 dans 2		do	18 20
J. F. Létourneau.....	do	de droits de coupe appliqués sur lot 34 dans 4		Forsyth.....	483 05
Geo. Sylvain.....	do	do	do terres dans	Humquin.....	53 80
do	do	do	do	Fleurault.....	7 42
Chas. Patton.....	do	do	do	Hampden.....	168 74
John Wade.....	do	sur lot 14 dans 5		Harrington.....	70 15
M. Payement.....	do	sur partie du lot 47 dans 2		Howard.....	2 21
A. Gaumond.....	do	de droits de coupe appl. sur lots 17 et 18 dans 1		Marston.....	10 00
Donald McLean.....	do	do	do lot 24 dans 3	do	15 70
Rev. J. B. A. Cousineau.....	do	sur lot 7 dans 4		do	18 15
do	do	sur partie du lot 8 dans 8		do	40 08
Chas. Patton.....	do	de droits de coupe appl. sur des terres dans		do	150 36
J. E. Boily.....	do	do	do	Montauban.....	27 50
P. Frenette.....	do	sur lots 6 et 7 dans 5		Montcalm.....	19 47
G. Bélanger.....	do	sur partie du lot 65 dans 1		Neigette.....	5 58
Jean Girouard.....	do	sur lot 23 dans 5		Parent.....	9 72
C. Patton.....	do	de droits de coupe appl. sur des terres dans		Spalding, etc....	229 41
A. Gagnon.....	do	do	do	Stratford.....	9 28
M. Montminy.....	do	sur lot 20 dans 8		Shenley North..	43 50
Jos. Lise.....	do	sur partie du lot 14 dans 1 dans		Weedon.....	3 30
J. F. Létourneau.....	do	de droits de coupe appl. sur des terres dans		Ware, etc.....	661 10
J. McClusk.....	do	sur lot 24 dans 7		Wentworth.....	11 67
M. McLeod.....	do	sur lots 69 et 70 dans 5		S. W. Winslow..	12 00
C. Patton.....	do	de droits de coupe appl. sur des terres dans		Winslow, etc....	39 64
do	do	do	do sur lots 72 à 75 dans 5	Winslow.....	19 16
J. E. Boily.....	do	de montant payée en trop sur rapport.....			10 34
J. Breaky.....	do	de rente foncière payé en trop.....			12 85
John Ross & Co.....	do	do			227 52
Rev. E. W. Sewell.....	do	do			109 00
Widow L. Méthot.....	do	do			32 00
G. B. Hall & Co.....	do	do	do et appliqués.....		156 17
J. Gordon.....	do	d'amende d'empiètement.....			64 60
Price, Brothers & Co.....	do	do	dans l'agence du Saguenay.....		242 39
do	do	de droits de coupe.....			95 75
do	do	de rente foncière surchargée.....			36 00
Chs. Patton.....	do	de droits de coupe appliqués sur rapports.....			4 79
do	do	do	do à titre de revenu.....		28 11
A reporter.....					4,605 17
					46,931 88
					70,993 00
					2,850,198 57

**Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—Suite.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	4,605 17	46,931 88	70,993 00	2,850,198 57
	<b>DÉPENSES GÉNÉRALES.—Suite.</b>				
	<i>Remboursements.—Suite.</i>				
Jno. Roche.....	Remboursement de droits de coupe appliqués sur rente foncière.....	987 47			
E. Renault.....	do do do sur rapports.....	1 00			
J. F. Létourneau.....	do do do sur terrains.....	268 35			
	Total Remboursements.....		5,861 99		
	<i>Domaine de la Couronne.</i>				
Joseph Laurin.....	Commission et déboursés.....	687 26			
Alphonse Dubord.....	do do.....	1 88			
L. N. Dumouchel.....	Copie de bail re Commissaire et A. Denniston.....	3 50			
			692 64		
	<i>Seigneurie de Lauzon.</i>				
Joseph Laurin.....	Commission et déboursés.....		793 31		
	<i>Service spécial.</i>				
J. B. Rouillard.....	Exploration de mines de phosphate dans le comté d'Ottawa.....	412 25			
Jos. Bureau.....	do des cantons Hamquin et Lepage.....	100 00			
do.....	do do Bédard et Cherrier.....	202 37			

do	do	comté de Montcalm	151 65			
N. V. Lefrançois	Arpentage des limites de la Côte de Beupré		200 00			
D. C. Morency	Inspection de l'arpentage de la Côte de Beupré		175 00			
do	do	canton de Roux	100 00			
H. O'Sullivan	do	dans le comté de Beauce	249 50			
do	do	du canton de Risboro	30 00			
L. L. Rivard	do	de lots de grève dans le voisinage du canal de Beauharnois	45 00			
do	Enquête sur réclamations re lots de grève et d'eau profonde à Hull		34 00			
Burland Lithograph Co	Copies de la carte de la Province de Québec		426 80			
P. L. Morin	Carte par J. B. L. Franquelin en 1688		45 00			
H. O'Sullivan	Inspecteur d'arpentages, traitement pour juin et juillet, 1882		166 67			
Hon. E. J. Flynn	Frais de voyages		28 55			
Hon. W. W. Lynch	do		50 00			
C. E. Gauvin	do		18 35			
C. Massiah	do		15 00			
C. Fitzpatrick	Nouvelle avance re Regina vs de Léry		250 00			
A. J. Russell	Rapport sur les forêts publiques de la Province de Québec		70 00			
W. E. Collins	Frais de voyage en tournée de perception		635 00			
do	Trav. supp. re 50 townships pour le bureau des bois d'Ottawa		50 00			
L. D. Lemoine	do		50 00			
do	do		91 00			
do	do	préparation de livres et de plans pour les agents	726 00			
D. C. MacKedie	Frais de voyage en tournée de perception		39 75			
	do			4,361 89		
<i>Versements des terres de la Couronne.</i>						
T. Dumont	Déboursés re cancellation des lots 11 et 12 dans No. Rang Albert		0 50			
Wm. Clark	do	lot 48 dans 7 Aldfield &c	4 30			
T. Smith	do	lot 58 dans 3 Allumette	0 60			
S. Leclerc	do	lots 3 et 4 dans B. C. Alton	1 10			
C. Roy	do	vente de lots dans Armagh	1 20			
Geo. Laberge	do	lot 16 dans 4 Ashuapmouchouan	1 50			
A. Bouchard	do	30 dans 5 do	2 80			
A. Fradette	do	lots 32 et 33 d. 6 do	1 40			
H. Vaillancourt	do	lot 32 dans 6 do	1 40			
H. E. Cairns	do	1 dans 3 Auckland	2 10			
Rev. L. Arpin	do	lots 16 et 17 d. 2 Begon	0 90			
do	do	35 et d. 5 do	0 90			
do	do	lot 10 dans 5 do	0 90			
J. Cayouette	do	lots 27 et 28 d. 6 Bellechasse	0 90			
A. Dubord	do	terres dans Belleau	0 50			
E. Marchand	do	lot 40 dans 4 Beresford	0 50			
do	do	26 dans 2 do	0 50			
	A reporter		22 00	58,641 71	70,993 00	2,850,198 57

# Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	22	00	58,641	71	70,993	00	2,850,198	57
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>								
	Versements des terres de la Couronne.— <i>Suite.</i>								
E. Marchand.....	Déboursés re cancellation départie de 18 dans 2 Beresford.....	0	50						
do .....	do lots 8 et 22 dans 2 do	0	50						
do .....	do lot 44 dans 4 do	0	50						
do .....	do lots 19 et 20 dans 1 do	0	50						
D. Ouellet .....	do lot 35 dans 5 Bergeronne.....	4	10						
H. Tremblay .....	do lot 32 dans 2 Bourget etc.....	0	80						
Bruno Mondor.....	do 11 d. 12 Brandon.....	1	40						
Jos. Bossé .....	do 4 dans 3 Bungay .....	0	50						
L. Robichaud .....	do 16 dans 7 Cathcart.....	0	80						
A. Dubord.....	do 9 dans 6 de Calonne.....	1	00						
do .....	do 5 dans 5 do	0	50						
do .....	do 12 dans 6 Caxton etc. ....	0	50						
Eus. Gaudet.....	do 23 dans 1 Chertsey .....	0	70						
P. D. Chene .....	do lots 40 à 42 Denholm.....	7	00						
J. S. Wilson .....	do lots dans Ditchfield et Spalding.	2	10						
A. L. Gendreau .....	do 31 et 32 dans 4 Ditton.....	1	30						
C. A. Marchand .....	do lot 8 d. 18 Doneaster.....	2	40						
do .....	do 6 dans 9 do	0	50						
Laurent Paquet .....	do 5 dans 8 Forsyth .....	0	60						
Geo. April.....	do 1 dans B. Hoquart.....	3	10						
Geo. Oliver .....	do 10 dans 5 Hartley.....	1	00						
E. Marchand.....	do lots 34 à 36 dans 3 Howard.....	2	00						
Ls. Picard.....	do 38 et 39 dans 1 Juliette.....	2	90						
do .....	do lot 9 dans 3 do	2	90						



Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			58,772	36	70,993	00
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>						
	Mines d'or.						
H. J. J. Duchesnay.....	Inspecteur de la Division Chaudière, traitement du 1er juin 1882 au 30 juin 1883.....	1,083	34				
do .....	do do dépenses de son bureau.....	89	80				
R. Bray.....	do Division St. François, traitement du 1er juin au 30 sept. 1882.....	133	34				
E. O. Sullivan.....	Constable, traitement du 1er juin 1882 au 31 mars 1883.....	395	83				
D. Bernier.....	do do .....	395	83				
C. Bolduc.....	do do au 30 juin 1883.....	514	59				
Geo. Lecouteur.....	do do .....	514	59				
M. Ouellet.....	Loyer de la station de police, du 1er juin 1882 au 30 juin 1883.....	130	00				
Wm. Lee.....	Habillements pour le corps de police.....	237	00				
J. B. Ferland.....	Bottes do .....	10	50				
P. Godbout.....	do do .....	31	50				
J. C. Paterson.....	Casques do .....	9	00				
Ths. Andrews.....	Cartouches do .....	8	80				
J. Carrel.....	Formules en blanc pour le bureau de Beauce.....	49	00				
L. N. Dumouchel.....	Copie d'actes entre le Commissaire des terres de la Couronne et A. Denniston.....	7	50				
Alexandre Lemoine.....	Copie d'un bail par de Léry à Comau .....	6	40				
L. L. Rivard.....	Taxe comme témoin <i>re Regina vs. de Léry</i> .....	9	00				
Hon. A. R. Angers.....	Conseil dans une cause de <i>Scire facias</i> pour éprouver la validité des Lettres-patentes accordées à la famille de Léry.....	200	00				
Hon. L. R. Church.....	do do .....	300	00				
do .....	do <i>re Regina vs. de Léry</i> .....	300	00				
C. Fitzpatrick.....	Frais de justice do .....	200	00				



Amyot & Pelletier .....	do	do	50 00	4,926 02
Cook & Cook .....	do	do	100 00	
J. O'Farrell .....	do	do	150 00	
<i>Compte des anciens agents.</i>				
D. McMullen .....	Remise du montant payé à l'ancien agent J. B. Lepage, (et non remboursé au département,) sur le lot 7 dans Matane .....			5 00
<i>Frais de justice.</i>				
D. Montambault .....	Honoraires et frais re Regina vs. Atkinson & Couture .....			165 85
F. X. Drouin .....	do	do	de Léry .....	300 00
Andrews, Caron & Andrews .....	do	do	do .....	150 00
J. E. Larue .....	do	do	chemin de fer du Grand-Tronc .....	35 00
Amyot & Casgrain .....	do	re Doylon et al .....	31 84	
Bossé & Languedoc .....	do	re Roy vs. Atkinson .....	75 74	
P. Langlois .....	do	re Langlois vs. Dubé .....	284 95	
do .....	do	re Hare Island .....	21 54	
Hall, White & Panneton .....	do	re Dominion Lands Cy., vs. Cameron et al .....	41 60	1,106 52
<i>Licences de permis de chasse.</i>				
C. A. Dugas .....	Pour avoir présidé la cours à Dundee comme magistrat re l'infraction aux lois de chasse .....			36 00
P. W. Nagle .....	Dépenses pour compte de l'infraction aux lois de la chasse .....			32 00
J. Thibault .....	do	re Thibault vs. Nepton .....	37 20	105 20
<i>BOIS ET FORÊTS.</i>				
<i>Territoire du haut de l'Ottawa.</i>				
A. G. Forest .....	Plan et notes en rapport avec l'arpentage de frontières de limites à bois .....			\$60 00
Wm. Bell .....	do	do	do de limites sur le lac Témiscamingue .....	26 00
A reporter .....			86 00	64,915 10
				70,993 00
				2,850,198 57

Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report..... 86 00		64,915 10	70,993 00	2,850,198 57
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>				
	BOIS ET FORÊTS.— <i>Suite.</i>				
	<i>Territoire du haut de l'Ottawa.—Suite.</i>				
Mrs. R. Sparks.....	Arpentage des lignes de frontière des limites de Keepawa, fait par feu son mari..... 50 00				
G. C. Rainboth .....	Plans et notes sur l'arpentage des limites d'Eddy..... 31 00	167 00			
	<i>Territoire du Bas de l'Ottawa.</i>				
Jos. Bureau.....	Exploration dans Preston.....	19 25			
	<i>Territoire de Rimouski.</i>				
Jos. Bureau .....	Exploration dans les cantons de Lepage et Hamqui.....	25 24			
	<i>En général.</i>				
W. J. Cuzner.....	Annonces dans le "Weekly Dispatch," de la vente des limites à bois..... \$21 45				
G. B. Burland.....	Annonces dans "L'Opinion Publique," de la vente des limites à bois..... 32 00	53 45			
			261 94		

# FONDS SPÉCIAL.

## Biens des Jésuites, Education Supérieure.

Philippe Huot .....	Commission et déboursés, Québec.....	1,334 41
N. P. Massicotte.....	do do Batiscan.....	46 80
F. Lottinville.....	do do Trois Rivières.....	80 25
Alphonse Dubord.....	do do do.....	33 23
J. B. Varin.....	do do Montréal.....	103 52
Alphonse Dubord.....	Cancellation dans Le Cap de la Madeleine.....	0 50
J. B. G. Lajoie.....	Inspection de la seigneurie du Cap de la Madeleine.....	90 00
A. Laberge.....	Evaluation d'un lot 1821 dans le quartier Jacques-Cartier, Montréal.....	5 50
L. A. Charlebois, N.P.....	139 copies d'un contrat de vente dans la seigneurie de Laprairie.....	279 00
T. Trudel, N.P.....	Recherches et copies d'actes pour le gouvernement dans l'étude de feu Ls. Guillet.....	23 40
G. H. Dufresne.....	Enregistrement d'actes dans la seigneurie de Batiscan.....	25 20
J. E. Livernois.....	30 photographies de lettres-patentes.....	30 00
Bell Telephone Co.....	Loyer d'un téléphone au bureau de Philippe Huot.....	20 00

2,071 81

## COMPTES OUVERTS.

### Dépôt sur lots.

L. Brière.....	Appliqué sur les lots 12 & 13 dans 7	Ahercrombie.....	1 00
F. Mathieu.....	do partie de 19 dans 10	Adstock.....	3 00
G. Rodrigue.....	Remise sur une partie de 28 dans 10	do.....	4 00
Rev. F. Oliva.....	do lots 24 à 26 dans 5	Albanel.....	12 00
do.....	do lot 25 dans 6	do.....	4 00
Jos. Paré.....	Appliqué sur les lots 14 et 15 dans 5	do.....	8 00
E. Laliberté.....	do lots 31 à 33 dans 6	do.....	12 00
André Gagnon.....	do lot 58 dans 3	AHumette.....	2 00
R. Liddle.....	do lots 48 et 49 dans 3	Aldfield.....	65 40
Nap. Boutin.....	do lot 16 dans 3	Aylmer.....	124 12
E. Roy.....	do lots 62 à 67 dans 2	S. E. Armagh.....	2 00
N. G. d'Auteuil.....	do lot 11 dans 1	Bégon.....	4 80
Jos. Bureau.....	Remise sur des terres dans	Bois.....	82 00
J. A. Ecrement.....	Appliqué sur le lot 2 dans 10	Branden.....	24 00
A. Bilodeau.....	Remise sur le lot 14 dans 1	Buckland.....	4 95
H. Boucher.....	do une partie du lot 8 dans 8	Buckingham.....	22 25
Rev. C. Barolet.....	do lot 4 dans 3	Bulstrode, augmentation	1 00

A reporter..... 376 52

67,251 85

70,993 00

2,850,198 57

Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	376	52	67,251	85	70,993	00
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>						
	COMPTES OUVERTS.— <i>Suite.</i>						
	Dépôts.— <i>Suite.</i>						
M. Laporte.....	Appliqué sur le lot 27 dans 8	Calumet.....	64	50			
L. A. Robitaille.....	do lots 11 à 20	Carleton Bank.....	48	00			
Jos. Déry.....	Remise sur le lot 29 dans 3	Colbert.....	4	74			
E. Bellerive.....	Appliqué sur le lot 40 dans 4	do.....	5	70			
G. & N. Noël.....	do lot 19 dans 10	Coleraine.....	37	36			
A. Carrier.....	Remise sur les lots 26 à 36 dans 14	Cranbourne.....	204	84			
E. Lizotte.....	Appliqué sur les lots 47 et 48 dans 6	Dablon.....	11	25			
A. Ross.....	do lot 35 dans 1	Dalibarre.....	2	00			
G. Morin.....	Remise sur le lot 50 dans 2	Demers.....	2	50			
A. Bonnet.....	do lot 40 dans 4	Ditton.....	65	86			
Price Bros. & Co.....	do Block A dans	Dumais.....	167	50			
J. Tanguay.....	Appliqué sur le lot 29 dans 2	Forsyth.....	9	60			
J. Labonté.....	Remise 24 dans 3	do.....	4	80			
Jos. Lachance.....	Appliqué une partie de 31 dans 3	do.....	5	00			
Wm. Owens.....	Remise sur des parties du lot 12 dans 1	Harrington.....	3	00			
A. Somerville.....	do lot 122 dans 19	Huntingdon.....	25	00			
T. Boily.....	do 17 dans 3	Iberville.....	10	00			
M. Roberts.....	Appliqué 14 dans 8	Inverness.....	2	00			
E. Levesque.....	Remise 26 dans 9	Ixworth.....	6	00			
Ls. Paradis.....	do 25 dans 9	do.....	6	00			
B. A. Laporte.....	Appliqué sur des parties de 31 et 32 dans A	Joly.....	3	00			
E. Whalen.....	do lot 21 dans 1	Kensington.....	24	08			
A. Perreault.....	do partie du lot 12 dans 10	Kilkenny.....	42	40			
J. McIntosh.....	do lot 4 dans 1	Leeds.....	25	00			

C. L. de Bellefeuille .....	do	lots 23 à 26 dans 2
J. de Bellefeuille.....	do	27 et 28 dans 2
D. Lanigan.....	do	lot 8 dans 4
F. Fournier.....	do	33 dans No Rang
J. Couture.....	Remise	28 dans N. do
E. Renault.....	Appliqué	43 dans 5
Wm. Fortin.....	do	9 dans 4
André Paquet.....	do	28 dans 2
S. E. O. Chapleau.....	Remise sur des terrains miniers dans	
J. Armstrong.....	Appliqué sur une partie du lot 1 dans 6	
do .....	Remise	1 dans 5
C. Patton.....	do	lot 28 dans 4
P. Matheson.....	Appliqué sur partie du lot 21 dans 5	
N. Thibault.....	do	lot 42 dans 1
T. J. Taschereau.....	do	partie du lot 35 dans 2
F. Fortin.....	do	lot 4 dans 5
H. Brunette.....	do	lot 7 dans 10
Moïse David.....	do	partie du lot 6 dans 8
F. Harvey.....	Remise sur le lot 1 dans 3	
P. Dalaire.....	Appliqué	33 dans 5
E. Lavoie.....	do	12 dans 9
The French Phosphates Cy. ....	do	terrains dans
S. E. O. Chapleau.....	Remise sur les lots 15 à 18 dans 6	
E. W. Murray & al.....	do	lot 16 dans 6
W. H. Howell.....	do	lots 5 et 6 dans 10
C. F. Bates.....	do	lot 16 dans 6
Wm. D. Chambers.....	do	17 dans 9
Henry Large.....	do	lots 19 et 20 dans 5
Wm. McIntosh.....	do	5 et 6 dans 8
A. Hébert.....	Appliqué sur le lot 23 dans 5	
Nar. Bélanger.....	do	30 dans 4
Wm. Breakey.....	Remise sur les lots 3 et 4 dans 11	
G. L. Paradis.....	do	partie du lot 9 dans B
O. Bastorache.....	Appliqué sur le lot 40 dans 6	
R. Beaudoin.....	do	32 dans 6
J. E. Cayouette.....	do	20 dans 1 etc.
O. Fortier.....	do	15 dans 11
Israël Dumais.....	Remise sur	
Nap. Cyr.....	Appliqué sur les lots 26, 27 etc. dans 9	
Richard Morin.....	do	lot 38 dans 2
C. Steinko.....	do	A
Léon Roy.....	do	partie de 16 dans 8
V. Cloutier.....	do	lot 27 dans 11
R. Martin.....	do	partie de 21 dans 5
P. Fortin.....	do	lot 24 dans 9

Loranger.....	24 00
do .....	23 70
Lytton.....	6 00
Mailleux.....	1 00
do .....	2 00
do .....	3 00
do .....	6 00
do .....	18 95
Manicouagan.....	250 00
Marlow.....	200 00
do .....	8 00
Marston.....	8 62
do .....	13 00
Masse.....	6 00
Metgermette No.....	6 00
Montauban.....	4 98
Morin.....	2 00
do .....	30 00
Metabetchouan.....	4 00
do .....	4 00
McNider.....	6 50
Portland Est.....	8,184 00
do .....	915 00
do .....	100 00
do .....	12 00
do .....	1,150 00
Portland Ouest.....	300 00
do .....	12 00
do .....	700 00
Parent.....	4 00
Pohenegamouke.....	6 00
Risboro'.....	32 00
Roberval.....	3 02
Shawenigan.....	7 93
Shenley.....	17 20
Standon &c.....	138 45
Village St. Olivier.....	5 00
Snake Island.....	4 40
Thetford.....	24 28
Tadousac.....	4 00
E. Rang Thorne.....	9 36
Tring.....	20 00
do .....	55 77
Viger.....	4 50
Weedon.....	70 00

A reporter.....	13,563 31	67,251 85	70,993 00	2,850,198 57
-----------------	-----------	-----------	-----------	--------------

Charges sur le Revenu.—Dépenses des Terres de la Couronne.—*Suite*.—Gazette Officielle de Québec.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	13,563 31	67,251 85	76,993 00	2,850,198 57
	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite</i> .				
	COMPTES OUVERTS.— <i>Suite</i> .				
	<i>Dépôts</i> .— <i>Suite</i> .				
D. McInnes.....	Remise sur le lot 6	N. E. Whitton.....	12 00		
M. McLeod.....	Appliqué sur le lot 74	S. O. do .....	6 44		
D. McAnley.....	do 53 dans 3	S. E. do .....	12 00		
D. Buckingham.....	do lots 30 à 39 dans 1	Whitton .....	12 00		
K. McKay .....	do 32 et 33 dans 3	do .....	16 50		
J. Chouinard .....	do lot 20 dans 8	Whitworth ..	9 60		
Oct. Soucy .....	Remise 18	Rang N. Whitworth.....	5 62		
Luc. Cormier .....	Appliqué lots 13 etc. dans 1	Winslow .....	42 00		
A. & N. Beaubien.....	do 1 à 4 dans 1	do .....	48 00		
F. X. Parsons .....	do lot 23 dans 1	Wolfstown .....	27 00		
Wm. Gray .....	Remise sur une partie de 23 dans 1	do .....	70 00		
J. Picard .....	do lot 7 dans 6	Wotton .....	13 50		
Chs. Patton .....	Appliqué comme droits sur bois.....		219 17		
do .....	do sur ses rapports.....		8 50		
Israël Dumais .....	do do .....		4 74		
do .....	do do .....		0 99		
Geo. Sylvain .....	do do .....		3 00		
A. B. Filion.....	do do .....		2 00		
J. E. Boily .....	do do .....		0 60		
J. O. Tremblay.....	do do .....		16 89		
Alphonse Dubord.....	do do .....		1,112 00		
E. Renaault.....	do do .....		0 41		
				15,146 27	

<i>Dépôts sur bois.</i>					
E. Reneault.....	Appliqué sur des lots dans	Armagh, Mailloux, &c.....	61 59		
C. Patton .....	do sur terres dans	Hampden, &c.....	83 59		
M. O'Malley .....	do sur lot 4 dans 2	Lowe.....	12 87		
David Myles.....	do sur lots 20 et 21 dans 11	do .....	30 00		
A. Champagne .....	do sur lot 12 dans 2	Marston .....	5 32	193 37	
Total des dépenses générales.....				82,591 49	
Moins : Dépensé en sus du chiffre des mandats émis, et avancé par la banque de Montréal sur chèques du département.				14,549 49	68,042 00
Total des dépenses des terres de la couronne par mandats..					139,035 00
Pour faire face aux demandes sur le fond des munic., Stat. ref. B. C., Cap. 110, Sec. 7.					
D. T. Trudel.....	Secrétaire-Trésorier, Conseil Municipal de Champlain, pour un an d'intérêt au	10 juin 1882.....	72 00		
A. O. Desilets.....	do do Nicolet,	do .....	72 00		
Conseil Municipal.....	Comté de Chambly, montant du capital .....		1,200 00		
do .....	do 18 années d'intérêt au 10 juin 1875, sur \$1,200.....		1,296 00		
do .....	Comté de Lévis, 23 do do 1880, do .....	\$1,656 00			
	Moins—montant payé en à compte.....	360 00		1,296 00	3,936 00
<i>Gazette Officielle de Québec.</i>					
C. F. Langlois.....	Imprimeur de la Reine, 12 mois de traitement au 30 juin 1883.....		2,000 00		
C. Pageau.....	Teneur de livres, do do .....		1,000 00		
Thos. Molony.....	Ecrivain, do do .....		800 00		
Ed. Trudelle.....	do do do .....		800 00		
N. Bouré.....	Messager, do do .....		500 00		
C. F. Langlois.....	Imprimeur de la Reine, pour payer L. G. Demers & frère pour l'impression de la				
	<i>Gazette Officielle</i> au 30 juin 1883.....		6,765 78		
do .....	do pour dépenses casuelles de bureau, y compris les frais de port		359 40		
			12,225 18		
do .....	do montant non dépensé de mandats émis.....		100 42		
				12,325 60	
A reporter.....				155,296 60	2,850,193 57

**Charges sur le Revenu.—Suite.—Licences.—Timbres.—Taxe sur les Corporations.—Entretien des aliénés.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	<b>Report.....</b>			155,296	60	2,850,198	57
	<i>Licences.</i>						
Dawson & Co.....	Pour livres blancs pour les inspecteurs de licences, etc.....	\$	262				
John J. Foote.....	impression de formules, etc.....		674				
G. T. Cary.....	do .....		16				
Léger Brousseau.....	impression des exempl. de la loi des licences.....		5				
L. P. Vohl.....	Inspecteur de poudre, Québec, 12 mois de traitement au 30 juin 1883.....		100				
B. J. Tansey.....	do Montréal, do 31 Mars 1883.....		100				
M. C. Desnoyers.....	Montréal, traitement du 1er Janvier 1880, au 30 juin 1883, pour accorder ou refuser la confirmation de licences...		875				
C. A. Dugas.....	do do do do .....		875				
Hon. A. Chauveau.....	Québec, do do do .....		700				
H. T. Machin.....	Asst-Trés., P.Q. pour refaire les pertes sur des billets de la banq. Mechanic transmis le 27 juin 1879, par A. McEachern, Inspecteur de licences		155				
J. F. Dubreuil.....	Pour balance d'honoraires comme greffier du Commiss. des licences, Montréal, du 1er juillet 1880, au 1er juillet 1882.....		250				
A. Côté & Cie.....	Pour imp. de 100 expl. de l'Act 46 Vic, c. 5, concernant les droits sur les licences.....		1				
				4,015	26		
	<i>Timbres.</i>						
Canadian Express Co.....							
A. Côté & Cie.....	Pour frais sur timbres de Montréal.....	\$	50				
H. T. Machin.....	livres blancs.....		59				
Jules E. Larue.....	Assistant-Trésorier, P.Q., pour le rachat de timbres d'assurance..		2,000				
J. J. Foote.....	Avocat, son mém. de frais re Regina vs. P. Mackay.....		141				
A. Driscoll.....	Pour impression de formules, etc.....		55				
J. M. Loranger.....	montant déboursé par lui pour mandats-poste, pour timbres..		4				
British American Bank Note Co.....	Avocat, pour services professionnels re Reed vs. Roy et Thibert.....		50				
	Pour l'impression de timbres judiciaires et d'enregistrement.....		757			3,119	26



*Taxe sur les Corporations.*

The "Gazette" Printing Co.....	Pour l'impression de 500 exemplaires du mémoire de D. Girouard, Q.C....\$	150 00
Little, Brown & Co.....	Livres de loi pour l'usage de D. Girouard, Q.C.....	27 00
H. T. Machin.....	Assistant-trésorier P.Q., pour payer les comptes des journaux suivants, pour annonces d'avis aux secrétaires-trésoriers des municipalités et des corporations commerciales, savoir :	
	Cie. d'Imprimerie "La Minerve".....	\$ 38 00
	"Montreal Gazette".....	38 00
	"Citizen" Printing Co.....	9 00
	"Le Quotidien".....	24 00
	"Courrier de Montmagny".....	24 00
	"Richmond Guardian".....	24 00
	"Le Nord".....	24 00
	"Le Constitutionnel".....	21 76
	"Aylmer Times".....	24 00
	"Morning Chronicle".....	38 00
	"St. John's News".....	33 60
	"Le Canada d'Ottawa".....	38 20
	"Le Moniteur du Commerce".....	29 00
	"Le Journal de Québec".....	38 00
	"L'Événement".....	29 40
	"Messager de Nicolet".....	5 76
Bradford Bros.....	Pour annonce comme ci-haut dans le "Sherbrooke Gazette".....	34 56
Cie. d'Imprimerie de Joliette.....	do "La Gazette de Joliette".....	20 12
J. A. Chenevert.....	do "Le Sorelois".....	24 80
S. B. Foote.....	do "The Shareholder".....	60 16
M. S. Foley.....	do "Journal of Commerce".....	31 60
Lacoste, Globensky & Bisailon.....	Avocats, pour dépenses dans des poursuites re Taxe Directe.....	4,000 00
D. Girouard, Q.C.....	Pour services professionnels do.....	1,914 00
Hon. L. R. Church, Q.C.....	retenue do.....	500 00
J. J. Foote.....	impression de formules, etc.....	114 19
H. T. Machin.....	traitement spécial du 1er avril 1882 au 30 juin 1883.....	500 00
Walton Smith.....	12 mois de traitement au 30 juin 1883, comme inspecteur des compagnies d'assurances mutuelles.....	300 00

8,113 15

*Entretien des aliénés.*

Amiot & Pelletier.....	Avocats, pour dépenses professionnels et déboursés dans la perception des contributions des municipalités.....	311 64
------------------------	--	--------

A reporter.....

15,559 31

155,296 60

2,850,198 57

Charges sur le Revenu.—*Suite*.—Fonds d'Emprunt Municipal, etc.—Fonds des Pensions, etc.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report .....	15,559 31	153,296 60	2,850,198 57
	<i>Fonds d'emprunt municipal</i>			
J. J. Foote.....	Pour l'impression de formules.....	13 33		
	<i>Percentage sur honoraires de bureau.</i>			
S. Marcotte.....	Pour l'impression de circulaires, etc.....	12 40		
	Total licences, timbres, etc.....		15,585 04	
	<i>Fonds des licences de mariage.</i>			
Hon. G. Ouimet.....	Surintendant de l'instruction publique, montant à distribuer aux différentes institutions protestantes.....		6,522 00	
	<i>Fonds des pensions.</i>			
Mde. C. Lespérance.....	Sa pension pour 12 mois au 30 juin 1893.....	147 50		
Mde. C. A. Thomas.....	Sa do do do .....	87 38		
Mde. J. J. Prendergast.....	Sa do do do .....	325 00		
W. F. Collins .....	Sa do do do .....	1,187 60		

Mme. et mineurs M. E. L. Marsan..	Sa	do	do	do	185 83		
J. B Duggan .....	Sa	do	9 mois	au 30 juin 1883	122 53		
Mme. Pettigrew.....	Sa	do	12 mois	do	94 85		
A. Bélanger .....	Sa	do	do	do	633 15		
Mme. G. M. Muir.....	Sa	do	13 mois	do	725 79		
Mme. et mineurs P. J. Curran.....	Sa	do	12 mois	do	102 00		
Thos. Prendergast .....	Sa	do	do	do	161 20		
O. C. de la Chevrotière .....	Sa	do	do	do et arrérages.....	1,163 74		
Mme. F. X. Brault.....	Sa	do	do	do	94 91		
G. G. Dunlevie.....	Sa	do	do	do	879 97		
Mme. E. S. Belleau.....	Sa	do	do	do	105 94		
Mme. P. Cahill.....	Sa	do	do	do	106 74		
H. H. Miles .....	Sa	do	do	do	487 64		
P. L. Morin .....	Sa	do	do	do	1,036 49		
Félix Fortier.....	Sa	do	do	do	1,608 00		
P. Légaré .....	Sa	do	do	do	416 00		
T. W. Lloyd .....	Sa	do	do	do	416 00		
Mme. J. O. Fontaine .....	Sa	do	14 mois	do	182 00		
Louis Giard .....	Sa	do	12 do	do	1,557 21		
E. T. Fletcher.....	Sa	do	11 do	do	1,105 50		
L. A. Robitaille .....	Sa	do	5 do	do	532 65		
Mme. Jean Labrecque .....	Sa	do	3 do	do	20 04		
Engène Balzaretti.....	A lui remboursé lors de sa retraite du service.....				13,485 66		
Jules Faucher .....	do	do	do	do	116 25		
J. A. Green .....	do	do	do	do	189 99		
Jos. A. Martel.....	do	do	do	do	78 25		
F. Dubreuil.....	do	do	do	do	84 51		
					97 35		
						14,052 01	
<i>Police spéciale pour les fins du revenu.</i>							
Inspecteur des licences.....	Montréal, pour rôles de paye et dépenses casuelles du corps, au 30 juin 1883.....				5,990 00		
J. M. Loranger .....	Avocat, pour services professionnels re Lameau vs. de Beaufort .....				10 00		
						6,000 00	
Total des charges sur le Revenu.....							197,455 65
Total des dépenses par mandats, non compris les chemins de fer, etc.....							3,047,654 22
A reporter.....							3,047,654 22

Charges sur le Revenu.—*Suite*.—Fonds de Bâtisse et des Jurés, Licences, Chemins de fer, etc.

A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			3,047,654 22
	<i>Païements par les percepteurs du revenu, à même les sommes par eux perçues.</i>			
	<i>Fonds de bâtisse et des jurés.</i>			
Divers Shérifs.....	Payé par eux aux petits jurés.....	6,966 27		
do .....	do pour assigner les jurés.....	75 44		
do .....	do pour réparations.....	902 39		
do .....	do pour dépenses légales et menus déboursés.....	293 70		
			8,237 80	
	<i>Licences.</i>			
Divers personnes.....	Frais de perception sur licences, et droits remboursés.....		21,114 22	
				29,352 02
	Total des dépenses, non compris les chemins de fer, etc.....			3,077,006 24
	<b>CHEMINS DE FER.</b>			
	<i>Subsides.</i>			
Québec et Lac St. Jean.....	Montant payé à cette compagnie.....	75,507 90		
Montréal, Portland et Boston.....	do .....	18,000 00		
Waterloo et Magog.....	do .....	5,550 00		
			99,057 90	
	<i>Construction du chemin de fer Q. M. O. &amp; O.</i>			
Hon. Commissaire des chem. de fer.	Pour payer les travaux et matériaux, droit de passage, extension de la ligne dans la cité de Montreal, etc.....		550,913 45	

	<i>Chemin de fer Q. M. O. et O.</i>		
	(Balance due sur les terrains et les propriétés.)		
Hon. Commissaire des chem. de fer.	Montant payé aux héritiers McConnell.....	111 71	
	<i>Chemin de fer Q. M. O. et O.</i>		
	(Changement de la ligne de la rue du Prince Edouard, Québec.)		
La Cie du chemin de fer du Nord...	A compte de travaux faits et de terrains acquis.....	31,875 00	681,958 06
	<i>Chemin de fer Q. M. O. et O. compte du revenu.</i>		
Hon. Commissaire des chem. de fer.	Pour payer la balance des salaires, les dépenses du trafic.....		90,621 90
	<i>Chemin de fer de Québec Central, remise du dépôt de subside de garantie.</i>		
Cooper, Hall & Co.....	Londres, pour payer 12 mois d'intérêt au premier juillet 1883, en remboursement du dépôt fait par la compagnie du chemin de fer Québec Central, en vertu de la 39 Vie., ch. 3, amendée par la 40 Vie., ch. 3.....		112,429 57
	Total des dépenses.....		3,962,015 77

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 Juin, 1883.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.

# No. 10.

ETAT du montant des honoraires (y compris ceux des timbres judiciaires) reçus par certains officiers attachés à l'administration de la justice, et des paiements qui leur ont été faits, ainsi qu'à d'autres, durant l'exercice terminé le 30 juin 1883, en vertu du ch. 93, S. R. B. C.

NOMS.	SERVICE.	Honoraires reçus.	Payements pour salaires, etc.	Excès des payements sur les honoraires.	Excès des honoraires sur les payements.
	<i>Shérifs.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Hon. P. J. O. Chauveau .....	District de Montréal .....	5,470 65	9,240 81	3,770 16	
Hon. C. Alleyne .....	do Québec .....	4,083 23	7,059 51	2,976 28	
G. F. Bowen .....	do St. François .....	538 05	1,900 00	1,361 95	
L. M. Coutlée .....	do Ottawa .....	287 94	1,250 00	962 06	
	<i>Protonotaires et greffiers de la cour de circuit.</i>				
Hubert Honey & Gendron .....	District de Montréal .....	78,237 00	73,288 04		4,948 96
Fiset, Burroughs & Campbell .....	do Québec .....	24,465 80	36,784 97	12,319 17	
	<i>Greffiers de la Couronne.</i>				
Schiller & Sicotte .....	District de Montréal .....	129 40	3,452 97	3,323 57	
W. E. Duggan .....	do Québec .....	84 60	1,537 75	1,453 15	
	<i>Greffiers de la Paix.</i>				
Schiller & Sicotte .....	District de Montréal .....	2,773 20	6,556 29	3,783 09	
L. Murray .....	do Québec .....	1,107 30	4,496 64	3,389 34	
D. U. A. Genest .....	do Trois-Rivières .....	378 10	2,512 76	2,134 66	

<i>Protonotaires, greffiers des Cours de Circuit, de la Couronne et de la Paix, etc.</i>					
Short & Morris.....	District de St. Francois.....	7,197 40	5,813 32	.....	1,384 08
Ed. Borne .....	do Gaspé, greff. de la Cour de Circuit, Iles de la Madeleine .....	.....	100 00	100 00	.....
J. G. Pelletier.....	do Kamouraska.....	64 00	.....	236 00	.....
J. T. Paradis.....	do do huissier audencier des cours.....	.....	300 00	.....	.....
L. W. Marchand.....	Greffier de la Cour d'Appel.....	9,554 80	7,963 96	.....	1,590 84
		\$134,371 47	162,257 02	35,809 43	7,923 88
		\$27,885 55		\$27,885 55	

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1883.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.

# No. 11.

ETAT des Recettes et des Dépenses à compte du Fonds des Bâtisses et des Jurés, en vertu des dispositions du chapitre 109 des Statuts Refondus du Bas-Canada, pour l'année financière expirée le 30 juin 1883.

	DÉPENSES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.
	A ce montant rapporté du 30 juin 1882.....					380,414	72	Par balances entre les mains des shérifs, rapportées du 30 juin 1882.....			12,021	54
	A travaux et édifices publics :							Par le montant des honoraires reçus au 30 juin 1883, par timbres ou autrement, par les shérifs d'				
	Pour loyers des palais de justice et des prisons (voir détails, page 77)..	1,006	76					Arthabaska.....	1,061	18		
	Assurances sur do 77 ...	6,845	00					Beauce.....	420	04		
	Réparations aux do 79 ...	25,350	00					Beauharnois.....	436	54		
						33,201	76	Bedford.....	1,192	78		
	A administration de la Justice pour les petits jurés.....					2,249	43	Bonaventure.....	83	35		
	Total des paiements par mandats..					35,451	19	Chicoutimi.....	126	89		
								Gaspé.....	106	80		
								Iberville.....	1,042	19		
								Joliette .....	1,160	31		





No. 11.—*Suite.*

ÉTAT des Recettes et des Dépenses à compte du Fonds des Bâtisses et des Jurés, en vertu des dispositions du chapitre 109 des Statuts Refondus du Bas-Canada, pour l'année financière expirée le 30 juin 1883.

—	DÉPENSES.				RECETTES.		
		\$	cts.	\$		\$	cts.
	Report.....			7,041 71	Report.....	1,869 34	33,701 30
W. M. Sheppard.....	Shérif, Bonaventure, payé par lui pour des réparations au Palais de justice et à la prison.....		77 98		Moins—Balances au 30 juin 1883, entre les mains des shérifs de :		
L. Z. Joncas.....	Sheriff, Gaspé, do ...		20 51		Bonaventure.....	26 51	
B. H. Leprohon...	do Joliette, do ...		80 00		Chicoutimi.....	87 52	
J. D. Lépine.....	do Montmagny, do ...		118 45		Gaspé (P. Vibert).....	74 29	
P. Guévremonet....	do Richelieu do ...		108 97		do (J. Short).....	40 16	
C. F. Lapointe.....	do Rimouski, do ...		14 95		do (L. Z. Joncas).....	11 69	
G. F. Bowen.....	do St. François, do ...		84 30		Iberville (J. F. M. desRivières)..	442 89	
L. S. Adam.....	do St. Hyacinthe, do ...		317 48		do (C. Nolin).....	208 99	
C. Dumoulin.....	do Trois-Rivières, do ...		79 75		Joliette.....	762 85	
				902 39	Kamouraska (V. Taché).....	8 18	
A. Quesnel.....	Shérif, Arthabaska, payé par lui pour de menus déboursés.....		4 91		do (F. A. Sirois).....	321 95	
					Montmagny.....	318 95	

G. O. Taschereau.	do	Beauce,	do et fr. de j.	0 14		Montréal (C. A. Leblanc).....	109 14	
P. Laberge.....	do	Beauharnois,	do	42 45		Ottawa.....	493 01	
C. Nolin.....	do	Iberville,	do	0 25		Quebec.....	359 31	
B. H. Leprohon...	do	Joliette,	do	0 76		Richelieu.....	436 58	
Hon. C. Allyn....	do	Quebec,	do do	242 19		Rimouski (S. J. Chalifour).....	25 06	
P. Guévremont....	do	Richelieu,	do	3 00		do (A. Fournier).....	289 72	
					293 70	do (J. A. Rouleau).....	729 92	
						do (C. F. Lapointe).....	43 39	
						Saguenay.....	126 46	
						St. François.....	209 70	
						Terrebonne (Z. Roussille).....	201 95	
						do (A. Raby).....	865 30	
						Trois-Rivières.....	1,835 31	
							9,868 17	
						Moins—Balances dues au 30		
						juin 1883, au shérif de		
						Montreal.....	\$589 64	
						Richelieu.....	46 16	
							635 80	
							9,262 37	
						Par balance rapportée.....	24,438 93	
							399,664 78	
					424,103 71			424,103 71
Juin 30 1883.....	A balance rapportée.....				399,664 78			

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,  
Québec, 30 juin 1883.

H. T. MACHIN,  
Assistant-trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

# No. 12.

## ÉTAT des Dépenses et des Recettes du Bureau de de l'Imprimeur la Reine, pour la Gazette Officielle et pour l'impression et la distribution des lois, pour l'année financière expirée le 30 juin 1883.

DÉPENSES.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.	\$	cts.
C. F. Langlois, Imprimeur de la Reine, 12 mois de trait.	2,000	00			Par montant déposé durant l'année pour la " Gazette Officielle "	18,020	21
C. Pageau, teneur de livres, do ...	1,000	00			Par Bills Privés imprimés en Statuts.....	547	79
T. Molony, cepiste, do ...	800	00			Par la vente des Statuts.....	460	74
Ed. Trudelle, do do ...	800	00					
N. Bouré, messenger, do ...	500	00					
C. F. Langlois, pour payer L. G. Demers & frère, pour l'impression de la Gazette Officielle.....	6,765	78					
C. F. Langlois, pour payer les dépenses contingentes de son bureau y compris les frais de port .....	359	40					
			12,225	18			
<i>Impression, etc., des lois.</i>							
C. F. Langlois, pour payer L. Brousseau, pour l'impression de la version française.....	2,821	20					

do	pour payer à A. Côté & Cie., pour l'impression de la version anglaise .....	2,098 48		
do	pour payer les frais de port.....	25 00	4,944 68	
			17,169 86	
Balance des recettes sur les dépenses.....			1,858 88	
			\$19,028 74	\$19,028 74

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 juin, 1883.

H. T. MACHIN,  
Assistant-trésorier de la Province.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

# No. 13.

ETAT des rapports en Conseil et des mandats spéciaux, en vertu des dispositions de la 31 Vic., chap. 9, clause 47, préparé par l'auditeur de la Province, tel que prescrit par cet acte.

SERVICE.	DÉTAILS.	RAPPORTS EN CONSEIL.			Montant	Montant	Balances
		Nos.	Dates.	Montant.	des mandats spéciaux.	non dépensés.	non dépensés.
			1892	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Construction du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental..	Pour combler l'insuffisance de l'appropriation et pour payer H. J. Beemer.....	242	July	25	10,201 93	10,201 93	10,201 93
do do	Pour combler l'insuffisance de l'appropriation et pour payer St. Louis et Frère et les frais de construction pour avril.....	243	do	25	98,360 48	98,360 48	98,360 48
Compte de l'entretien du chemin de fer de Q. M. O. & O.....	Pour combler l'insuffisance de l'appropriation et pour payer les comptes du mois de juin.....	245	do	25	48,817 10	48,817 10	48,817 10
Ecoles communes.....	Pour comb. l'insuffisance de l'appr. et pour payer les commissaires d'école de St. Justin, leur allocation pour les derniers six mois de 1879.....	283	do	28	102 00	102 00	102 00
do .....	Pour comb. l'insuffisance de l'ap. et pour payer les commissaires d'éc. de St. Bonaventure, une partie du montant payé à la municip. scolaire de Cox, depuis 1863, au lieu de S. Bonaventure.	284	do	28	400 00	400 00	400 00
Traitements du gouvernement civil.....	Pour payer le traitement du député lieutenant-gouverneur auquel il n'a pas été pourvu.	292	August	15	400 00	400 00	400 00
Entretien du ch. de fer de Q. M. O. & O.	Pour payer à MM. Labelle et Prince, les gratifications qui leur ont été accordées en laissant le service public, et qui n'ont pas été mentionnées dans l'appropriation. ....	302	do	21	1,000 00	1,000 00	1,000 00

do	do	construction.....	Pour combler le manque d'approp. pour payer St. Louis et frère en régl. final de toutes leurs récl. et H. J. Beemer en régl. final de toutes ses récl. pour la constr. du pont à Hull, et à compte de l'extension de la voie jusqu'à la cité de Montréal	315	do	21	100,000 00	100,000 00	100,000 00	
do	do	do	Pour combler le manque d'approp. pour payer H. J. Beemer, en réglem. final de toutes ses récl. pour l'ext. de la voie jus Montréal, les frais dans les causes d'exprop. et dans les causes d'arbitrage de McDonald et McGreevy, pour le droit de passage et l'intérêt sur les terrains achetés, et autres comptes.....	316	do	21	49,165 78	49,165 78	49,165 78	
Loyers, assurances, réparations, etc, des édifices publics, en général.....			Pour pay. à la corp. de la cité de Québec les arré. de taxes sur l'eau et aut. taxes sur la prop. du gouv. depuis 1879 auq. il n'a pas été pourvu.....	323	Sept.	6	9,471 90	9,471 90	9,471 90	
Entretien du ch. de f. de Q., M., O. & O.			Pour pay. les réclam. pour dommages et les frais dans des causes d'arbitr. et autres comptes....	334	do	6	97,500 00	97,500 00	40,804 80	56,695 20
Impression, etc., des lois.....			Pour combler l'insuffisance de l'appropriation....	337	do	6	944 68	944 68	944 68	
Divers.....			Pour pay. les provisions et la pension de 130 pers. pauv., transp. d'Anticosti, au mois de nov. 1881.	364	do	27	923 10	923 10	923 10	
Instruction publique .....			Pour pay. les comptes dûs, pour des livres de prix	379	do	27	5,000 00	5,000 00	5,000 00	
Maison pour le géolier, Gaspé.....			Pour combler l'insuffisance de l'appropriation....	386	do	27	643 00	643 00	582 23	60 77
Constr. du ch. de f. de Q., M., O., & O.			Pour faire face aux mêmes réclamations que celles ci-dessus, 316.....	402	do	28	50,000 00	50,000 00	50,000 00	
Chemins de colonisation.....			Pour pay. des trav. auxquels il n'a pas été pourvu	421	1883 Août	18	10,000 00	10,000 00	6,392 72	3,607 28
Divers.....			Pour combler l'insuffisance de l'appropriation....	202	Juin	8	6,000 00	6,000 00	1,822 66	4,177 34
							488,929 97	488,929 97	424,389 38	64,540 59

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,  
Québec, 30 juin 1883.

GASPARD DROLET,  
Auditeur de la Province.

## No. 14.

## ÉTAT des mandats émis et non payés au 30 juin 1883.

Année de l'émission.	No.	A QUI PAYABLES.	Montant.	
			\$	cts.
1882-83..	2692	Frs. Charretier.....	37	65
	2703	Boucher & Robert.....	25	00
	2730	J. M. Loranger.....	50	00
	2731	do.....	10	00
	2751	W. D. de G. Languedoc.....	125	00
	2757	F. H. O'Brien.....	300	00
	2772	John Giles.....	15	00
	2786	John J. Foote.....	22	00
	2787	do.....	23	05
	2800	Thos. Roy.....	114	00
	2801	A. M. F. d'Eschambault.....	39	60
	2802	do.....	105	90
	2803	do.....	246	06
	2804	Duquet & Co.....	22	75
	2805	do.....	108	50
	2806	Beaudet & Chénic.....	51	17
	2807	Behan Bros.....	37	16
	2808	Glover, Fry & Co.....	11	00
	2809	J. B. Grenier.....	36	00
	2810	J. Obalski.....	83	50
	2811	L'Assistant-Trésorier, P. Q.....	27,861	40
	2812	Hon. J. Würtele.....	480	00
	2813	Jos. Garneau.....	280	00
	2814	Auger & Martineau.....	6	65
	2815	do.....	78	21
	2816	J. B. St. Louis & frère.....	223	69
	2817	F. Gauvreau.....	178	00
	2818	Isidore Tardif.....	3	00
	2819	Chas. Martel.....	6	56
	2820	Georges Drolet.....	32	50
	2821	Auger & Martineau.....	46	05
	2822	J. O. Méthot.....	5	55
	2823	Isidore Tardif.....	8	50
	2824	Ferd. Poitras.....	243	38
	2825	John Lespérance.....	112	60
	2826	W. E. Ibbozon.....	81	63
	2827	Elisée Noël.....	50	00
	2828	Ferd. Poitras.....	347	01
	2829	T. E. Gauvreau.....	3	40
	2830	J. B. St. Michel.....	78	00
	2831	E. Chanteloup.....	875	30
	2832	do.....	524	70
	2833	do.....	70	00
	2834	G. O. Taschereau.....	18	50
	2835	F. Gauvreau.....	62	99
	2836	Alfred Aubin.....	91	00
	2837	H. Langlois.....	285	00
	2838	G. Laurent.....	60	40
	2839	De Blois & Charpentier.....	99	38
	2840	J. B. Rouillard.....	400	00
	2841	Azarie Lavigne.....	280	00
	2842	S. Lesage.....	1,392	72
	2843	do.....	1,000	00
	2844	do.....	200	00
	2845	do.....	2,006	66
	2846	do.....	5,138	03
	2847	do.....	2,500	00
	2848	do.....	3,719	24
	2849	Dawson Bros.....	283	45
A reporter.....			50,596	78



No. 14.—*Suite.*Mandats non payés.—*Suite.*

Année de l'émission.	No.	A QUI PAYABLES.	Montant.
			\$ cts.
		Report.....	50,596 78
1882-83.	2850	Rév. Sœurs de la Charité, St. Ferdinand d'Halifax .....	757 81
	2851	C. F. Langlois.....	576 77
	2852	Rév. Sœurs de la Charité, Lévis.....	366 60
	2853	Rév. Dames du Bon Pasteur, Québec.....	287 19
	2854	do do .....	59 31
	2855	Félix Gauvreau.....	14 70
	2856	Cleo Langhan.....	38 30
	2857	Jos. Boulard.....	157 23
	2858	W. B. Lambe.....	79 30
	2859	A. F. M. d'Eschambault.....	18 00
	2860	do .....	77 65
	2861	H. Howard, M. D. ....	3 88
	2862	Rév. Dames du Bon Pasteur, Montréal .....	157 30
	2863	Canadian Express Co.....	4 50
	2864	J. A. Hervieux.....	54 66
	2865	De Blois & Charpentier.....	15 41
	2866	Beaudet & Chinio.....	56 88
	2867	Louis Déry.....	62 50
	2868	Rév. Dames du Bon Pasteur, Montréal .....	70 66
	2869	A. L. de Martigny.....	11 35
	2870	F. X. Dubé.....	29 34
	2871	M. Bastien.....	80 75
	2872	L. J. A. Surveyer.....	1,631 02
	2873	J. R. Poitras.....	264 20
	2874	P. Vallière.....	142 25
	2875	do .....	30 00
	2876	Mrs. F. Curodeau.....	8 00
	2877	G. T. Phillips.....	32 60
	2878	D. Vézina & Cie.....	94 30
	2879	Drs. Landry & Roy.....	13,908 08
	2880	Rev. Frère Justinien.....	342 56
	2881	L'assistant-Trésorier, P. Q.....	7 50
	2882	La Banque de Montréal.....	17,424 60
	2883	L'Abbé L. Provancher.....	12 50
	2884	do .....	12 50
	2885	Georges Drolet.....	30 95
	2886	John Lespérance.....	85 71
	2887	E. A. Barnard.....	129 77
	2888	E. Sénécal & Fils.....	137 19
	2889	do .....	187 81
	2890	B. Lippens.....	73 47
	2891	L. J. A. Surveyer.....	327 21
	2892	Corporation de la Cité de Québec.....	1,056 00
	2893	do do .....	114 00
	2894	do do .....	2,578 00
	2895	S. Lesage.....	343 55
	2896	The "Gazette" Printing Co., Montréal.....	500 00
Total des mandats non payés au 30 juin, 1883.....			\$93,050 64

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 Juin, 1883.

H. T. MACHIN,

GASPARD DROLET,

Asst.-Trésorier de la Province.

Auditeur de la Province.

[illegible]

No. 15.—*Suite.*ÉTAT des dépôts judiciaires et autres.—*Suite.*

		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....											334,146 46
Balance au crédit des dépôts judiciaires dans les banques suivante :—											
Banque de Montréal,	Montréal.....							142,735	05		
Banque Union du B. C.,	Quebec.....							121,601	92		
Banque d'Hochelega,	Joliette.....							42,082	33		
Banque Jacques-Cartier,	St. Hyacinthe.....							1,580	66		
Eastern Townships Bank,	Sherbrooke.....							4,915	20		
Banque Union du B. C.,	T.-Rivières.....							5,011	68		
Banque Union du B. C.,	Ottawa.....							6,878	05		
Eastern Townships Bank,	Cowansville.....							1,295	04		
Banque Jacques-Cartier,	Beauharnois.....							2,666	93		
Banque des Marchands du C.,	St. Johns.....							3,021	00		
Banque Molson,	Sorel.....							2,358	60		
										334,146	46

## DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Quebec, 30 juin, 1893.

H. T. MACHIN,

Assistant-Trésorier.

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.

# No. 16.

ÉTAT des appropriations pour l'année financière, expirée le 30 juin 1880; 45 Vict., Chap. 1, Cédule B et C; 46 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des appropriations statutaires permanentes mentionnées dans les prévisions budgétaires, préparées par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.

DETAILS.	Prévisions budgétaires et Appropriations.	Dépenses.	Dépenses comparées aux prévisions budgétaires.		Autorité pour les dépenses en sus.
			Plus que les prévisions budgétaires.	Moins que les prévisions budgétaires.	
	\$    cts.	\$    cts.	\$    cts.	\$    cts.	
<i>Dette Publique :</i>					
Intérêt sur la dette fondée.....	726 021 09	805,722 33	79,701 24		
do        dette non fondée.....	75,000 00	31,236 07		43 763 93	
Fonds d'amortissement.....	77,087 57	45,606 51		31,481 06	
Frais d'administration.....	6,823 87	7,229 09	405 22		
	<u>\$ 884,932 53</u>	<u>889,794 00</u>	<u>80,106 46</u>	<u>75,244 99</u>	
			<u>\$4,861 47</u>		40 Vic., c. 5.
Total des dépenses.....	\$ 889,794 00				
Prévisions budgétaires.....	884,932 53				
Plus que les prévisions budgétaires..	\$ 4,861 47				
<i>Legislation :</i>					
Conseil législatif.....	37,270 00	38,366 37	1,096 37		43-44 Vic., c. 21
Assemblée législative.....	134,167 00	134,167 00			
Bibliothèque de la législature.....	3,000 00	3,000 00			
Dépenses des élections.....	4,000 00	3,963 76		36 24	

Aide pour la publication des débats de la Législature.....	3,000 00	3,000 00	.....	.....	Mandats special.
Greffier de la Couronne en chancellerie, traitement et dépenses contingentes...	800 00	800 00	.....	.....	
Greffier en loi, traitement et dépenses contingentes .....	3,600 00	3,600 00	.....	.....	
Impression, reliure et distribution des lois, traitements et dépenses contingentes.	4,000 00	4,944 68	944 68	.....	

\$ 189,837 00	191,841 81	2,041 05	36 24
---------------	------------	----------	-------

\$2,004 81

Total des dépenses.....\$ 191 841 81

Prévisions budgétaires ..... 189,837 00

Plus que les prévisions budgétaires.\$ 2,004 81

*Traitements du gouvernement civil :*

Bureau du Lieutenant-gouverneur.....	2 450 00	2,850 00	400 00	.....	Mandats special.
Département du conseil exécutif .....	4,775 00	3,849 00	.....	926 00	
Département du secrétaire de la province .....	14,600 00	14,740 38	140 38	.....	40 Vic., c. 9.
Département du registraire de la province.....	3,375 00	5,355 58	1,980 58	.....	
Officiers en loi de la Couronne. ....	9,175 00	12,039 13	2,864 13	.....	
Département du trésor—branche du trésor.....	15,875 00	16,166 68	291 68	.....	
do                   branche de l'audition .....	11,075 00	11,175 00	100 00	.....	
Département des terres de la Couronne.....	41,605 00	42,438 81	833 81	.....	
Département de l'agriculture .....	20,950 00	21 843 09	893 09	.....	
Département des chemins de fer .....	5,500 00	4,499 98	.....	1,000 02	
Département de l'instruction publique.....	17,810 00	17,951 01	141 01	.....	
	\$ 147,190 00	152,908 64	7,644 66	1,926 02	

\$5,718 64

Total des dépenses.....\$ 152,908 64

Prévisions budgétaires..... 147,190 00

Plus que les prévisions budgétaires.\$ 5,718 64

*Dépenses contingentes du gouvernement civil :*

Bureau du Lieutenant-gouverneur.....	2,500 00	2,498 66	.....	1 34	
Département du conseil exécutif .....	1,300 00	1,300 00	.....	.....	
Département du secrétaire de la province.....	4,100 00	4,100 00	.....	.....	
A reporter .....	7,900 00	7,898 66	.....	1 34	

No. 16.—*Suite.*

ÉTAT des appropriations pour l'année financière, expirée le 30 juin 1883; 45 Vict., Chap. 1, Cédules B et C; 46 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des appropriations statutaires permanentes mentionnées dans les prévisions budgétaires, préparées par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.

DETAILS.	Prévisions budgétaires.  et Crédit.	Dépenses.	Dépenses comparées avec les prévisions budgétaires.		Autorisation pour surplus des dépenses.
			Plus que les prévisions budgétaires.	Moins que les prévisions bud- gétaires.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
Report .....	7,900 00	7,898 66		1 34	
<i>Dépenses contingentes du Gouvernement civil—suite.</i>					
Département du registraire de la province .....	4,019 00	3,800 00		219 00	
Officiers en loi de la Couronne .....	2,750 00	2,749 45		0 55	
Département du Trésor .....	4,700 00	4,637 22		2 78	
Département des terres de la Couronne.....	7,850 00	7,848 14		1 86	
Département de l'agriculture et des travaux publics.....	6,000 00	5,990 16		9 84	
Département des chemins de fer .....	9,000 00	9,000 00			
Département de l'instruction publique .....	6,800 00	6,797 20		2 80	
Bureau du service civil .....	200 00	50 00		150 00	
Dépen. contingentes spéciales pour abonn. à des journaux, et achat de liv., etc.	5,000 00	3,498 02		1,501 98	
Montant payé à divers départements, mais remis par les comptables.....		21 15			
	\$ 54,219 00	52,350 00		1,890 15	
Déduisez, le montant remis.....				21 15	
				\$ 1,869 00	
Prévisions budgétaires.....\$ 54,219 00					
Dépenses budgétaires .....	52,350 00				
Moins que les prévis. budgétaires.....\$ 1,869 00					

*Administration de la justice :*

Traitements des shérifs, F. d'H. de J .....	19,500 00	19,450 32	49 68	
Proton. et greff. de la Cour de Circuit, de la Couronne et de la Paix, F. d'H. de J	123,100 00	134,842 74	11,742 74	
Cour d'Appel .....	7,400 00	7,963 96	563 96	
Fonds de bâtisse et des jurés.....	2,000 00	10,487 23	8,487 23	\$8,237.80 payé par les shérifs sur leurs percep- tions.
Poursuites criminelles.....	8,000 00	8,378 63	378 63	
Dépenses casuelles des shérifs.....	175,000 00	161,588 31	13,411 69	
do protonotaires.....	2,800 00	2,011 69	788 31	
Coroners.....	9,100 00	8,854 89	245 11	
Traitements des greffiers de la Couronne et de la Paix, nouveaux districts.....	1,800 00	1,580 00	220 00	
Interprètes des tribunaux.....	1,100 00	1,100 00		0 84
Grand connétables .....	280 00	280 00		
Médecins des prisons .....	2,032 00	2,031 16		
Magistrats de districts.....	10,000 00	11,474 64	1,474 64	32 Vic., C. 23.
Divers.....	7,800 00	10,595 10	2,795 10	
	369,912 00	380,638 67	25,442 30	14,715 63

Total des dépenses..... \$380,638 67  
Prévisions budgétaires .....

Au-dessus des prévisions budgétaires.. \$ 10,726 67

\$10,726 67

*Police :*

Bureaux de police de Québec et Montréal..... 16,068 00 15,612 19 455 81

Prévisions budgétaires..... \$16,068 00  
Dépenses..... 15,612 19

Au-dessous des prévisions budgétaires.. \$ 455 81

*Prisons de réforme :*

Prisons de réforme, Montréal et Sherbrooke..... 47,500 00 47,500 00

No. 16.—*Suite.*

ÉTAT des appropriations pour l'année financière, expirée le 30 juin 1880; 45 Vict., Chap. 1, Cédule B et C; 46 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des appropriations statutaires permanentes mentionnées dans les prévisions budgétaires, préparées par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.

DÉTAILS.	Prévisions budgétaires et crédits.	Dépenses.	Dépenses comparativement aux prévisions budgétaires.		Autorisation pour surplus de dépenses.
			Au-dessus des prévisions budgétaires.	Au-dessous des prévisions budgétaires.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
Inspection des bureaux publics.....	11,000 00	10,476 88		523 12	
Prévisions budgétaires.....	\$11,000 00				
Dépenses.....	10,476 88				
Au-dessous des prévisions budgétaires..	\$ 523 12				
<i>Instruction publique :</i>					
Education supérieure.....	78,410 00	78,410 00			
Ecoles communes.....	155,000 00	155,502 00	02 00		Mandat spécial
Municipalités pauvres .....	6,000 00	6,000 00			
Ecoles normales.....	46,000 00	46,000 00			
Inspection des écoles.....	28,745 00	28,745 00			
Instituteurs à la retraite.....	8,000 00	8,000 00			
Livres de prix.....	4,500 00	9,500 00	5,000 00		Mandat spécial
Ecoles des sourds muets.....	12,000 00	12,000 00			
Ecole des sourds-muets, Mile End, Montréal.....	1,000 00	1,000 00			
Conseil de l'instruction publique.....	1,500 00	1,500 00			
Ecole polytechnique, Montréal .....	1,000 00	1,000 00			
Pour l'établissement d'une institution pour la production de la vaccine animale à Montréal.....	300 00	300 00			



Pour aider à la publication du Journal de l'Instruction Publique, français.....	500 00	500 00		
do do do anglais .....	500 00	500 00		
Pour aider à la reconstruction du collège de Rimouski.....	2,000 00	2,000 00		
do do do Ste. Thérèse .....	2,000 00	2,000 00		
do do do St. François, Richmond .....	1,000 00	1,000 00		
Collège Commercial de Varennes.....	500 00	500 00		
Fonds spécial de l'éd. sup. C. R., fonds pour les écoles des arts et des sciences.....		500 00	500 00	36 V., c. 6, s. 2.
Fonds des licences de mariage .....		6,522 00	6,522 00	35 Vic., cap. 3.
	<u>\$348,955 00</u>	<u>361,479 00</u>	<u>12,524 00</u>	
Total des dépenses .....	\$361,479 00			
Prévisions budgétaires .....	348,955 00			
Au-dessus des prévisions budgétaires.....	<u>\$ 12,524 00</u>			
<i>Institutions Littéraires et Scientifiques :</i>				
Institutions diverses .....	11,500 00	11,500 00		
Ecole de navigation .....	1,000 00	1,000 00		
Copie, impression et publication des Archives du Canada .....	2,460 00	2,460 00		
Bureau des arts et manufactures .....	10,000 00	10,000 00		
	<u>\$24,960 00</u>	<u>24,960 00</u>		
<i>Agriculture :</i>				
Sociétés d'agriculture .....	50,000 00	49,278 00	722 00	
Conseil d'agriculture .....	4,000 00	4,000 00		
Journal d'agriculture, français et anglais .....	7,000 00	7,000 00		
Ecoles d'agriculture .....	2,400 00	2,400 00		
Bourses do .....	900 00	540 00	360 00	
Ecoles vétérinaires, française et anglaise.....	2,800 00	2,800 00		
Sociétés d'horticulture et de pomologie, pour les expositions.....	1,250 00	1,250 00		
Aide à la "Gazette des Campagnes." .....	400 00	400 00		
Beurreries et fromageries.....	1,600 00	1,600 00		
Association laitière de la province de Québec.....	1,000 00	1,000 00		
Fabrique de sucre de betterave de Farnham.....	7,000 00	7,000 00		
Aide à d'autres fabriques de sucre de betterave .....	7,000 00	3,500 00	3,500 00	
Divers pour l'agriculture .....	1,000 00	1,000 00		
Souscriptions pour divers traités spéciaux, brochures, ou journaux sur l'agri- culture, la colonisation, &c.....	1,000 00	1,000 00		
A reporter.....	87,350 00	82,768 00	4,582 00	

ÉTAT des appropriations pour l'année financière, expirée le 30 juin 1883; 45 Vict., Chap. 1, Cédules B et C; 46 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des appropriations statutaires permanentes mentionnées dans les prévisions budgétaires, préparées par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.

DETAILS.	Prévisions budgétaires et crédits.	Dépenses.	Dépenses comparativement aux prévisions budgétaires.		Autorisation pour surplus de dépenses.
			Au-dessus des prévisions budgétaires.	Au-dessous des prévisions budgétaires.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
Report.....	87,350 00	82,768 00	.....	4,582 00	
<i>Agriculture—Suite.</i>					
Pour les industries agricoles .....	1,500 00	1,500 00			
Encouragement de la culture des arbres fruitiers .....	500 00	500 00			
	<u>\$89,350 00</u>	<u>84,768 00</u>		<u>4,582 00</u>	
Prévisions budgétaires .....	\$89,350 00				
Dépenses.....	84,768 00				
Au-dessous des prévisions budgétaires..	<u>\$ 4,582 00</u>				
Immigration et repatriement.....	15,000 00	15,000 00			
<i>Colonisation :</i>					
Sociétés de colonisation .....	5,000 00	5,000 00			
Chemins de colonisation .....	65,000 00	71,392 72	6,392 72		Mandat spécial
Aide pour un pont sur la rivière Richelieu entre Lacolle et St. Thomas .....	2,000 00			2,000 00	

Aide à un pont sur la rivière Chaudière entre St. Nicholas et St. Romuald.....

2,000 00

2,000 00

\$74,000 00

76,392 72

6,392 72

4,000 06

\$2,392 72

Total des dépenses.....\$76,392 72

Prévisions budgétaires..... 74,000 00

Audessus des prévisions budgétaires..\$ 2,392 72

*Travaux et édifices publics :*

Loyers, assurances, réparations, etc., des édifices publics, en général.....

78,471 00

87,582 61

9,111 61

Inspections et examens.....

3,000 00

2,160 16

839 84

Départements Publics; pour compléter et niveler le terrain.....

10,600 00

10,4 8 15

101 85

Fondations des nouveaux édifices du parlement.....

13,000 00

13,000 00

Nouveaux édifices du parlement, construction des .....

150,000 00

9,328 28

140,671 72

Achat de terrain pour la continuation de la rue Ste Julie.....

2,500 00

2,500 00

2,500 00

Spencer Wood; pour reconstruire les étables, clôtures, etc.....

7,000 00

7,000 00

Nouveau palais de justice, Québec, construction du .....

150,000 00

715 18

149,284 82

Maison No. 76, rue St. Gabriel, Montréal, (musée géologique).....

12,700 00

224 00

12,476 00

Palais de justice et prison de Kamouraska, à Fraserville, pour la construction

et le calorifère.....

9,000 00

9,000 00

Surveillance de la construct. du palais de justice et de la prison de Kamouraska.

1,000 00

886 20

113 80

Palais de justice et prisons des nouveaux districts; voûtes à l'épreuve du feu...

10,000 00

6,750 40

3,249 60

Logem't du géolier de la prison de Percé et du gardien du pal. de justice de Gaspé.

1,000 00

1,582 23

582 23

Serrures et cadenas pour les palais de justices et les prisons.....

6,600 00

2,599 60

4,000 40

Réparations aux palais de justice et prisons.....

25,350 00

25,350 00

Assurances des do .....

9,000 00

6,845 00

2,155 00

Loyers des do .....

1,407 00

1,006 76

400 24

\$490,628 00

184,528 57

9,693 84

315,793 27

\$306,099 43

Prévisions budgétaires.....\$490,628 00

Total des dépenses..... 184,528 57

Audessous des prévisions budgétaires.....\$306,099 43

No. 16.—*Suite.*

ÉTAT des appropriations pour l'année financière, expirée le 30 juin 1883 ; 45 Vict., Chap. 1, Cédules B et C ; 46 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des appropriations statutaires permanentes mentionnées dans les prévisions budgétaires, préparées par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.

DÉTAILS.	Prévisions budgétaires et Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparativement aux prévisions budgétaires.		Autorisation pour surplus de dépenses.
			Audessus des prévisions bud- gétaires.	Audessous des prévisions bud- gétaires.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Institutions de charité :</i>					
Asiles d'aliénés.....	\$232,000 00	232,000 00			
Institutions diverses.....	52,280 00	52,280 00			
Ecoles de réforme.....	6,500 00	6,216 61		283 39	
Ecoles d'industrie .....	10,625 00	10,625 00			
	<u>\$301,405 00</u>	<u>301,121 61</u>		<u>283 39</u>	
Prévisions budgétaires.....	\$301,405 00				
Dépenses.....	391,121 61				
Audessous des prévisions budgétaires\$	283 39				
<i>Dépenses diverses :</i>					
Dépenses diverses en général....	20,000 00	22,735 76	2,735 76		Mandat spécial
do do pour réclamations sur cadastrage défectueux.....	15,500 00	15,443 00		57 00	
Ingénieurs de mines.....	4,000 00	3,108 30		891 70	
Agent en France .....	2,500 00	2,500 00			
Commissaire du fonds d'emprunt municipal, traitement.....	3,000 00	1,490 00		1,510 00	
do do do frais de voyage et déboursés.....	500 00	309 22		190 78	

Fonds de pension.....	10,000 00	14,052 01	4,052 01	.....	40 V., c. 10, 44-45 V., c. 14
	\$55,500 00	59,638 29	6,787 77	2,649 48	
			\$4,138 29		
Total des dépenses.....	\$ 59,638 29				
Prévisions budgétaires.....	55,500 00				
Audessus des prévisions budgétaires.....	\$ 4,138 29				
<b>Charges sur le Revenu :</b>					
Fonds des municipalités, S. R. B. C. cap. 110.....	4,000 00	3,936 00		64 00	
Cadastrage par le dép. des Terres de la Couronne.....	30,993 00	30,993 00			
Arpentages do.....	40,000 00	40,000 00			
Dépenses générales do.....	68 042 00	82,591 49	14,549 49		A découvert
Gazette Officielle de Québec.....	13 200 00	12,325 60		874 40	dans la banque
Police spéciale pour les fins du revenu.....	6,000 00	6,000 00			
Timbres, licences, etc.....	15,000 00	36,699 26	21,699 26		\$2114.22 pay.
	\$177,235 00	212,545 35	36,248 75	938 40	à même la per-
			\$35,310 35		ception des offi-
Total des dépenses.....	\$212,545 35				ciers du revenu
Prévisions budgétaires.....	177,235 00				\$585.04 cou-
Audessus des prévisions budgétaires.....	\$ 35,310 35				vert par la 45
					V., ch. 22.
<b>Construction du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental :</b>					
Règlement de comptes échus.....	100,000 00	550,913 45	450,913 45		
Balance due sur terrains et propriétés.....	199,737 30	111 71		199,625 59	
Changement de la ligne de la rue du Prince-Edouard, extension de la ligne jusqu'à l'eau profonde, sur la jetée Louise, et compl. de la rue St. André...	220,000 00	31,875 00		188,125 00	
	\$519,737 30	582,900 16	450,913 45	387,750 59	
			\$63,162 86		
Dépenses.....	\$582,900 16				
Prévisions budgétaires.....	519,737 30				
Audessus des prévisions budgétaires.....	\$ 63,162 86				

No. 16.—*Suite.*

ÉTAT des appropriations pour l'année financière, expirée le 30 juin 1880 ; 45 Vict., Chap. 1, Cédules B et C ; 46 Vict., Chap. 1, Cédule A, et des appropriations statutaires permanentes mentionnées dans les prévisions budgétaires, préparées par l'auditeur de la Province en vertu des dispositions de la 46 Vict., Chap. 4.

DÉTAILS.	Prévisions budgétaires et Crédits.	Dépenses.	Dépenses comparativement aux prévisions budgétaires.		Autorisation pour surplus de dépenses.
			Audessus des prévisions budgétaires.	Audessous des prévisions budgétaires.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Entretien du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa and Occidental.....</i>		90,621 90	90,621 90		
Dépenses.....	\$ 90,621 90				
Prévisions budgétaires.....	00,000 00				
Au-dessus des prévisions budgétaires.....	\$ 90,621 90				
<i>Subsides aux chemins de fer.....</i>		99,057 90	99,057 90		
Dépenses.....	\$ 99,057 90				
Prévisions budgétaires.....	00,000 00				
Audessus des prévisions budgétaires.....	\$ 99,057 00				
Dépôt de garantie fait par le chemin de fer de Québec Central.....	112,429 57	112,429 57			

GASPARD DROLET,

Auditeur de la Province.

Québec, 30 Juin, 1883.